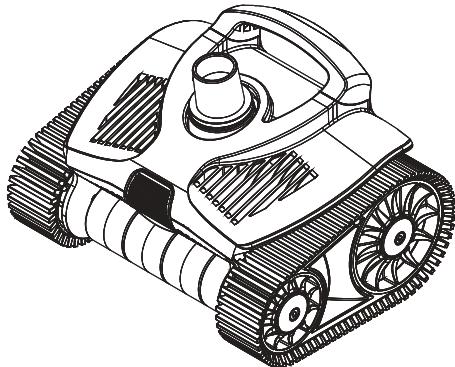




# HAYWARD®



## TracVac™



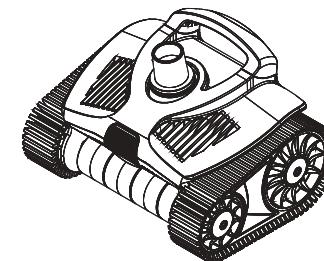
**GUIDE DE L'UTILISATEUR  
OWNER'S MANUAL  
MANUAL DEL USUARIO  
MANUAL DO UTILIZADOR  
MANUALE D'USO  
ANWENDERHANDBUCH  
GEBRUIKERSHANDLEIDING**



HAYWARD®

TracVac™

Guide de l'utilisateur



W3HSCTACEU

# INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Les mesures de sécurité élémentaires doivent toujours être suivies, dont les suivantes : Le non-respect des instructions peut entraîner la mort et/ou des blessures graves.

- **LIRE ET SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS**

- Si votre piscine à un orifice d'aspiration dédié (« port d'aspiration ») pour aspirer ou pour un robot de piscine, il doit être couvert lorsqu'il n'est pas utilisé. S'il n'est pas encore installé, utiliser un couvercle de sécurité Vac-Loc à ressort sur l'orifice d'aspiration pour éviter de se coincer et de se blesser.
- Toujours arrêter la pompe avant de nettoyer ou de réviser l'aspiration de la piscine.
- NE PAS utiliser pour retirer les gros débris dans les nouvelles piscines.
- RETIRER le robot avant de choquer chimiquement votre piscine.
- NE PAS autoriser les nageurs dans la piscine lorsque le robot fonctionne.
- Stocker le robot dans une zone ombragée sûre
- Les tuyaux doivent être stockés droits. NE PAS enrouler les tuyaux.
- Les enfants et animaux de compagnie doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- RETIRER le robot lors du lavage à contre-courant.
- Lire et suivre toutes les instructions de ce guide de l'utilisateur et sur l'équipement. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves ou la mort.
- Ce document doit être remis au propriétaire de la piscine et doit être conservé en lieu sûr par le propriétaire.
- Le robot peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus et des personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles ont reçu des consignes ou des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et comprennent les dangers en cause.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine Hayward®.

## Aperçu

Félicitations, vous venez d'acquérir un robot aspirateur de piscine TracVac™ de Hayward®

### Caractéristiques

#### Turbine creuse

Ce robot utilise une turbine creuse qui permet au débit de contourner les lames en cas d'obstruction par de gros débris. Ceci assure un débit permanent dans le système de la piscine.

#### Système de guidage et pivotement du tuyau

Le robot aspirateur à chenilles a un système de guidage programmé interne, lui permettant de tourner et de se déplacer dans une autre direction. Ce système de guidage a 6 paramétrages programmés pour tourner selon différents degrés permettant au robot de naviguer dans toute la piscine. Le pivotement du tuyau externe permet au robot de tourner librement sans interférence du tuyau en raison de l'accumulation de débris ainsi que des enroulements de tuyau indésirables.

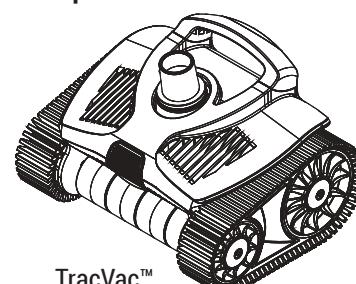
#### Chenilles robustes

Le système de chenilles breveté du TracVac™ et son soubassement unique permettent au robot de franchir facilement les drains principaux, les surfaces inégales, les formes étranges et les coins abrupts aux extrémités profondes et peu profondes de la piscine. Ainsi le Robot est idéal pour toutes les surfaces et formes de piscine.

#### Montée des parois

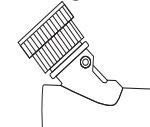
Le TracVac™ ne grimpe aux parois que si le rayon de la courbe entre le fond de la piscine et la paroi est suffisamment important. Le robot est muni de jupes réglables brevetées qui lui permettent de conserver un pouvoir d'aspiration optimal sous la machine, même en présence d'obstacles. Quand le robot rencontre un obstacle, une ou plusieurs jupes se lèvent (s'ajustent) au-dessus de l'obstacle tout en conservant l'aspiration sous le robot.

### Ce qui est inclus

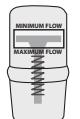


TracVac™

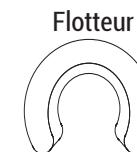
Vanne de régulation du débit



Couvercle de régulation



Débitmètre



Flotteur



Cône pour le tuyau Adaptateur



Tuyaux de raccordement (11 sections)



Double collier de serrage



Tuyau principal

Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine Hayward®

# Installation

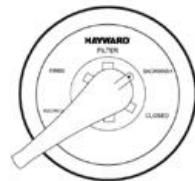
**IMPORTANT : Piscines avec pompes à vitesses variables** - Le robot nécessite un débit minimum et maximum pour fonctionner de manière optimale. Si la pompe à vitesses variables à plusieurs vitesses programmées, utilisez le débitmètre pour calibrer le débit recommandé pour la vitesse programmée maximale de la pompe. Ceci peut être fait en utilisant la vanne de régulation du débit et en réglant manuellement la vitesse de la pompe pour atteindre le bon débit à la vitesse prérglée maximale. Voir page 5 pour plus d'informations. En utilisant la vitesse prérglée maximale, vous vous assurez que tous les autres paramètres ne dépasseront jamais le débit maximum recommandé.

**IMPORTANT : Piscines avec chauffage** - Le chauffage doit être éteint quand le TracVac™ fonctionne. En cas d'utilisation de chauffage solaire et du TracVac™, toujours alterner les horaires.

## Préparation de la piscine



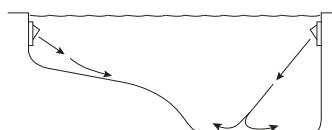
Retirez manuellement tous les gros débris en excès de la piscine (ex. après la tempête, nettoyage du printemps ou ouverture de la piscine).



Réalisez un lavage à contre-courant ou nettoyer les cartouches filtrantes, nettoyer votre filtre, les paniers du skimmer et de la pompe.

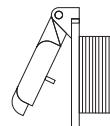


Vérifiez le bon équilibre chimique. Sinon, prenez le temps de le corriger avant l'utilisation du TracVac™. Si vous choquez chimiquement la piscine, attendre 1 à 2 jours avant de continuer.

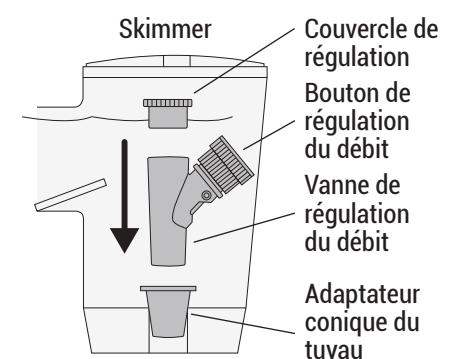


Dirigez tous vos raccords de retour vers le bas pour maximiser une couverture de piscine plus propre.

**IMPORTANT : Éteignez la pompe de la piscine avant de commencer les étapes suivantes.**

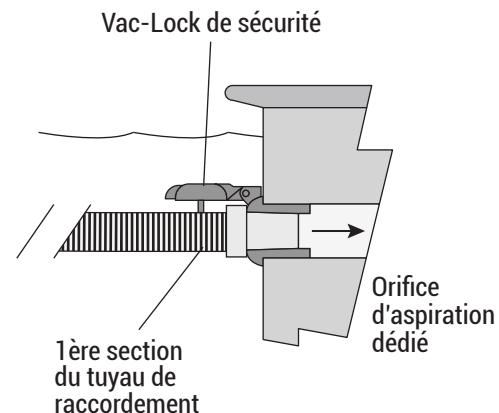


**IMPORTANT :** Assurez-vous que votre orifice d'aspiration dédié est équipé d'un raccord de sécurité Vac-Lock (non inclus). Sinon, procurez-vous-en d'abord un dans votre magasin local et faites-le installer.



## Aspiration dédiée Raccord d'orifice

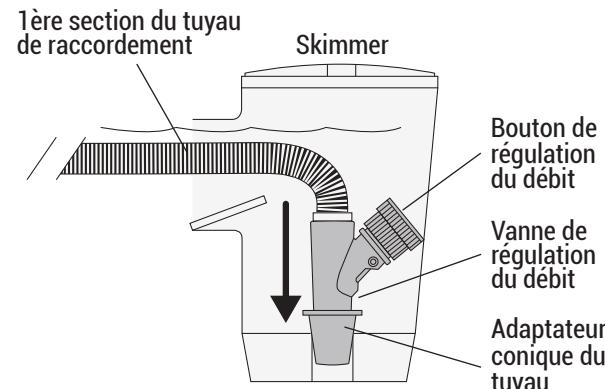
- Quand la pompe est éteinte, insérez la vanne réglable de régulation du débit avec le couvercle de régulation dans le skimmer. Utilisez l'adaptateur conique du tuyau pour créer une bonne étanchéité si nécessaire.



- Installez une section du tuyau dans le raccord de sécurité Vac-Lock de votre orifice d'aspiration dédié, comme illustré. Si votre piscine n'a pas d'orifice d'aspiration dédié, allez sur Raccord unique au Skimmer.

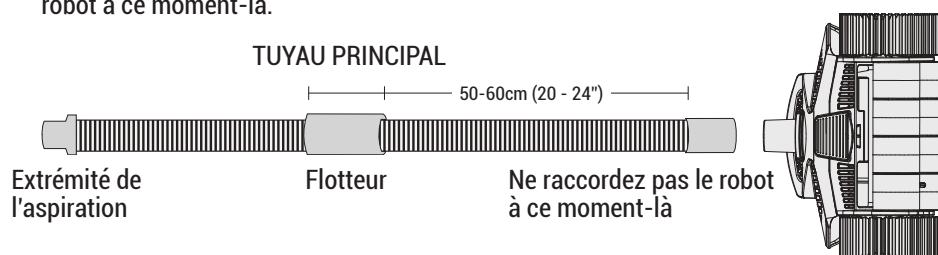
## Raccord unique au Skimmer

Si votre piscine n'a pas d'orifice d'aspiration dédié, installez une section de tuyau dans le skimmer avec la vanne de régulation du débit, comme illustré. Si nécessaire, utilisez l'adaptateur conique du tuyau pour créer une bonne étanchéité. REMARQUE : Le couvercle de régulation n'est pas utilisé dans cette installation.

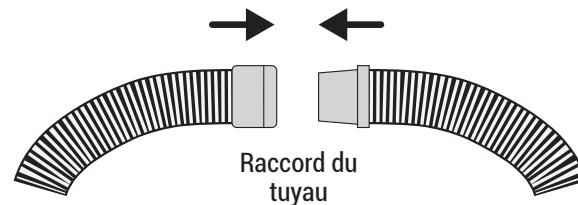


## Raccord des tuyaux

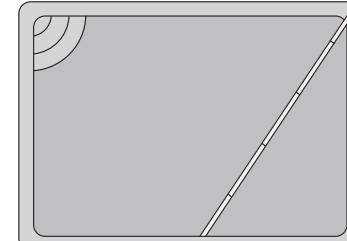
1. Attachez le flotteur au tuyau principal (la section unique du tuyau qui sera connectée au robot). Le flotteur doit être placé à 50-60cm (20-24") du brassard. Ne raccordez pas le robot à ce moment-là.



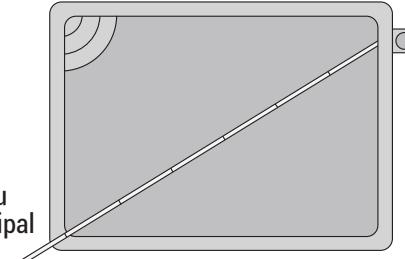
2. Depuis la première section du tuyau à la source de l'aspiration, raccordez ensemble autant de sections de tuyau que nécessaires pour atteindre le point le plus éloigné de la piscine puis ajoutez le tuyau principal. Référez-vous au diagramme ci-dessous et au haut de la page 6.



Tuyau principal



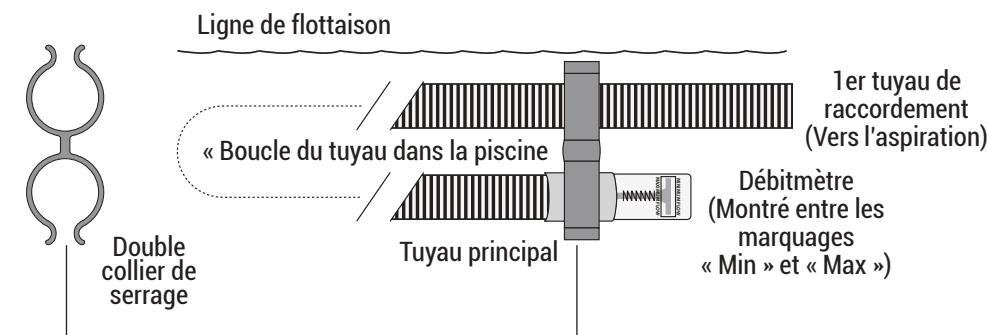
Source de l'aspiration au centre de la piscine



Source de l'aspiration dans un coin de la piscine

## Utilisation du débitmètre pour vérifier le débit d'eau

1. Immergez toute la longueur du tuyau pour éliminer tout l'air.
2. Insérez le débitmètre à l'extrémité du tuyau principal.
3. Attachez une extrémité du double collier de serrage au tuyau principal et l'autre extrémité à la première section du tuyau à la source de l'aspiration. Ceci formera une boucle dans la piscine, comme illustré ci-dessous.



4. Quand l'air a été éliminé de l'ensemble du tuyau, vérifiez que le tuyau principal et le débitmètre sont sous l'eau et allumez la pompe. Réglez le bouton de la vanne de régulation du débit « plus rapidement » ou « plus lentement » jusqu'à ce que le disque indicateur dans le débitmètre se stabilise entre les débits « Maximum » et « Minimum ». REMARQUE : Si vous avez une pompe extraordinairement puissante, il se peut que vous ayez besoin d'ouvrir légèrement le drain principal.
5. Éteignez la pompe. Retirez le double collier de serrage et le débitmètre du tuyau principal. Immergez le robot TracVac™ pour éliminer tout l'air, puis connectez le robot au tuyau principal. L'installation du robot est désormais achevée.

# Fonctionnement

## Avant que vous n'utilisiez le TracVac™

Comprendre comment le TracVac™ fonctionne vous aidera à assurer un bon fonctionnement et un bon entretien de votre robot.

- Avant chaque utilisation, inspectez le TracVac™ et vérifiez toujours que la turbine se déplace librement et n'est pas obstruée par des débris. L'eau qui traverse la turbine entraîne les chenilles et déplace le robot. Si le TracVac™ se déplace doucement ou fait du sur-place, il se peut que la turbine soit partiellement ou complètement bloquée par des débris. Référez-vous à « Éliminer les débris de la turbine » à la page suivante.
- Vérifiez que le système de la piscine est configuré de manière à maximiser le débit dans le robot. Assurez-vous que le filtre de la piscine soit propre pour permettre un débit maximum. Assurez-vous que les vannes d'alimentation et de retour soient positionnées correctement et que la pompe fonctionne à la bonne vitesse.
- Les performances de nettoyage du TracVac™ sont optimisées lors du fonctionnement au débit réglé avec le débitmètre (étape 5 de la page précédente). Ce débit assurera que le TracVac™ se déplace à la bonne vitesse (voir Vitesse du robot). Notez que le TracVac™ retire les débris du fond de la piscine et les déplace vers le filtre de la piscine où ils sont piégés, puis nettoyés par lavage à contre-courant ou lors du nettoyage des cartouches. Si la piscine a une forte charge de débris, vous pouvez remarquer un ralentissement de la vitesse de nettoyage, ce qui est le plus souvent causé par l'encrassement du filtre. Dans ce cas, vous devrez nettoyer le filtre avant que la piscine ne soit entièrement propre. Référez-vous au manomètre de votre filtre et à la vitesse du robot pour déterminer quand il est temps de nettoyer le filtre.

## Vitesse du robot

Si le débitmètre n'est pas disponible ou si vous voulez vérifier rapidement le bon fonctionnement, vous pouvez mesurer la vitesse du TracVac™ pour avoir une indication du bon débit d'eau. Pour faire ceci, soulevez le TracVac™ du fond de la piscine et maintenez-le par la poignée juste sous la surface de l'eau de la piscine. Assurez-vous de garder le robot sous l'eau pour ne pas qu'il aspire d'air. Restez à l'écart des pièces mobiles. Maintenant, comptez le nombre de rotations complètes

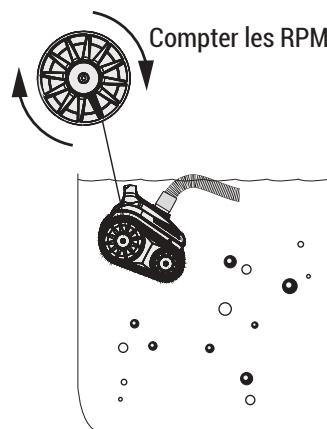
réalisées par la grande roue DROITE durant une période de 30 secondes (la vitesse de la roue gauche varie pour le guidage et ne peut pas être utilisée). Le nombre de rotations multiplié par 2 vous donnera le nombre de révolutions par minute ; ou RPM. La gamme de vitesse normale du TracVac™ est :

- Débit min. : 26,5 RPM
- Débit max. : 32 RPM

Si les RPM sont inférieures à 26,5, ajustez la vanne de régulation du débit (tournez le bouton dans le sens horaire) et vérifiez à nouveau la vitesse du robot.

Si les RPM sont supérieures à 32, ajustez la vanne de régulation du débit (tournez le bouton dans le sens antihoraire) et vérifiez à nouveau la vitesse du robot.

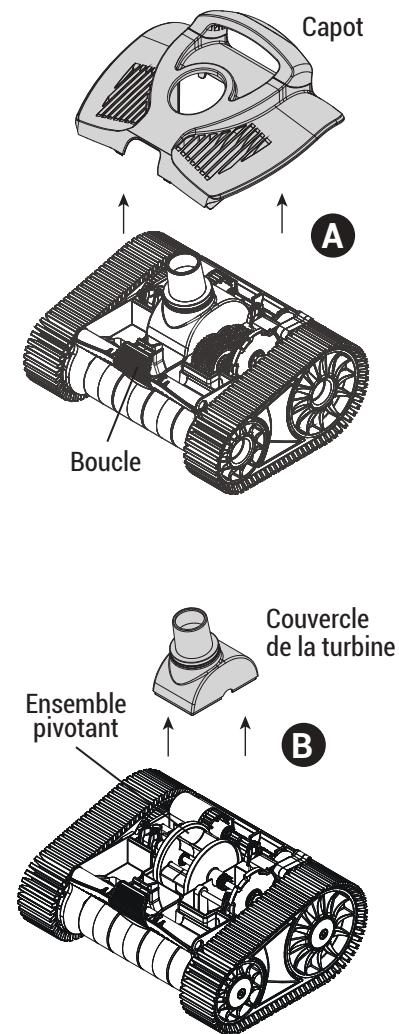
Si les réglages ne sont pas efficaces, référez-vous à la section Dépannage de ce manuel.



## Éliminer les débris de la turbine

Pour retirer les débris TracVac™, réalisez ce qui suit :

1. Éteignez la pompe de filtration et retirez le TracVac™ de la piscine.
2. Une obstruction pourrait être visible en regardant dans la turbine où le tuyau principal se connecte. Si aucune obstruction n'est visible, positionnez le robot avec la boucle en face de vous et essayez de faire pivoter la chenille gauche vers l'avant. Si les roues tournent librement, il n'y a probablement pas d'obstruction. Si la chenille semble « verrouillée », il y a très probablement un blocage.
3. Pour dégager une obstruction, placez le TracVac™ sur une surface de travail plate. Référez-vous à l'image A. Ouvrez la boucle à l'avant du robot en appuyant dessus et en soulevant le capot. Soulevez l'avant du capot puis tirez-le fermement vers l'avant. Ceci séparera le capot du corps du robot et vous pourrez désormais soulever le capot directement du châssis du robot.
4. Tirez le couvercle de la turbine vers le haut et hors du châssis du robot. Référez-vous à l'image B. Recherchez des débris ou des obstructions sur le couvercle de la turbine.
5. Une fois que le couvercle de la turbine est retiré, vous avez un accès complet à la turbine. Vous devriez pouvoir voir et retirer toutes les obstructions visibles de la turbine.
6. Réinstallez le couvercle de la turbine sur le châssis en inversant l'étape 4.
7. Inspectez visuellement le reste du robot et éliminez tous les débris qui peuvent être dans les engrenages, les arbres d'entraînement, l'ensemble pivotant, etc.
8. Répétez l'étape 2 (en tournant la chenille gauche) pour vous assurer du bon fonctionnement du robot.
9. Placez le capot sur l'ensemble pivotant.
10. Alignez les languettes à l'arrière du couvercle supérieur avec les fentes à l'arrière du châssis, poussez vers le bas pour enclencher les languettes. Poussez fermement le couvercle supérieur vers l'arrière pour enclencher les languettes.
11. Verrouillez le couvercle supérieur sur le châssis du robot avec la boucle de verrouillage à l'avant du robot.

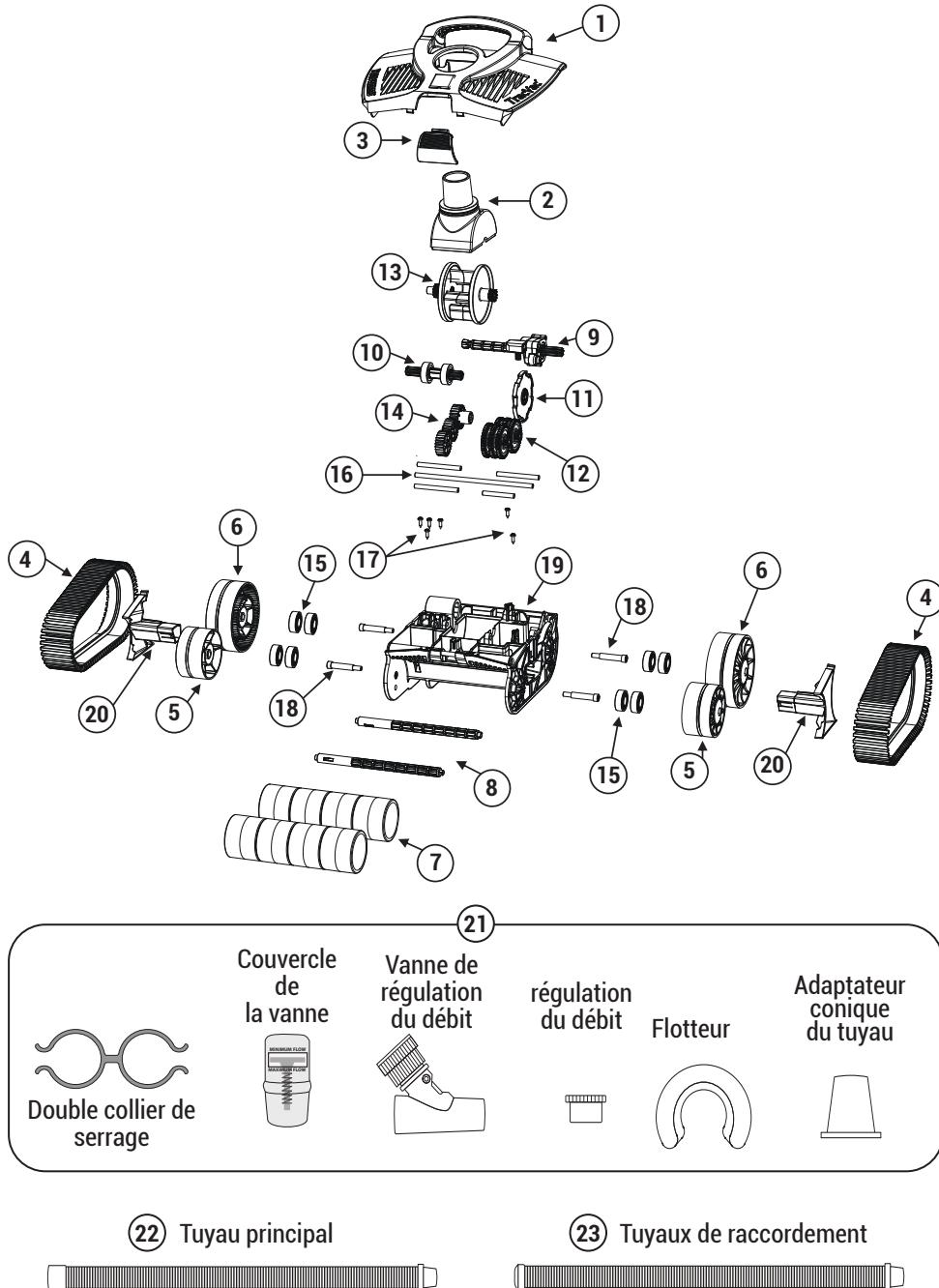


# Dépannage

**IMPORTANT :** Toujours déconnecter le robot avant l'entretien.

Problème	Solution
Le robot ne se déplace pas ou se déplace trop doucement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier le débit avec le débitmètre et, si nécessaire, ajuster la vanne de régulation du débit.</li> <li>Vérifier la présence de débris dans le robot en lui-même.</li> <li>Vérifier que la pompe fonctionne à la vitesse souhaitée et est complètement amorcée. Si la pompe a perdu l'amorçage, débrancher et attendre l'amorçage.</li> <li>Vérifier si le filtre de la piscine a besoin d'être nettoyé ou d'un lavage à contre-courant.</li> <li>Vérifier pour être sûr que le drain principal et toutes les lignes d'aspiration sont fermés, sauf la ligne d'aspiration à laquelle le robot est connecté.</li> <li>Vérifier l'absence de fuites ou d'obstructions dans le système (ex., débris dans le filtre, le panier de la pompe ou la turbine de la pompe).</li> </ul>
La chenille gauche du robot ne tourne pas lorsqu'elle est tournée à la main.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier l'absence d'obstruction à l'intérieur du robot (voir page 8).</li> </ul>
Le robot reste à une extrémité de la piscine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il se peut que le tuyau limite le mouvement. Ajuster le tuyau et éliminer toutes les boucles ou enroulements.</li> <li>Vérifier que le tuyau est assez long (voir page 5-6)</li> <li>Vérifier le débit avec le débitmètre et, si nécessaire, ajuster la vanne de régulation du débit (voir page 6).</li> <li>Vérifier la direction du débit de la ligne de retour. Si elle interfère avec le chemin du robot, la rediriger dans une direction différente.</li> <li>Vérifier l'emplacement du flotteur sur le tuyau principal. Il se peut que le flotteur soit mal positionné.</li> <li>S'assurer que l'ensemble pivotant (sur le dessus du robot) tourne facilement. Sinon, nettoyer la zone comme décrit en page 8.</li> </ul>
Le robot grimpe trop haut sur les parois ou sort de la piscine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier le débit avec le débitmètre. Vous aurez peut-être besoin de réduire le débit en utilisant la vanne de régulation du débit.</li> </ul>
Le robot ne grimpe pas sur les parois de la piscine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'assurer que les chenilles du robot ne sont pas excessivement usées. Des chenilles excessivement usées ne fourniront pas l'adhérence nécessaire pour que votre robot grimpe les parois de la piscine.</li> <li>Vérifier le débit avec le débitmètre. Vous aurez peut-être besoin d'augmenter le débit en utilisant la vanne de régulation du débit - ne pas dépasser le paramètre maximum débitmètre.</li> <li>Vérifier l'emplacement du flotteur sur le tuyau principal. Il se peut que le flotteur soit mal positionné.</li> </ul>
Le robot reste sur le drain principal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>S'assurer que le drain principal est fermé. Peut nécessiter l'assistance d'un pisciniste.</li> <li>S'assurer qu'une grille de vidange principale est installée.</li> </ul>

Le robot tombe sur le côté. et prend trop de temps pour se redresser.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifier l'emplacement du flotteur sur le tuyau principal. Il se peut que le flotteur soit mal positionné.</li> <li>Vérifier que le tuyau est assez long pour atteindre le point le plus éloigné de la piscine.</li> <li>Vérifier la direction du débit de la ligne de retour. Si elle interfère avec le chemin du robot, la rediriger dans une direction différente.</li> </ul>
La chenille de la roue gauche saute des dents lorsqu'elle tourne vers l'avant à la main (en regardant de face).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Moyeu de roue ou arbre d' entraînement droit usé/endommagé.</li> </ul>
Les boucles sur les tuyaux ne partent pas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ne pas stocker le tuyau en position enroulée.</li> <li>Poser le tuyau droit et à la lumière du soleil.</li> <li>Nettoyer le pivot sur la turbine. Repositionner la cartouche de gauche si elle est installée. Il se peut qu'elle soit dans la mauvaise position ou ne flotte pas.</li> <li>La longueur totale du tuyau est trop longue pour la configuration de votre piscine.</li> </ul>
Le robot tourne en ronds, il ne va jamais tout droit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le moyeu de roue et/ou l'arbre d' entraînement long et/ou l'ensemble coulissant du système de guidage et/ou l'engrenage d' entraînement gauche sont usés ou endommagés.</li> </ul>
Le robot ne nettoie pas toute la piscine.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le tuyau est trop court.</li> <li>Il se peut que le flotteur soit mal positionné sur le tuyau principal. Vérifier qu'il soit à 50-60cm (20-24") de la tête du robot.</li> <li>Nettoyer le pivot sur la turbine.</li> <li>Vérifier la direction du débit de la ligne de retour. Si elle interfère avec le chemin du robot, la rediriger dans une direction différente.</li> </ul>
Si le robot se comporte de façon erratique lorsqu'il est installé sur la piscine avec chauffage solaire.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Faire fonctionner le robot aspirateur et le chauffage solaire en alternance. Retirer le TracVac™ lorsqu'il n'est pas utilisé sur ces types de piscines.</li> </ul>



NOMBRE	DESCRIPTION
1	Kit du capot supérieur (capot supérieur avec poignée et poids d'équilibrage)
2	Kit de pivotement de capot de la turbine (capot/pivotement de la turbine)
3	Kit boucles/taquets
4	Kit de chenilles (Jeu de 2)
5	Kit de petites roues avant (Jeu de 2 incluant les roulements et les boulons champignons)
6	Kit de petites roues arrière (Jeu de 2 incluant les roulements et les boulons champignons)
7	Kit de rouleaux (Jeu de 4 rouleaux)
8	Kit de barre de rouleaux (Jeu de 2)
9	Kit d' entraînement gauche (arbre d' entraînement long & boîtier de roulement)
10	Kit d' entraînement droit (arbre d' entraînement court & 2 roulements)
11	Kit de came (came & 1 réducteur)
12	Kit de réducteur de came (5 réducteurs et arbre en acier inoxydable)
13	Kit de turbine (Juste la turbine)
14	Kit d'engrenages d'entraînement (3x engrenages latéraux d'entraînement)
15	Kit de roulements (Jeu de 8)
16	Kit d'arbre en acier inoxydable (5x)
17	Kit de vis en acier inoxydable (6x vis internes de l'arbre en acier inoxydable)
18	Kit de vis de roue (4 vis en acier inoxydable pour les roues)
19	Kit du châssis (Châssis avec poids d'équilibrage & ressort de verrouillage installé)
20	Couvercles latéraux (2x) Gauche-Droit
21	Kit d'accessoires
22	Tuyau principal
23	Tuyau de raccordement

## Notes

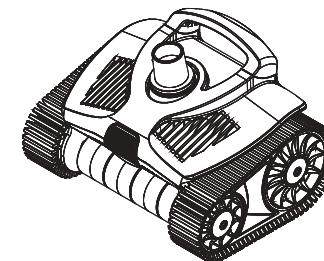
## Notes



**HAYWARD®**

**TracVac™**

**Owner's Manual**



W3HSCTACEU

KEEP THIS MANUAL FOR FUTURE REFERENCE

# Overview

Congratulations, you have just acquired a Hayward® suction pool cleaner TracVac™

## IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

Basic safety precautions should always be followed, including the following: Failure to follow instructions can cause death and/or severe injury.

- **READ AND FOLLOW ALL INSTRUCTIONS**
- If your pool has a dedicated suction port ("vac port") for vacuuming or for an automatic pool cleaner, it must be covered when not in use. If not already installed, use a spring loaded Safety Vac-Loc cover on the suction port to prevent entrapment and injury.
- Always stop the pump before attempting to clean or service the pool vacuum.
- DO NOT use to remove large debris in new pools.
- REMOVE the cleaner before chemically shocking your pool.
- DO NOT allow swimmers in pool while pool cleaner is operating.
- Store the cleaner in a shaded safe area.
- Hoses must be stored straight. DO NOT coil the hoses.
- Children and pets should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- REMOVE cleaner when performing backwash.
- Read and follow all instructions in this owner's manual and on the equipment. Failure to follow instructions can cause serious injury or death.
- This document should be given to the owner of the swimming pool and must be kept by the owner in a safe place.
- The cleaner can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Use Only Genuine Hayward® Replacement Parts.

### Features

#### Hollow Turbine

This cleaner utilizes a hollow turbine which enables flow to bypass the blades in the event of large debris blockage. This ensures the pool system is always provided flow.

#### Steering System and Hose Swivel

The tracked suction cleaner has an internal programmed steering system, allowing it to turn and then move into another direction. This steering system has 6 different programmed turns settings at various degrees that allow the cleaner to fully navigate the entire pool. The external hose swivel allows the cleaner to turn freely without interference from the hose due to debris buildup as well as unwanted hose coiling.

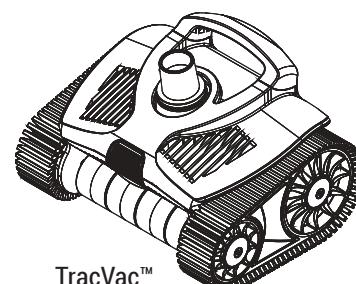
#### Robust Tracks

The TracVac™'s patented track system and unique underbody ensures that the cleaner can easily negotiate main drains, uneven surfaces, strange shapes and steep corners on both the deep and shallow ends of the pool. This makes the Cleaner ideal for all pool surfaces and shapes.

#### Wall Climbing

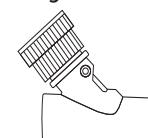
The TracVac™ will only climb walls on pools with sufficient floor to wall radius. The cleaner has patented adjustable skirts that allow the cleaner to maintain optimal suction under the machine even when it encounters obstacles. When the cleaner encounters an obstacle, one or more of the skirts will lift up (adjust) over the obstacle while maintaining suction under the cleaner.

### What's Included



TracVac™

Flow Regulator Valve



Flow Gauge



Regulator Cap



Float



Hose Cone Adaptor



Connector Hoses (11 sections)



Double Hose Clip

Leader Hose



# Installation

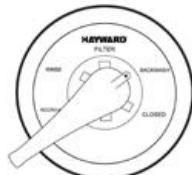
**IMPORTANT: Pools with Variable Speed Pumps** - The cleaner requires a minimum & maximum rate of flow to operate optimally. If the variable speed pump has multiple speeds programmed, use the Flow Gauge to calibrate the recommended flow rate at the pump's highest programmed speed. This can be done by the using the Flow Regulator Valve and adjusting pump speed manually to attain the correct flow at the highest preset speed. See page 5 for more information. By using the highest preset speed, you'll ensure that all other settings will never exceed the recommended maximum flow rate.

**IMPORTANT: Pools with Heating** - Heating must be turned OFF whenever the TracVac™ is in use. If using Solar Heating and the TracVac™, always alternate schedules.

## Pool Preparation



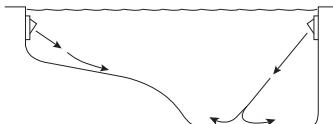
Manually remove very large and excessive debris from pool (ie. post- storm, spring cleaning/pool opening situations).



Perform a backwash or clean filter cartridges, clean your filter, skimmer baskets and pump basket.

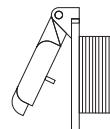


Check that chemical balance is correct. If not, take the time to correct it before using the TracVac™. If you chemically shock the pool, wait 1-2 days before continuing.

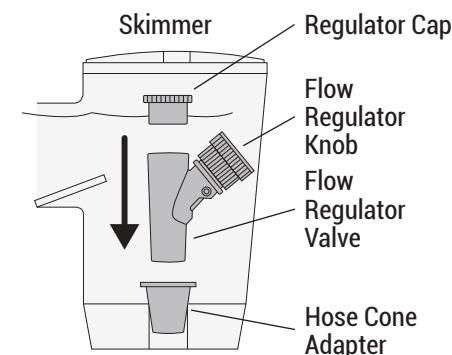


Point all your return fittings downward to maximize cleaner pool coverage.

**IMPORTANT: Turn OFF Pool Pump before you begin the next steps.**

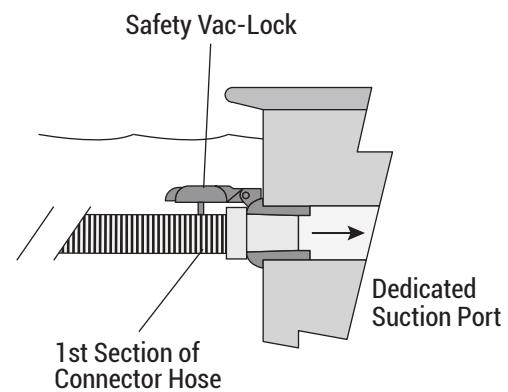


**IMPORTANT:** Ensure that your dedicated suction port is fitted with a Safety Vac-Lock fitting (not included). If not, obtain one from your local pool store and have it installed first.



## Dedicated Suction Port Connection

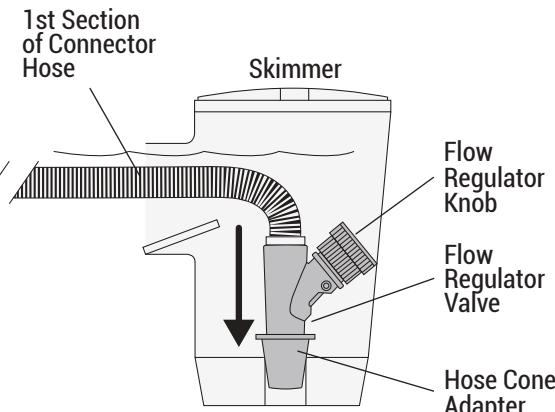
- With the pump turned off, insert the adjustable Flow Regulator Valve with the Regulator Cap into the skimmer. Use the Hose Cone Adapter to make a proper seal, if necessary.



- Install one section of hose into the Safety Vac-Lock fitting of your dedicated suction port, as shown. If your pool does not have a dedicated suction port, go to Skimmer Only Connection.

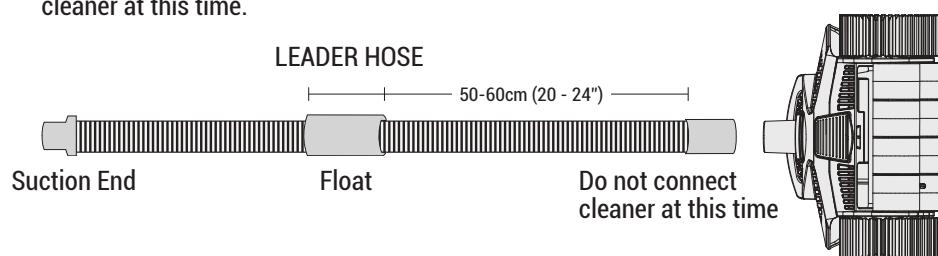
## Skimmer Only Connection:

If your pool does not have a dedicated suction port, install one section of hose into the skimmer together with the Flow Regulator Valve, as shown. If necessary, use the Hose Cone Adapter to provide a proper seal. NOTE: the Regulator Cap is not used in this installation.

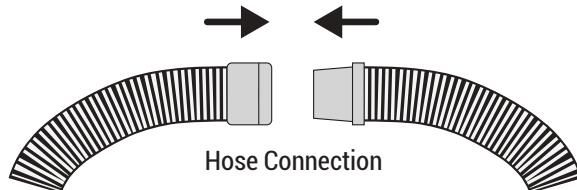


## Connecting the Hoses

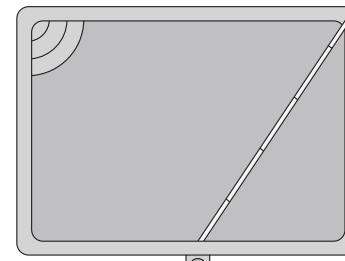
1. Attach the Float to the Leader Hose (the single section of hose that will connect to the cleaner). The Float should be placed 50-60cm (20-24") from the cuff. Do not connect cleaner at this time.



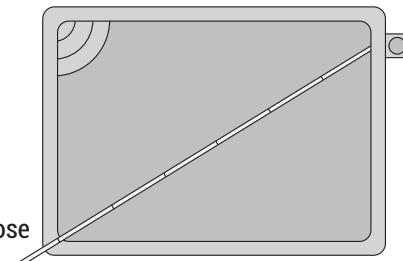
2. From the first section of hose at the suction source, connect together as many hose sections as needed to reach the farthest point of the pool and then add the Leader Hose. Refer to the diagram below and the top of page 6.



Leader Hose



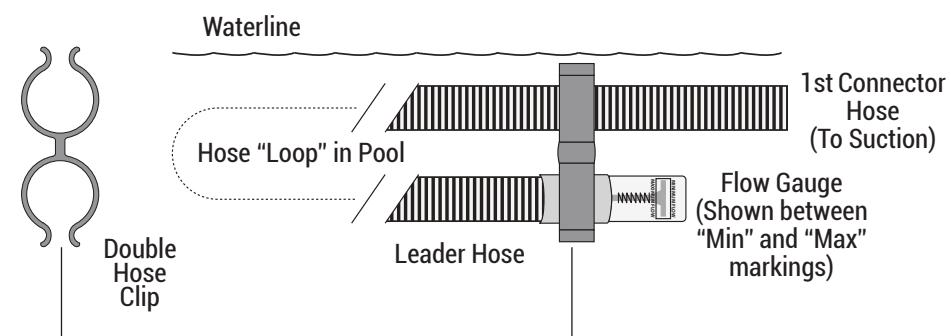
Leader Hose



Suction Source in Corner of Pool

## Use Flow Gauge to Check Water Flow

1. Submerge the entire length of hose to expunge all air.
2. Insert the Flow Gauge into the end of the Leader Hose.
3. Attach one end of the Double Hose Clip to the Leader Hose and the other end to the first section of hose at the vacuum source. This will form a loop in the pool as shown below.



4. With the air out of the entire hose, verify that the Leader Hose and Flow Gauge are underwater and turn the pump ON. Adjust Flow Regulator Valve knob "faster" or "slower" until the disc indicator in the Flow Gauge settles between "Maximum" and "Minimum" flow. NOTE: If you have an extraordinarily strong pump, you may need to open the main drain slightly.
5. Turn off the pump. Remove the Double Hose Clip and Flow Gauge from the Leader Hose. Submerge the TracVac™ cleaner to remove all air and then connect the cleaner to the Leader Hose. Cleaner installation is now complete.

# Operation

## Before You Use The TracVac™

Understanding how the TracVac™ works will help ensure the proper operation and maintenance of your cleaner.

- Before every use, visually inspect the TracVac™ and always check that the turbine moves freely and is not obstructed by debris. Water flowing through the turbine drives the tracks and moves the cleaner. If the TracVac™ moves slowly or stalls, the turbine may be partially or fully blocked with debris. Refer to "Removing Debris from the Turbine" on the following page.
- Check that the pool's system is configured in a manner to maximize flow through the cleaner. Ensure that pool filter is clean, allowing for maximum flow. Make sure that supply and return valves are positioned properly and that the pump is running at the proper speed.
- The TracVac™'s cleaning performance is optimized when operating at a flow rate that has been set with the Flow Gauge (Step 5 on previous page). This flow rate will ensure that the TracVac™ moves at the proper speed (see Cleaner Speed). Note that the TracVac™ draws debris from the pool floor and moves it to the pool filter where it's trapped and later cleaned out through backwashing or cartridge cleaning. If the pool has a high debris load, you may notice a slow down in cleaner speed which is most commonly caused by the filter getting dirty. In these cases, you may have to clean your filter before the pool is entirely clean. Refer to your filter's pressure gauge and speed of the cleaner to determine when it's time for a filter cleaning.

## Cleaner Speed

If the Flow Gauge is not available or you want to quickly check for proper operation, you can measure the TracVac™'s speed as an indication for proper water flow. To do this, raise the TracVac™ off of the pool floor and hold it just beneath the pool water surface. Be sure to keep the cleaner under the surface so that it does not draw in any air. Stay clear of moving parts. Now

count the number of full rotations made by the large RIGHT wheel over a period of 30 seconds (the left wheel speed varies for steering and can't be used). The number of rotations multiplied by 2 will give you the revolutions per minute; or RPM's. The TracVac™'s normal speed range is:

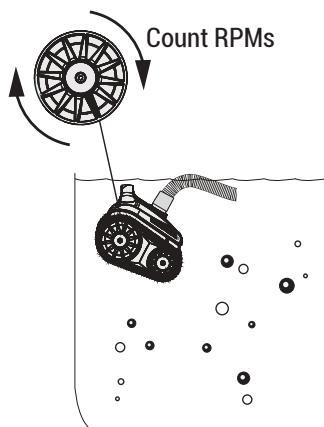
Min Flow: 26.5 RPM

Max Flow: 32 RPM

If the RPM is below 26.5, adjust the Flow Regulator Valve (rotate knob clockwise) and check cleaner speed again.

If the RPM is higher than 32, adjust the Flow Regulator Valve (rotate knob counterclockwise) and check cleaner speed again.

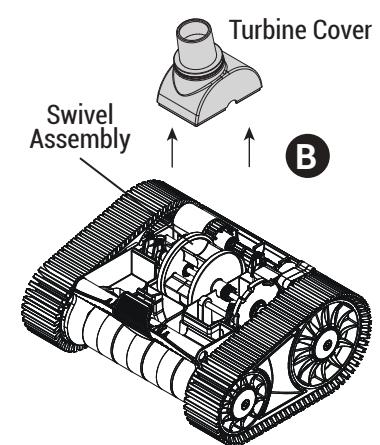
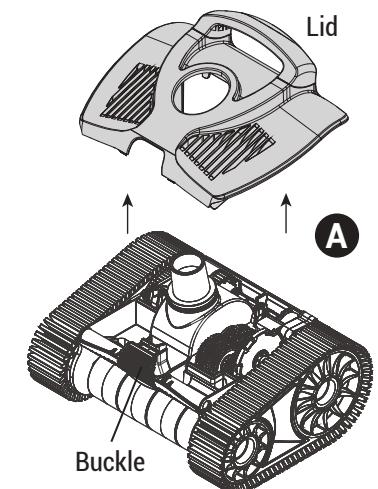
If adjustments are ineffective, refer to Troubleshooting section of this manual.



## Removing Debris from the Turbine

To clean debris out from the TracVac™, perform the following:

1. Turn off the filter pump and remove the TracVac™ from the pool.
2. A clog could be visible by looking into the turbine from where the leader hose connects. If no clog is seen, position the cleaner with the buckle facing you and attempt to rotate the left side track forward. If the wheels rotate smoothly there probably is no obstruction. If the track feels "locked", there is most likely a blockage.
3. To clear an obstruction, place the TracVac™ on a flat work surface. Refer to image A. Open the buckle on the front of the cleaner by pressing it and lifting the lid. Lift the front of the lid up and then firmly pull it forward. This will separate the lid from the cleaner body and you will now be able to lift the lid straight up from the cleaner chassis.
4. Pull the turbine cover straight up and off of the cleaner chassis. Refer to image B. Inspect the turbine cover for debris or obstructions.
5. With the turbine cover off, you have full access to the turbine. You should be able to see and remove any visible obstructions from the turbine.
6. Install the turbine cover back onto the chassis by reversing Step 4.
7. Visually inspect the rest of the cleaner and remove any debris that may be in the gears, drive shafts, swivel assembly, etc.
8. Repeat step 2 (turning the left track) to insure that the cleaner runs smoothly.
9. Place the lid over the swivel assembly.
10. Align the tabs on the back side of the top cover with the slots on the back side of the chassis, push down to engage the tabs. Firmly push the top cover backwards to fully engage the tabs.
11. Lock the top cover onto the cleaner chassis with the locking buckle on the front of the cleaner.

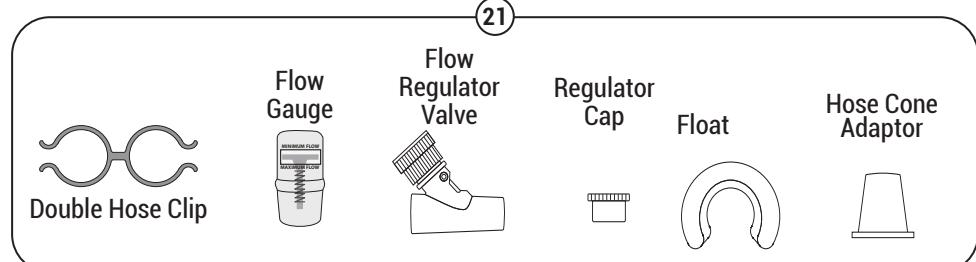
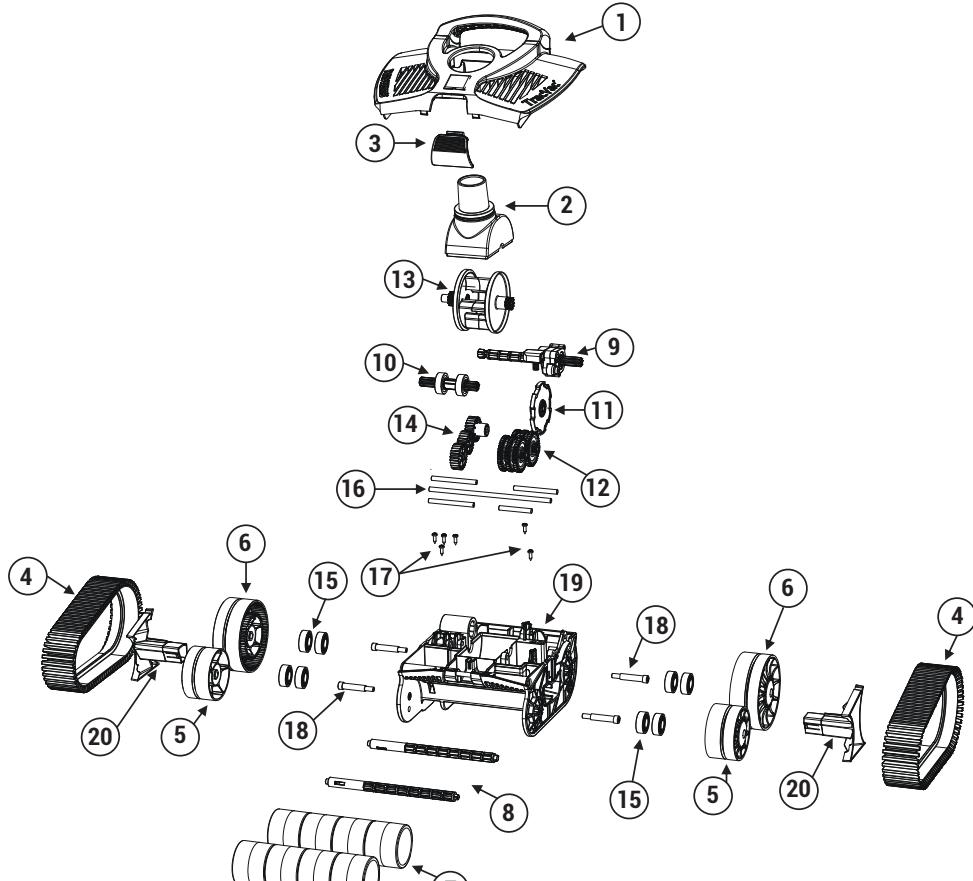


# Troubleshooting

**IMPORTANT:** Always disconnect cleaner before servicing.

Problem	Solution
Cleaner is not moving or is moving too slowly.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check flow with Flow Gauge and if necessary, adjust the Flow Regulator Valve.</li> <li>Check for debris inside the cleaner itself.</li> <li>Check that pump is running at desired speed and is fully primed. If pump has lost prime, disconnect and wait for prime.</li> <li>Check if the pool filter needs cleaning or backwashing.</li> <li>Check to be sure that the main drain and all suction lines are closed, except for the vacuum or suction line to which the cleaner is attached.</li> <li>Check for leaks or obstructions in the system (e.g. debris in the filter, pump basket or pump impeller).</li> </ul>
Cleaner's left track will not turn when rotated by hand.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check for obstructions inside the cleaner (see page 8).</li> </ul>
Cleaner stays in one end of the pool.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Hose may be limiting movement. Adjust the hose and remove any loops or coils.</li> <li>Check that hose is long enough (see page 5-6).</li> <li>Check flow with Flow Gauge and if necessary, adjust the Flow Regulator Valve (see page 6).</li> <li>Check the direction of the return line water flow. If it is interfering with the path of the cleaner, redirect to a different direction.</li> <li>Check the Leader Hose for float placement. The float may be in the wrong position.</li> <li>Be sure that the swivel assembly (at top of cleaner) rotates smoothly. If not, clean the area as described on page 8.</li> </ul>
Cleaner climbs the wall too much or climbs out of pool.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check flow with Flow Gauge. You may need to decrease the flow using the Flow Regulator Valve.</li> </ul>
Cleaner won't climb the pool walls.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check to be sure that the cleaner tracks are not excessively worn. Excessively worn tracks will not provide the grip necessary for your cleaner to climb pool walls.</li> <li>Check flow with Flow Gauge. You may need to increase the flow using the Flow Regulator Valve - do not exceed the maximum Flow Gauge setting.</li> <li>Check the Leader Hose for float placement. The float may be in the wrong position.</li> </ul>
Cleaner stays on the main drain.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check to be sure that main drain is closed. May need assistance from a pool professional.</li> <li>Check to be sure a main drain grate is installed.</li> </ul>

Cleaner falls on its side. Takes long time to recover if on its side.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Check the Leader Hose for float placement. The float may be in the wrong position.</li> <li>Check that the hose is long enough to reach the furthest point in the pool.</li> <li>Check the direction of the return line water flow. If it is interfering with the path of the cleaner, redirect to a different direction.</li> </ul>
The left track wheel skips teeth when rotated forward by hand (looking from the front).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wheel hub or right drive shaft gear worn/damaged.</li> </ul>
The loops in the hoses won't come out.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Do not store hose in coiled position.</li> <li>Lay hose straight and in sunlight.</li> <li>Clean swivel on turbine. Reposition leaf canister if installed. It may be in wrong position or not floating.</li> <li>Total length of hose too long for your pool configuration.</li> </ul>
The cleaner turns in circles, it won't go straight at all.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wheel hub and/or long drive shaft gear and/or steering slide assembly and/or left drive gear are worn or damaged.</li> </ul>
The cleaner does not clean the entire pool.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The hose is too short.</li> <li>The float may be in the wrong position on Leader Hose. Verify that it is 50-60cm (20-24") from cleaner head.</li> <li>Clean swivel on turbine.</li> <li>Check the direction of the return line water flow. If it is interfering with the path of the cleaner, redirect to a different direction.</li> </ul>
If cleaner is behaving erratically while installed on pool with solar heating.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Operate suction cleaner and solar heating on alternating schedules. Remove TracVac™ when not in use on these type of pools.</li> </ul>



COUNT	DESCRIPTION
1	Top Cover Kit (Top cover including handle and balancing weights)
2	Turbine Cover Swivel Kit (Turbine Cover/Swivel)
3	Buckle/Latch Kit
4	Track Kit (Set of 2)
5	Front Small Wheel Kit (Set of 2, including bearings and mushroom insert)
6	Rear Large Wheel Kit (Set of 2, including bearings and mushroom insert)
7	Roller Kit (Set of 4 rollers)
8	Roller Bar kit (Set of 2)
9	Left Drive Kit (Long drive shaft & Bearing Housing)
10	Right Drive Kit (Short Drive Shaft & 2 bearings)
11	Cam Kit (Cam & 1 reduction gear)
12	Cam Reduction Gear Kit (5 reduction gears and SS Shaft)
13	Turbine Kit (Just the Turbine)
14	Drive gear Kit (3x drive side gears)
15	Bearing kit (Set of 8)
16	SS Shaft Kit (5x)
17	SS Screw Kit (6x internal SS Shaft Screws)
18	Wheel Screw Kit (4x SS Screws for the wheels)
19	Chassis kit (Chassis with balancing weights & latch spring installed)
20	Side Covers (2x), Left-Right
21	Accessory Kit
22	Leader hose
23	Connector hose

## Notes

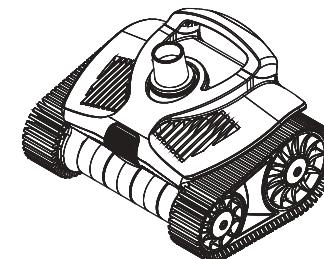
## Notes



HAYWARD®

TracVac™

Manual del usuario



W3HSCTACEU

# Información general

Enhorabuena, acaba de adquirir un limpiafondos de aspiración TracVac™ de Hayward®.

## INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

Deben seguirse siempre las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes: El incumplimiento de las instrucciones puede causar la muerte y/o lesiones graves.

- **LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES**
- Si su piscina dispone de una boca de aspiración («vac port») específica para la aspiración o para un limpiafondos automático de piscina, deberá taparse cuando no se utilice. Si no está ya instalada, utilice una tapa Vac-Loc de seguridad accionada por resorte en la boca de aspiración para evitar atrapamientos y lesiones.
- Detenga siempre la bomba antes de intentar limpiar o reparar el aspirador de la piscina.
- NO lo utilice para retirar residuos grandes en piscinas nuevas.
- RETIRE el limpiafondos antes de proceder al tratamiento químico de su piscina.
- NO permita que haya personas nadando en la piscina mientras el limpiafondos esté funcionando.
- Guarde el limpiafondos en un lugar seguro y a la sombra.
- Los tubos deben guardarse rectos. NO enrolle los tubos.
- Vigile a los niños y animales domésticos para que no jueguen con el aparato.
- RETIRE el limpiafondos cuando realice el contralavado.
- Lea y siga todas las instrucciones de este manual del usuario y del equipo. El incumplimiento de las instrucciones puede causar lesiones graves o la muerte.
- Este documento debe entregarse al propietario de la piscina y este último debe conservarlo en un lugar seguro.
- El limpiafondos puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
- Utilice únicamente piezas de recambio originales Hayward®.

### Características

#### Turbina hueca

Este limpiafondos utiliza una turbina hueca que permite desviar el caudal de las aspas en caso de obstrucción por residuos de gran tamaño. Esto garantiza que el sistema de la piscina siempre disponga de caudal.

#### Sistema de guiado y conexión giratoria del tubo

El limpiafondos de aspiración sobre orugas dispone de un sistema de guiado interno programado, que le permite girar y luego desplazarse en otra dirección. Este sistema de guiado dispone de 6 ajustes diferentes programados de giros a varios grados que permiten al limpiafondos recorrer toda la piscina. La conexión giratoria externa del tubo permite que el limpiafondos gire libremente sin interferencias del tubo debidas a la acumulación de suciedad ni al enrollamiento involuntario del tubo.

#### Orugas robustas

El sistema de orugas patentado del TracVac™ y su exclusiva carcasa inferior garantizan que el limpiafondos pueda sortear fácilmente sumideros, superficies irregulares, formas extrañas y curvas pronunciadas tanto en el extremo profundo como en el poco profundo de la piscina. Esto hace que el limpiafondos sea ideal para todas las superficies y formas de piscina.

#### Subida por paredes

El TracVac™ solo subirá por las paredes en piscinas con suficiente radio entre el suelo y la pared. El limpiafondos cuenta con faldones ajustables patentados que permiten que el limpiafondos mantenga una aspiración óptima bajo la máquina incluso cuando encuentra obstáculos. Cuando el limpiafondos encuentra un obstáculo, uno o varios faldones se elevan (ajustan) por encima del obstáculo mientras mantienen la aspiración bajo el limpiafondos.

### Qué incluye



TracVac™

Válvula reguladora del caudal



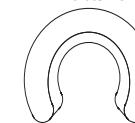
Tapón de ajuste



Caudalímetro



Flotador



Adaptador cónico para tubos



Tubos conectores (11 segmentos)



Tubo guía



Utilice únicamente piezas de recambio originales Hayward®

# Instalación

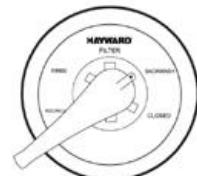
**IMPORTANTE: Piscinas con bombas de velocidad variable** - El limpiafondos necesita un caudal mínimo y máximo para funcionar de forma óptima. Si la bomba de velocidad variable tiene varias velocidades programadas, utilice el caudalímetro para ajustar el caudal recomendado a la velocidad programada más alta de la bomba. Esto puede hacerse utilizando la válvula reguladora del caudal y ajustando manualmente la velocidad de la bomba para alcanzar el caudal correcto a la velocidad más alta preestablecida. Para más información, véase la página 5. Si utiliza la velocidad preestablecida más alta, deberá asegurarse de que el resto de ajustes nunca superen el caudal máximo recomendado.

**IMPORTANTE: Piscinas calefactadas** - La calefacción debe estar APAGADA siempre que se utilice el TracVac™. Si utiliza calefacción solar y el TracVac™, alterne siempre los horarios.

## Preparación de la piscina



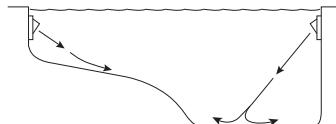
Retire manualmente de la piscina los residuos muy grandes y excesivos (por ejemplo, tras tormentas, limpieza de primavera o apertura de la piscina).



Realice un contralavado o límpie los cartuchos del filtro, límpie el filtro, los cestos del skimmer y el cesto de la bomba.

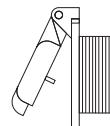


Compruebe que los niveles químicos son correctos. Si no es así, tómese el tiempo necesario para corregirlo antes de utilizar el TracVac™. Si realiza un tratamiento químico en la piscina, espere 1-2 días antes de continuar.

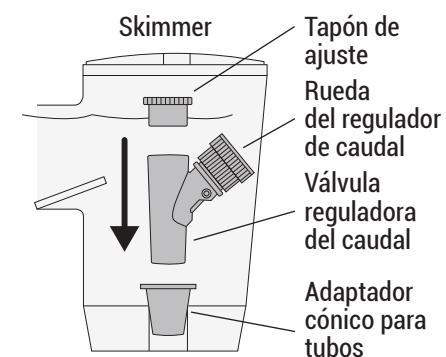


Oriente todos los accesorios de retorno hacia abajo para maximizar la cobertura del limpiafondos de piscina.

**IMPORTANTE: APAGUE la bomba de la piscina antes de iniciar los pasos siguientes.**



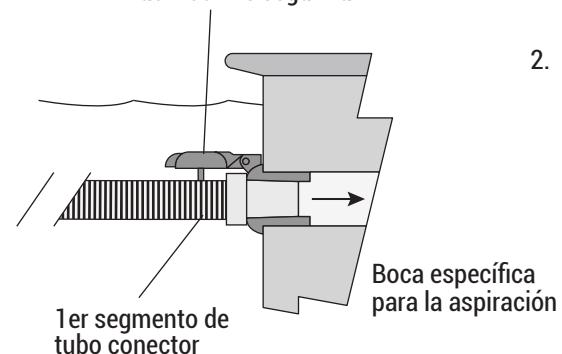
**IMPORTANTE:** Asegúrese de que su boca de aspiración específica está equipada con un accesorio de seguridad Vac-Lock (no incluido). Si no es así, adquiera uno en su tienda especializada en piscinas y haga que se lo instalen primero.



## Conexión específica para la boca de aspiración

1. Con la bomba apagada, inserte la válvula reguladora del caudal ajustable con el tapón de ajuste en el skimmer. Utilice el adaptador cónico de tubos para realizar un sellado adecuado, si es necesario.

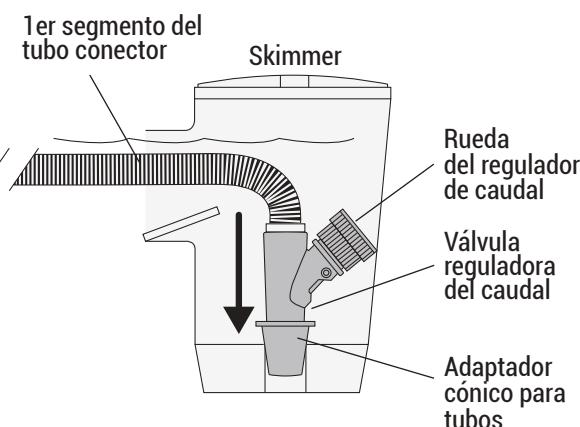
## Vac-Lock de seguridad



2. Inserte un segmento de tubo en el conector de seguridad Vac-Lock de su boca específica para la aspiración, tal y como se muestra en la ilustración. Si su piscina no tiene una boca específica para la aspiración, utilice la conexión exclusiva para skimmer.

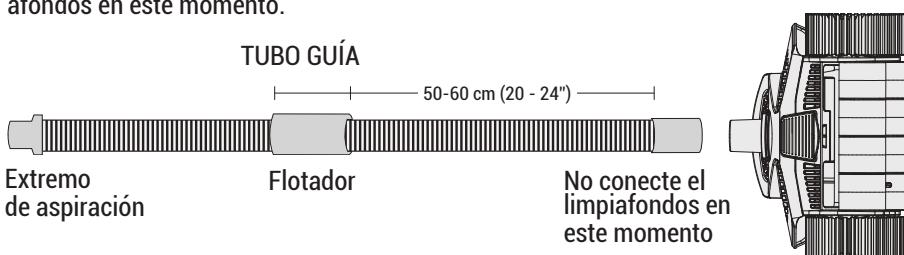
## Conexión exclusiva para skimmer:

Si su piscina no tiene una boca específica para la aspiración, inserte un segmento de tubo en el skimmer junto con la válvula reguladora de caudal, tal y como se muestra en la ilustración. Si es necesario, utilice el adaptador cónico de tubos para realizar un sellado adecuado. NOTA: el tapón de ajuste no se utiliza en esta instalación.

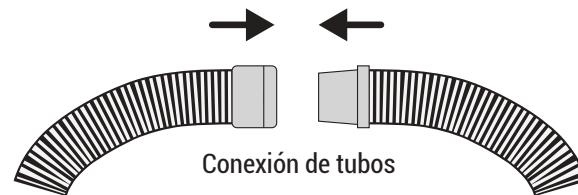


## Conexión de los tubos

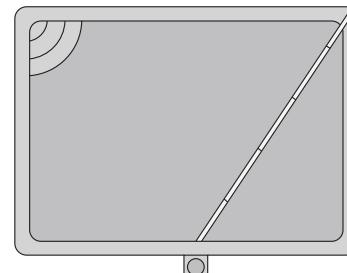
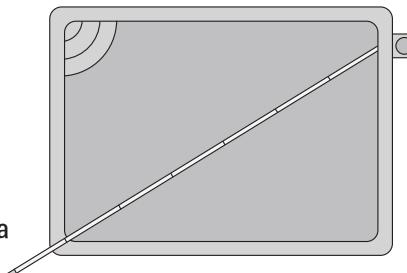
1. Conecte el flotador al tubo guía (el único segmento de tubo que se conectará al limpiafondos). El flotador debe colocarse a 50-60 cm (20-24") del borde. No conecte el limpiafondos en este momento.



2. Desde el primer segmento de tubo en la fuente de aspiración, conecte tantos segmentos de tubo como sea necesario para llegar al punto más alejado de la piscina y, a continuación, añada el tubo guía. Consulte el diagrama siguiente y la parte superior de la página 6.

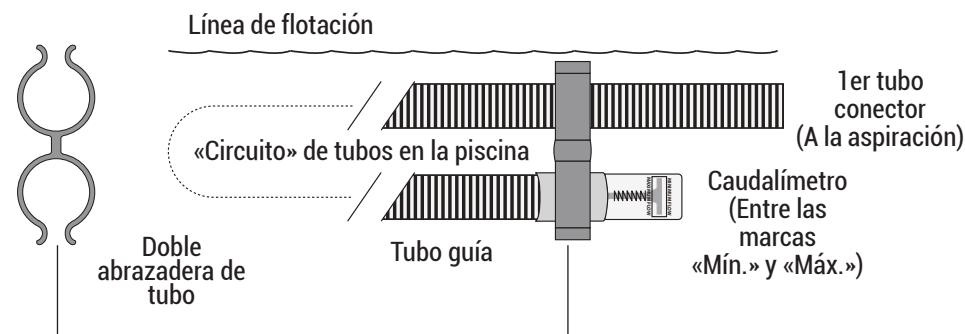


Tubo guía

Fuente de aspiración  
en el centro de la piscinaFuente de aspiración  
en una esquina de la piscina

## Utilice el caudalímetro para comprobar el caudal de agua

1. Sumerja toda la extensión del tubo para expulsar todo el aire.
2. Inserte el caudalímetro en el extremo del tubo guía.
3. Fije un extremo de la doble abrazadera de tubo al tubo guía y el otro extremo al primer segmento de tubo en la fuente de aspiración. Esto formará un circuito en la piscina como se muestra a continuación.



4. Con la totalidad de los tubos sin aire, verifique que el tubo guía y el caudalímetro estén bajo el agua y ENCIENDA la bomba. Regule la rueda de la válvula reguladora del caudal «más deprisa» o «más despacio» hasta que el indicador de disco del caudalímetro se sitúe entre el caudal «máximo» y el «mínimo». NOTA: Si tiene una bomba extraordinariamente potente, es posible que tenga que abrir un poco el sumidero.
5. Apague la bomba. Retire la doble abrazadera de tubo y el caudalímetro del tubo guía. Sumerja el limpiafondos TracVac™ para eliminar todo el aire y, a continuación, conecte el limpiafondos al tubo guía. La instalación del limpiafondos ha finalizado.

# Funcionamiento

## Antes de usar el TracVac™

Comprender cómo funciona el TracVac™ le ayudará a garantizar el correcto funcionamiento y mantenimiento de su limpiafondos.

- Antes de cada uso, examine visualmente el TracVac™ y compruebe siempre que la turbina se mueve libremente y no está obstruida por residuos. El agua que fluye por la turbina impulsa las orugas y mueve el limpiafondos. Si el TracVac™ se mueve lentamente o se detiene, es posible que la turbina esté parcial o totalmente bloqueada con residuos. Consulte «Eliminación de suciedad de la turbina» en la página siguiente.
- Compruebe que el sistema de la piscina esté configurado de forma que maximice el caudal a través del limpiafondos. Asegúrese de que el filtro de la piscina esté limpio y permita el máximo caudal. Compruebe que las válvulas de suministro y retorno están bien colocadas y que la bomba funciona a la velocidad adecuada.
- El rendimiento de limpieza del TracVac™ se optimiza cuando funciona a un caudal fijado con el caudalímetro (paso 5 de la página anterior). Este caudal permitirá que el TracVac™ se mueva a la velocidad adecuada (consulte Velocidad del limpiafondos). Recuerde que el TracVac™ aspira la suciedad del fondo de la piscina y la traslada al filtro de la misma, donde queda depositada y posteriormente se limpia mediante el contralavado o la limpieza del cartucho. Si la piscina está muy sucia, es posible que la velocidad del limpiafondos disminuya, lo que suele deberse a que se ensucia el filtro. En estos casos, puede tener que limpiar el filtro antes de que la piscina esté completamente limpia. Consulte el manómetro de su filtro y la velocidad del limpiafondos para determinar cuándo ha llegado el momento de limpiar el filtro.

## Velocidad del limpiafondos

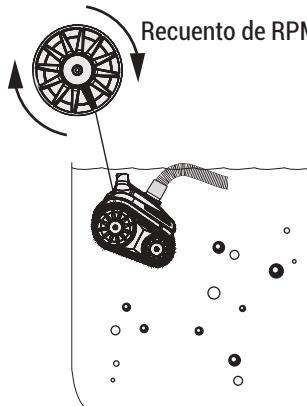
Si el caudalímetro no está disponible o si desea comprobar rápidamente el correcto funcionamiento, puede medir la velocidad del TracVac™ como indicador del caudal de agua adecuado. Para ello, eleve el TracVac™ del fondo de la piscina y sujetelo por el asa justo por debajo de la superficie del agua de la piscina. Asegúrese de mantener el limpiafondos bajo el agua para que no aspire aire. Manténgase alejado de las piezas móviles. Ahora cuente cuántas rotaciones completas ha realizado la rueda grande DERECHA durante 30 segundos (la velocidad de la rueda izquierda varía para la dirección y no se puede usar con este fin).

El número de rotaciones multiplicado por 2 le dará las revoluciones por minuto, o RPM. El rango normal de velocidad del TracVac™ es:  
Caudal mínimo: 26,5 RPM  
Caudal máximo: 32 RPM

Si las RPM son inferiores a 26,5, ajuste la válvula reguladora del caudal (gire la rueda en el sentido de las agujas del reloj) y vuelva a comprobar la velocidad del limpiafondos.

Si las RPM son superiores a 32, ajuste la válvula reguladora del caudal (gire la rueda en sentido contrario a las agujas del reloj) y vuelva a comprobar la velocidad del limpiafondos.

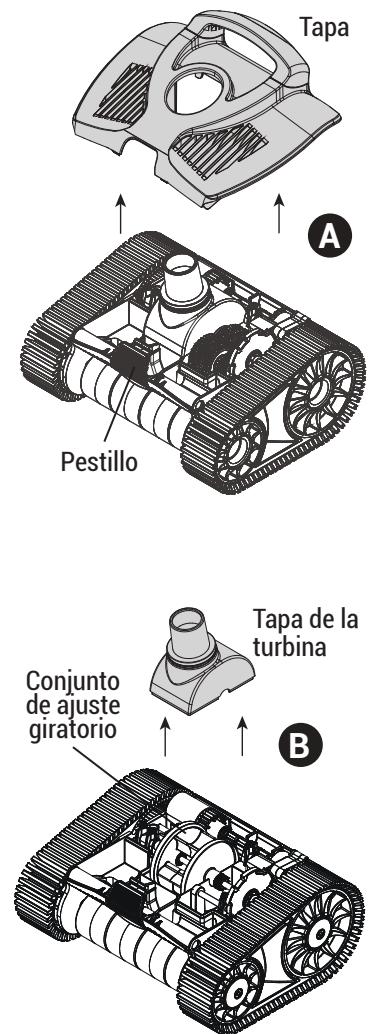
Si los ajustes no surten efecto, consulte el apartado Solución de problemas de este manual.



## Retirada de la suciedad de la turbina

Para limpiar la suciedad del TracVac™, realice lo siguiente:

1. Apague la bomba del filtro y saque el TracVac™ de la piscina.
2. Podría observarse un atasco mirando dentro de la turbina desde donde se conecta el tubo guía. Si no se observa ningún atasco, coloque el limpiafondos con el pestillo hacia usted e intente girar la oruga izquierda hacia delante. Si las ruedas giran suavemente, lo más probable es que no haya ninguna obstrucción. Si se nota que la oruga está «bloqueada», lo más probable es que haya una obstrucción.
3. Para despejar una obstrucción, coloque el TracVac™ sobre una superficie de trabajo plana. Consulte la imagen A. Abra el pestillo de la parte delantera del limpiafondos presionándolo y levantando la tapa. Levante la parte delantera de la tapa y, a continuación, tire firmemente de ella hacia delante. Esto separará la tapa del armazón del limpiafondos y ahora podrá levantar directamente la tapa del chasis del mismo.
4. Tire de la tapa de la turbina hacia arriba y retírela del chasis del limpiafondos. Consulte la imagen B. Examine la tapa de la turbina en busca de residuos u obstrucciones.
5. Con la tapa de la turbina quitada, tendrá acceso completo a la turbina. Debería poder ver y eliminar cualquier obstrucción visible de la turbina.
6. Vuelva a colocar la tapa de la turbina en el chasis invirtiendo el paso 4.
7. Revise visualmente el resto del limpiafondos y elimine cualquier resto de suciedad que pueda haber en los engranajes, ejes de transmisión, conjunto de ajuste giratorio, etc.
8. Repita el paso 2 (girando la oruga izquierda) para asegurarse de que el limpiafondos funciona sin problemas.
9. Coloque la tapa sobre el conjunto de ajuste giratorio.
10. Alinee las pestañas de la parte posterior de la tapa superior con las ranuras de la parte posterior del chasis, empuje hacia abajo para encajar las pestañas. Empuje firmemente la tapa superior hacia atrás para encajar completamente las pestañas.
11. Fije la tapa superior al chasis del limpiafondos con el pestillo de seguridad situado en la parte delantera del limpiafondos.



# Solución de problemas

**IMPORTANTE:** Desconecte siempre el limpiafondos antes de realizar el mantenimiento.

Problema	Solución
El limpiafondos no se mueve o lo hace muy lentamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe el caudal con el caudalímetro y, si es necesario, ajuste la válvula reguladora del caudal.</li> <li>Compruebe si hay suciedad en el interior del propio limpiafondos.</li> <li>Compruebe que la bomba funciona a la velocidad deseada y que está completamente cargada. Si la bomba ha perdido carga, desconéctela y espere a que se cargue.</li> <li>Revise si el filtro de la piscina necesita limpieza o contralavado.</li> <li>Compruebe que el sumidero y todos los conductos de aspiración están cerrados, excepto el conducto de aspiración al que está conectado el limpiafondos.</li> <li>Busque fugas u obstrucciones en el sistema (por ejemplo, residuos en el filtro, cesto de la bomba o impulsor de la bomba).</li> </ul>
La oruga izquierda del limpiafondos no rota al girarla con la mano.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revise si hay obstrucciones dentro del limpiafondos (consulte la página 8).</li> </ul>
El limpiafondos se queda en un extremo de la piscina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>El tubo puede estar limitando el movimiento. Ajuste el tubo y elimine vueltas o enrollamientos.</li> <li>Revise si el tubo es lo bastante largo (consulte la página 5-6).</li> <li>Compruebe el caudal con el caudalímetro y, si es necesario, ajuste la válvula reguladora del caudal (consulte la página 6).</li> <li>Compruebe la dirección del caudal de agua de la línea de retorno. Si interfiere con la trayectoria del limpiafondos, rediríjala en otra dirección.</li> <li>Compruebe la colocación del flotador en el tubo guía. El flotador puede estar en una posición incorrecta.</li> <li>Asegúrese de que el conjunto de ajuste giratorio (en la parte superior del limpiafondos) gira suavemente. Si no es así, límpie la zona como se describe en la página 8.</li> </ul>
El limpiafondos se sube demasiado en la pared o se sale de la piscina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe el caudal con el caudalímetro. Puede que necesite disminuir el caudal utilizando la válvula reguladora del caudal.</li> </ul>
El limpiafondos no sube por las paredes de la piscina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe que las orugas del limpiafondos no estén demasiado desgastadas. Unas orugas excesivamente desgastadas no aportarán el agarre necesario para que su limpiafondos suba por las paredes de la piscina.</li> <li>Compruebe el caudal con el caudalímetro. Puede que tenga que aumentar el caudal utilizando la válvula reguladora del caudal; no sobrepase el ajuste máximo del caudalímetro.</li> <li>Compruebe la colocación del flotador en el tubo guía. El flotador puede estar en una posición incorrecta.</li> </ul>
El limpiafondos se queda en el sumidero	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe que el sumidero está cerrado. Puede necesitar la ayuda de un profesional de piscinas.</li> <li>Verifique si se ha instalado una rejilla de sumidero.</li> </ul>

El limpiafondos se cae de lado. Tarda mucho en recuperarse si está de lado.

La rueda de oruga izquierda omite dientes cuando se gira hacia delante con la mano (mirando desde delante).

Los lazos de los tubos no se sueltan.

El limpiafondos gira en círculos, no va recto nunca.

El limpiafondos no limpia toda la piscina.

Si el limpiafondos se comporta de forma errática cuando está instalado en una piscina con calefacción solar.

- Compruebe la colocación del flotador en el tubo guía. El flotador puede estar en una posición incorrecta.
- Compruebe que el tubo es lo bastante largo para llegar al punto más alejado de la piscina.
- Compruebe la dirección del caudal de agua de la línea de retorno. Si interfiere con la trayectoria del limpiafondos, rediríjala en otra dirección.

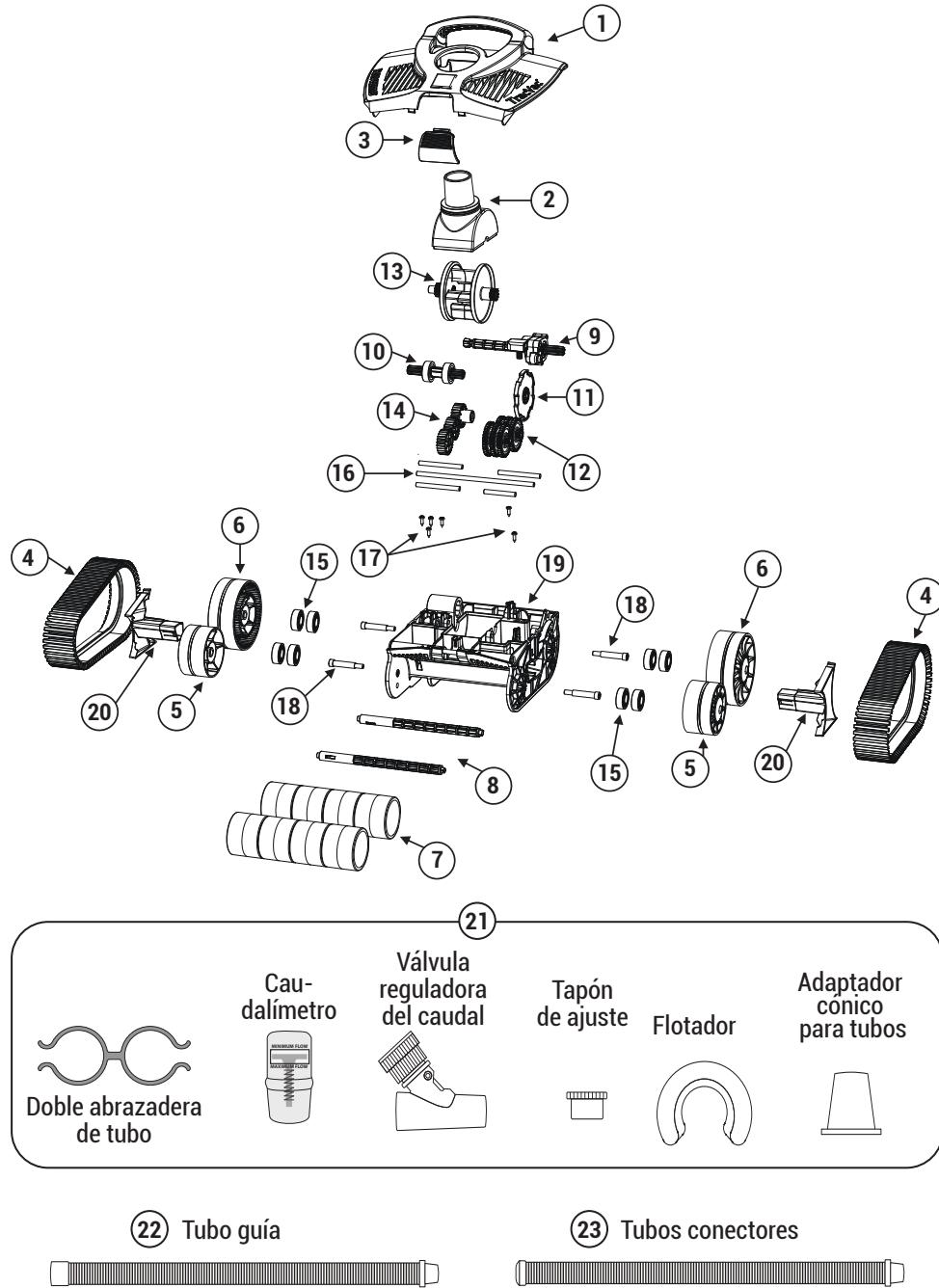
- Cubo de rueda o engranaje del eje de transmisión derecho desgastado/dañado.

- No almacene el tubo enrollado.
- Extienda el tubo recto y a la luz del sol.
- Limpie el eje conjunto de ajuste giratorio de la turbina. Recoloque el depósito de hojas si está instalado. Puede estar en una posición incorrecta o no flotar.
- Longitud total del tubo demasiado larga para la disposición de su piscina.

- El cubo de la rueda y/o el engranaje del eje de transmisión largo y/o el conjunto de deslizamiento de la dirección y/o el engranaje impulsor izquierdo están desgastados o dañados.

- El tubo es demasiado corto.
- El flotador puede estar en una posición incorrecta en el tubo guía. Verifique que esté a 50-60cm (20-24") del cabezal del limpiafondos.
- Limpie el eje conjunto de ajuste giratorio de la turbina.
- Compruebe la dirección del caudal de agua de la línea de retorno. Si interfiere con la trayectoria del limpiafondos, rediríjala en otra dirección.

- Haga funcionar el limpiafondos por aspiración y la calefacción solar en horarios alternos. Retire el TracVac™ cuando no lo utilice en este tipo de piscinas.



NU-MERACIÓN	DESCRIPCIÓN
1	Kit de tapa superior (tapa superior con asa y contrapesos)
2	Kit de ajuste giratorio de la tapa de la turbina (tapa de la turbina/ajuste giratorio)
3	Kit de pestillo/cierre
4	Kit de orugas (2 unidades)
5	Kit de ruedas pequeñas delanteras (2 unidades, incluye rodamientos e inserción tipo seta)
6	Kit de ruedas grandes traseras (2 unidades, incluye rodamientos e inserción tipo seta)
7	Kit de rodillos (juego de 4 rodillos)
8	Kit de barras de rodillos (2 unidades)
9	Kit de transmisión izquierda (eje de transmisión largo y carcasa de cojinetes)
10	Kit de transmisión derecha (eje de transmisión corto y 2 cojinetes)
11	Kit de leva (leva y 1 engranaje reductor)
12	Kit de engranajes reductores de levas (5 engranajes reductores y eje SS)
13	Kit de turbina (solo la turbina)
14	Kit de engranajes impulsores (3x engranajes impulsores laterales)
15	Kit de rodamientos (juego de 8)
16	Kit de ejes SS (5 unidades)
17	Kit de tornillos SS (6x tornillos para ejes SS internos)
18	Kit de tornillos para ruedas (4x tornillos SS para las ruedas)
19	Kit de chasis (chasis con contrapesos y resorte de cierre instalados)
20	Tapas laterales (2 unidades), izquierda-derecha
21	Kit de accesorios
22	Tubo guía
23	Tubo conector

## Notas

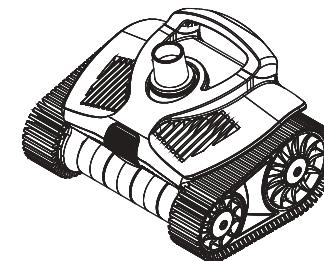
## Notas



**HAYWARD®**

**TracVac™**

**Manual do Utilizador**



W3HSCTACEU

# INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES

As precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas, incluindo as seguintes:  
O incumprimento das instruções pode provocar a morte e/ou ferimentos graves.

## • LEIA E SIGA TODAS AS INSTRUÇÕES

- Se a sua piscina tiver uma porta de aspiração dedicada ("vac port") para aspiração ou para um robot de limpeza automático de piscinas, esta deve ser coberta quando não estiver a ser utilizada. Se ainda não estiver instalada, utilize uma tampa de Segurança Vac-Loc com mola no orifício de sucção para evitar entalamentos e ferimentos.
- Parar sempre a bomba antes de tentar limpar ou efetuar a manutenção do aspirador de piscina.
- NÃO UTILIZAR para remover detritos grandes em piscinas novas.
- RETIRAR o robot de limpeza antes de efetuar um choque químico na sua piscina.
- NÃO PERMITIR a presença de banhistas na piscina enquanto o robot de limpeza de piscina estiver a funcionar.
- Guardar o robot de limpeza num local seguro e com sombra.
- As mangueiras devem ser guardadas direitas. Não enrole as mangueiras.
- As crianças e os animais domésticos devem ser vigiados para garantir que não brincam com o aparelho.
- REMOVER o robot de limpeza quando efetuar a retrolavagem.
- Ler e seguir todas as instruções contidas neste manual do utilizador e no equipamento. O incumprimento das instruções pode causar ferimentos graves ou morte.
- Este documento deve ser entregue ao proprietário da piscina e deve ser guardado pelo proprietário num local seguro.
- O robot de limpeza pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que sejam supervisionadas ou tenham recebido instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura, e compreendam os perigos envolvidos.
- Utilize apenas Peças de Substituição Genuínas da Hayward®

# Visão geral

Felicitações, acabou de adquirir um robot aspirador Hayward® TracVac™ para limpeza de piscinas.

## Características

### Turbina Oca

Este robot de limpeza utiliza uma turbina oca que permite que o caudal contorne as lâminas no caso de um grande bloqueio de detritos. Desta forma, o sistema da piscina é sempre alimentado com um caudal adequado.

### Sistema de Direção e Mangueira Rotativa

O robot de limpeza por aspiração com lagartas tem um sistema de direção interno programado, que lhe permite virar e depois deslocar-se noutra direção. Este sistema de direção tem 6 configurações diferentes de curvas programadas em vários graus que permitem que o robot de limpeza navegue completamente por toda a piscina. A articulação externa da mangueira permite que o robot de limpeza rode livremente sem interferência da mangueira devido à acumulação de detritos, bem como ao enrolamento indesejado da mangueira.

### Lagartas Robustas

O sistema de lagartas patenteado TracVac™ e a parte inferior da carroçaria única garantem que o aspirador consegue passar facilmente por drenos principais, superfícies irregulares, formas estranhas e cantos íngremes, tanto na parte profunda como na parte menos profunda da piscina. Esta característica torna o Robot de limpeza ideal para todas as superfícies e formatos de piscinas.

### Escalada de parede

O TracVac™ só sobe paredes com um raio entre o chão e a parede suficiente. O robot de limpeza possui saias ajustáveis patenteadas que permitem que o robot de limpeza mantenha a sucção ideal sob a máquina, mesmo quando encontra obstáculos. Quando o robot de limpeza encontra um obstáculo, uma ou mais saias levantam-se (ajustam-se) sobre o obstáculo, mantendo a sucção sob o aspirador.

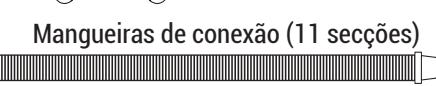
## O que inclui



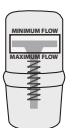
Utilize apenas peças de substituição genuínas da Hayward®



de Caudal Tampa do Regulador Medidor de Caudal



Mangueira Principal



Utilize apenas peças de substituição genuínas da Hayward®

# Instalação

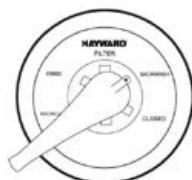
**IMPORTANTE: Piscinas com Bombas de Velocidade Variável** - O robot de limpeza requer um caudal mínimo e máximo para funcionar de forma otimizada. Se a bomba de velocidade variável tiver múltiplas velocidades programadas, utilize o Medidor de Caudal para calibrar a taxa de caudal recomendada à velocidade programada mais elevada da bomba. Este procedimento pode ser efetuado utilizando a Válvula Reguladora de Caudal e ajustando manualmente a velocidade da bomba para obter o caudal correto na velocidade predefinida mais alta. Ver Página 5 para obter mais informações. Ao utilizar a velocidade predefinida mais elevada, assegurará que todas as outras definições nunca excederão a taxa de caudal máximo recomendada.

**IMPORTANTE: Piscinas com aquecimento** - O aquecimento deve ser desligado sempre que o TracVac™ estiver a ser utilizado. Se utilizar Aquecimento Solar e o TracVac™, alterne sempre os horários.

## Preparação da Piscina



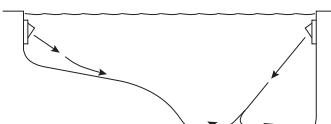
Remover manualmente os detritos muito grandes e excessivos da piscina (por exemplo, situações pós-tempo, limpeza da primavera/abertura da piscina).



Efetuar uma retrolavagem ou limpar os cartuchos do filtro, limpar o filtro, os cestos da escumadeira e o cesto da bomba.

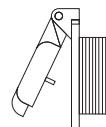


Verificar se o equilíbrio químico está correto. Se não for esse o caso, dedique algum tempo a corrigi-lo antes de utilizar o TracVac™. Se efetuar um choque químico na piscina, esperar 1-2 dias antes de continuar.

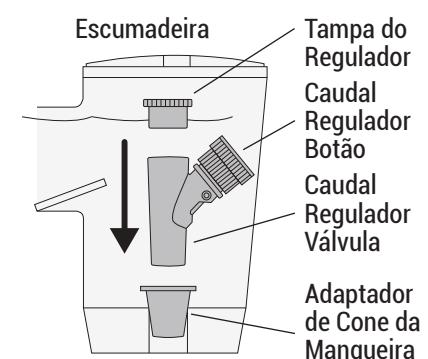


Aponte todos os seus acessórios de retorno para baixo para maximizar a cobertura da piscina pelo robot de limpeza.

**IMPORTANTE: Desligue a Bomba de Piscina antes de iniciar os seguintes passos.**



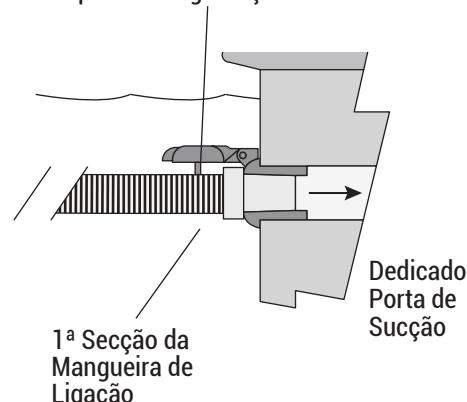
**IMPORTANTE:** Certifique-se de que a sua porta de sucção dedicada está equipada com um encaixe de Segurança Vac-Lock (não incluído). Se não for o caso, adquira um na sua loja de piscinas local e mande-o instalar primeiro.



## Sucção Dedicada Porta de Conexão

1. Com a bomba desligada, inserir a Válvula Reguladora de Caudal ajustável com a Tampa do Regulador na escumadeira. Utilize o Adaptador de Cone de Mangueira para efetuar uma vedação adequada, se for necessário.

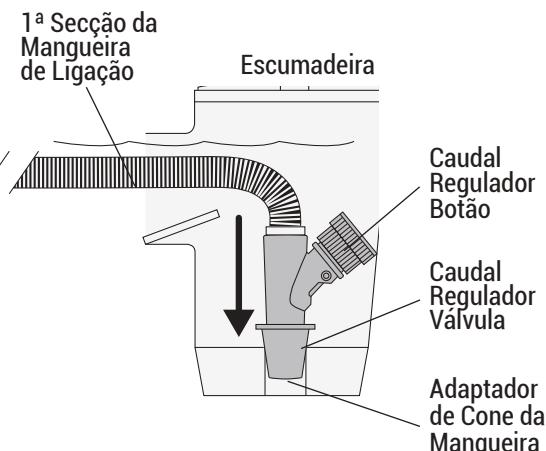
## Bloqueio de segurança Vac-Lock



2. Instalar uma secção da mangueira no encaixe de Segurança Vac-Lock da sua porta de sucção dedicada, conforme ilustrado. Se a sua piscina não tiver uma porta de aspiração dedicada, vá para Ligação Apenas da Escumadeira.

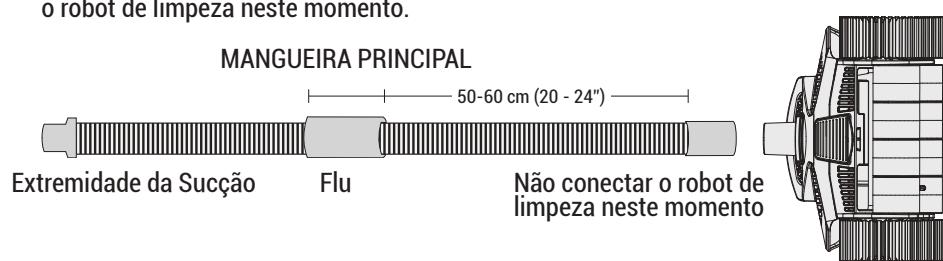
## Ligação Apenas da Escumadeira:

Se a sua piscina não tiver uma porta de aspiração dedicada, instale uma secção de mangueira na escumadeira juntamente com a Válvula Reguladora de Caudal, conforme ilustrado. Se for necessário, utilize o Adaptador de Cone de Mangueira para obter uma vedação apropriada. NOTA: A Tampa do Regulador não é utilizada nesta instalação.

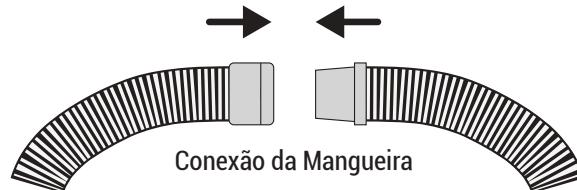


## Conexão das Mangueiras

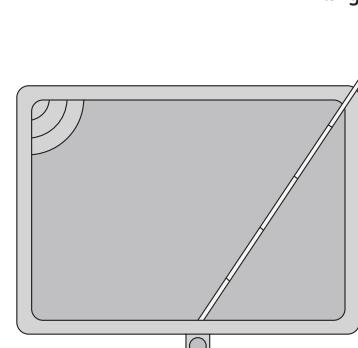
1. Ligue o Flutuador à Mangueira Principal (a única secção de mangueira que será ligada ao robot de limpeza). Flutuador da mangueira a 50-60 cm (20-24") do manguito. Não ligar o robot de limpeza neste momento.



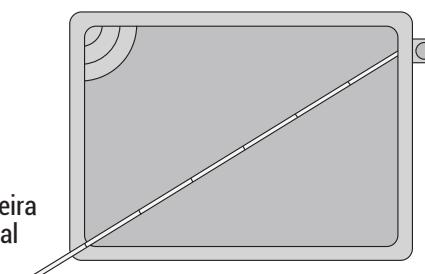
2. A partir da primeira secção de mangueira na fonte de aspiração, ligue tantas secções de mangueira, quantas as necessárias, para atingir o ponto mais distante da piscina e, em seguida, adicione a Mangueira Principal. Consulte o diagrama abaixo e a parte superior da página 6.



Mangueira Principal



Mangueira Principal

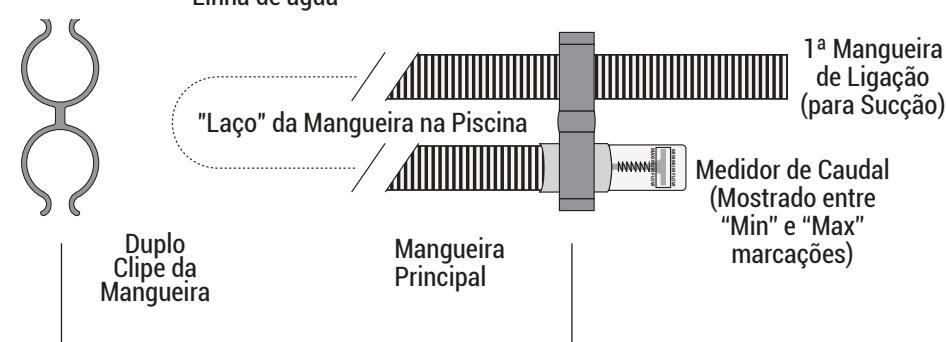


Fonte de Sucção no Canto da Piscina

## Utilizar um Medidor de Caudal para verificar o Caudal de Água

1. Submergir todo o comprimento da mangueira para expurgar todo o ar.
2. Inserir o Medidor de Caudal na extremidade da Mangueira Principal.
3. Fixe uma extremidade do Clipe Dupla da Mangueira à Mangueira Principal e a outra extremidade à primeira secção da mangueira na fonte de aspiração. Desta forma, será formado um laço na piscina, como se mostra abaixo.

Linha de água



4. Com o ar retirado de toda a mangueira, verificar se a Mangueira Principal e o Medidor de Caudal estão submersos e ligar a bomba (ON). Ajustar o botão da Válvula Reguladora de Caudal para "mais rápido" ou "mais lento" até que o indicador de disco no Medidor de Caudal se situe entre o caudal "Máximo" e "Mínimo". NOTA: Se tiver uma bomba extraordinariamente forte, pode ser necessário abrir ligeiramente a drenagem principal.
5. Desligar a bomba. Retire o Clipe de Mangueira Duplo e o Medidor de Caudal da Mangueira Principal. Submergir o robot de limpeza TracVac™ para remover todo o ar e, em seguida, ligar o robot de limpeza à Mangueira Principal. A instalação do robot de limpeza está agora concluída.

Utilize apenas peças de substituição genuínas da Hayward®

# Operação

## Antes de Utilizar o TracVac™

Compreender o funcionamento do TracVac™ ajudará a garantir o funcionamento correto e a manutenção adequada do seu robot de limpeza.

- Antes de cada utilização, deve inspecionar visualmente o TracVac™ e verificar sempre se a turbina se move livremente e se não está obstruída por detritos. A água que flui através da turbina aciona as lagartas e move o robot de limpeza. Se o TracVac™ se mover lentamente ou parar, a turbina pode estar parcial ou totalmente bloqueada com detritos. Consultar "Remoção de Detritos da Turbina" na página seguinte.
- Verificar se o sistema da piscina está configurado de forma a maximizar o caudal através do robot de limpeza. Certificar-se de que o filtro da piscina está limpo, permitindo um caudal máximo. Certificar-se de que as válvulas de alimentação e de retorno estão corretamente posicionadas e que a bomba está a funcionar à velocidade adequada.
- O desempenho de limpeza do TracVac™ é otimizado quando funciona a um caudal que foi definido com o Medidor de Caudal (Passo 5 na página anterior). Esta taxa de caudal irá assegurar que o TracVac™ se move à velocidade adequada (ver Velocidade do Robot de Limpeza). Note que o TracVac™ retira os detritos do chão da piscina e move-os para o filtro da piscina, onde ficam retidos e são posteriormente limpos através da retrolavagem ou da limpeza do cartucho. Se a piscina tiver uma carga elevada de detritos, pode notar uma diminuição da velocidade do robot de limpeza, que é mais frequentemente causada pela sujidade acumulada no filtro. Nestes casos, pode ser necessário limpar o filtro antes de a piscina ser completamente limpa. Consulte o medidor de pressão do seu filtro e a velocidade do robot de limpeza para determinar quando é altura de limpar o filtro.

## Velocidade do Robot de Limpeza

Se o Medidor de Caudal não estiver disponível ou se pretender verificar rapidamente o funcionamento correto, pode medir a velocidade do TracVac™ como uma indicação do caudal de água correto. Para o efeito, levante o TracVac™ do chão da piscina e segure-o pela pega mesmo abaixo da superfície da água da piscina. Assegurar-se de manter o robot de limpeza abaixo da superfície da água de forma

a não aspirar ar. Mantenha-se afastado das peças móveis. Agora, conte o número de rotações completas efetuadas pela grande roda DIREITA durante um período de 30 segundos (a velocidade da roda esquerda varia em função da direção e não pode ser considerada). O número de rotações multiplicado por 2 dá-lhe as rotações por minuto; ou RPM. O intervalo de velocidade normal do TracVac™ é:

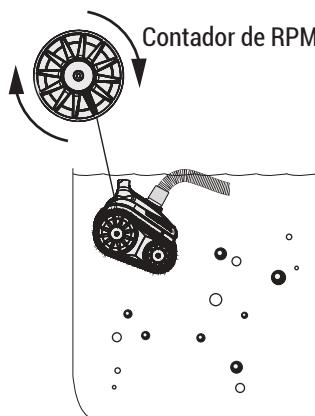
Caudal Min: 26,5 RPM

Caudal Max: 32 RPM

Se as RPM forem inferiores a 26,5, ajuste a Válvula Reguladora de Caudal (rode o botão no sentido horário) e verifique novamente a velocidade do robot de limpeza.

Se as RPM forem superiores a 32, ajuste a Válvula Reguladora de Caudal (rode o botão no sentido anti-horário) e verifique novamente a velocidade do robot de limpeza.

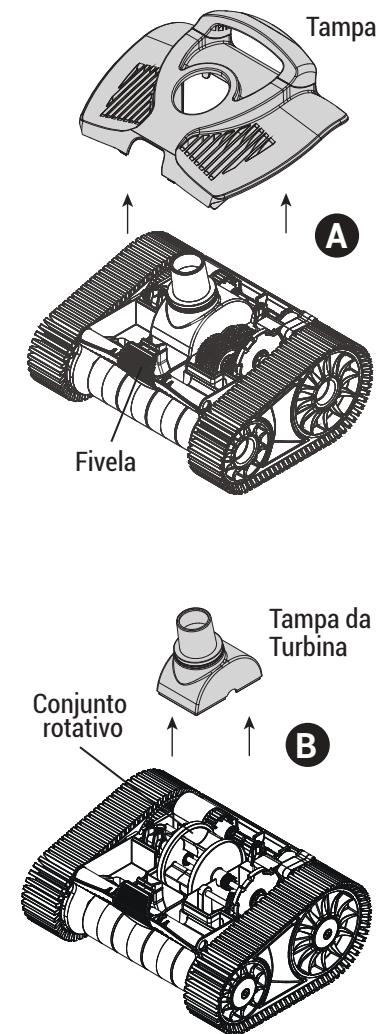
Se os ajustes não forem eficazes, consulte a secção Resolução de Problemas deste manual.



## Remoção de Detritos da Turbina

Para limpar os detritos do TracVac™, proceda da seguinte forma:

1. Desligar a bomba do filtro e retirar o TracVac™ da piscina.
2. Pode ser visível qualquer obstrução olhando para a turbina a partir do ponto de ligação da mangueira principal. Se não for detetado qualquer entupimento, coloque o aspirador com a fivela virada para si e tente rodar a lagarta do lado esquerdo para a frente. Se as rodas rodarem suavemente, provavelmente não existe qualquer obstrução. Se a lagarta estiver "bloqueada", é provável que exista um bloqueio.
3. Para remover qualquer obstrução, coloque o TracVac™ numa superfície de trabalho plana. Ver imagem A. Abrir a fivela de fecho na parte da frente do robot de limpeza, premindo-a e levantando a tampa. Levante a parte da frente da tampa e puxe-a firmemente para a frente. Esta operação separará a tampa do corpo do robot de limpeza e poderá agora levantar a tampa diretamente do chassis do robot de limpeza.
4. Puxe a tampa da turbina diretamente para cima e para fora do chassis do robot de limpeza. Consulte a imagem B. Ispencionar a tampa da turbina para verificar se existem detritos ou obstruções.
5. Com a tampa da turbina retirada, é possível aceder totalmente à turbina. Deverá conseguir detetar e remover quaisquer obstruções visíveis da turbina.
6. Voltar a instalar a tampa da turbina no chassis, invertendo as instruções do Passo 4.
7. Ispencionar visualmente o conjunto do robot de limpeza e remover quaisquer detritos que possam estar nas engrenagens, eixos de transmissão, conjunto rotativo, etc.
8. Repetir o passo 2 (rodar a lagarta esquerda) para garantir que o robot de limpeza funciona corretamente.
9. Colocar a tampa sobre o conjunto rotativo.
10. Alinhar as patilhas na parte posterior da tampa superior com as ranhuras na parte posterior do chassis, empurrar para baixo para encaixar as patilhas. Empurre firmemente a tampa superior para trás para encaixar completamente as patilhas.
11. Bloquear a tampa superior no chassis do aspirador com a fivela de bloqueio na parte frontal do robot de limpeza.

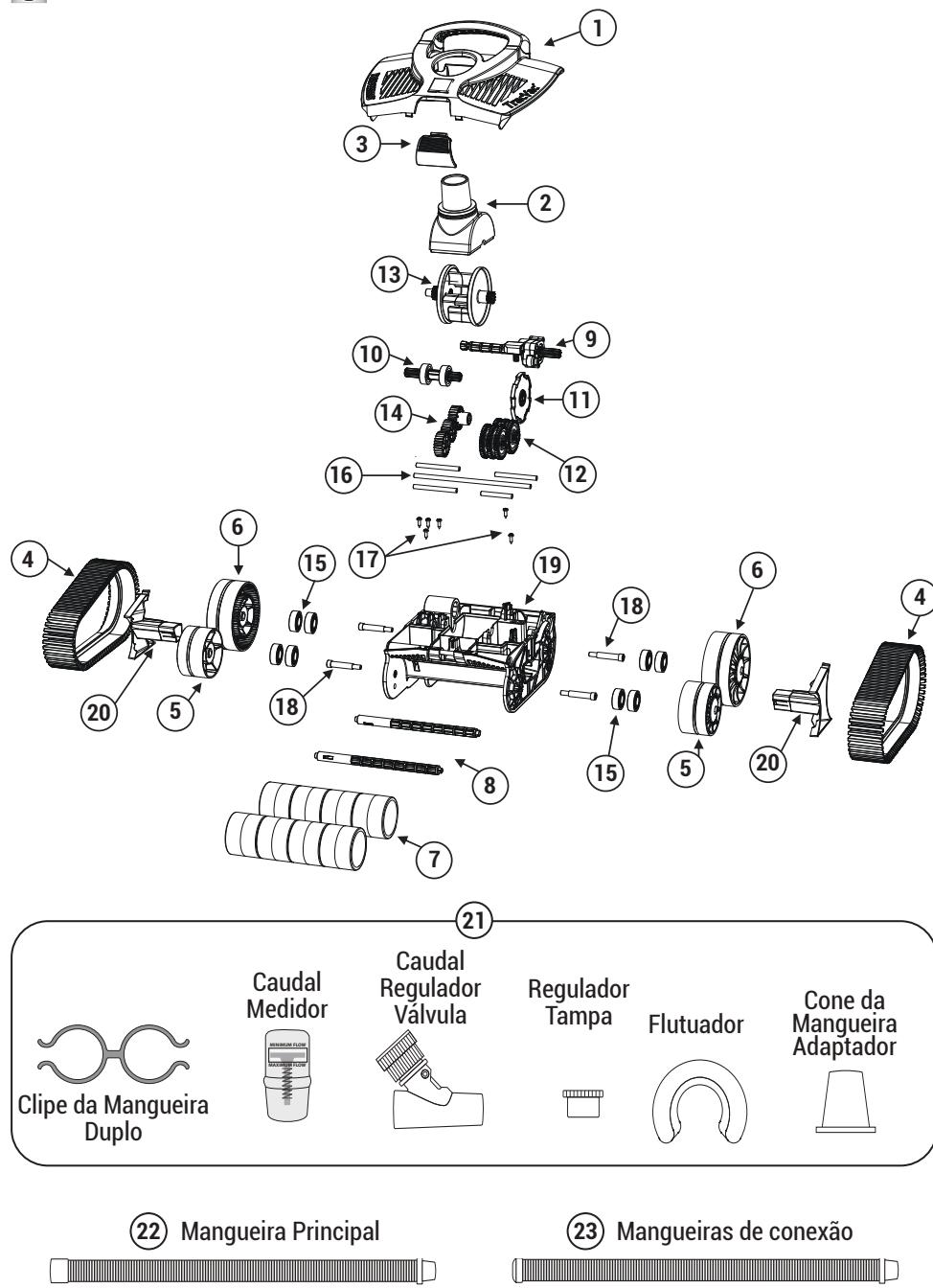


# Resolução de problemas

**IMPORTANTE:** Desligar sempre o robot de limpeza antes de efetuar qualquer manutenção.

Problema	Solução
O robot de limpeza não está a mover-se ou está a mover-se muito lentamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificar o caudal com o Medidor de Caudal e, se for necessário, ajustar a Válvula Reguladora de Caudal.</li> <li>Verificar se existem detritos no interior do próprio robot de limpeza.</li> <li>Verificar se a bomba está a funcionar à velocidade desejada e se está totalmente escorvada (ferrada). Se a bomba tiver perdido a escorva, desligar e aguardar pela escorvagem (ferragem).</li> <li>Verificar se o filtro da piscina precisa de ser limpo ou retrolavado.</li> <li>Verifique se a drenagem principal e todos os tubos de aspiração estão fechados, exceto o tubo de aspiração ou de sucção ao qual o robot de limpeza está acoplado.</li> <li>Verificar se existem fugas ou obstruções no sistema (por exemplo, detritos no filtro, no cesto da bomba ou no impulsor da bomba).</li> </ul>
A lagarta esquerda do aspirador não roda quando é acionada manualmente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verifique se existem obstruções no interior do robot de limpeza (ver página 8).</li> </ul>
O robot de limpeza permanece numa das extremidades da piscina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A mangueira poderá limitar o movimento. Ajuste a mangueira e remova quaisquer laços ou enrolamentos.</li> <li>Verificar se a mangueira tem comprimento suficiente (ver página 5-6).</li> <li>Verificar o caudal com o Medidor de Caudal e, se necessário, ajustar a Válvula Reguladora de Caudal (ver página 6).</li> <li>Verificar a direção do caudal de água da linha de retorno. Se estiver a interferir com o percurso do robot de limpeza, redirecione-o para uma direção diferente.</li> <li>Verificar a colocação do flutuador na Mangueira Principal. O flutuador pode estar na posição errada.</li> <li>Certifique-se de que o conjunto rotativo (na parte superior do robot de limpeza) roda suavemente. Caso contrário, limpe a área conforme descrito na página 8.</li> </ul>
O robot de limpeza sobe demasiado a parede ou sobe para fora da piscina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificar o caudal com o Medidor de Caudal. Poderá ser necessário diminuir o caudal utilizando a Válvula Reguladora de Caudal.</li> </ul>
O robot de limpeza não sobe as paredes da piscina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificar se as lagartas do robot de limpeza não estão excessivamente gastas. As lagartas demasiado gastas não proporcionam a aderência necessária para o seu robot de limpeza subir as paredes da piscina.</li> <li>Verificar o caudal com o Medidor de Caudal. Poderá ser necessário aumentar o caudal utilizando a Válvula Reguladora de Caudal - não exceder a definição máxima do Medidor de Caudal.</li> <li>Verificar a colocação do flutuador na Mangueira Principal. O flutuador pode estar na posição errada.</li> </ul>

O robot de limpeza permanece na drenagem principal.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificar se a drenagem principal está fechada. Pode necessitar da assistência de um profissional especializado em piscinas.</li> <li>Verificar se está instalada uma grelha na drenagem principal.</li> </ul>
O robot de limpeza cai para o lado. Demora muito tempo a recuperar se estiver de lado.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificar a colocação do flutuador na Mangueira Principal. O flutuador pode estar na posição errada.</li> <li>Verificar se a mangueira é suficientemente longa para chegar ao ponto mais afastado da piscina.</li> <li>Verificar a direção do caudal de água da linha de retorno. Se estiver a interferir com o percurso do robot de limpeza, redirecione-o para uma direção diferente.</li> </ul>
A roda da lagarta esquerda salta os dentes quando é rodada manualmente para a frente (olhando de frente).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cubo da roda ou engrenagem do veio de transmissão direito desgastada/danificada.</li> </ul>
Os laços nas mangueiras não saem.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Não armazenar a mangueira numa posição enrolada.</li> <li>Colocar a mangueira direita e exposta à luz solar.</li> <li>Limpar a rótula da turbina. Reposicionar o recipiente de folhas, se estiver instalado. Pode estar numa posição errada ou não flutuar.</li> <li>Comprimento total da mangueira demasiado longo para a configuração da sua piscina.</li> </ul>
O robot de limpeza rodopia em círculos, não anda em linha reta.	<ul style="list-style-type: none"> <li>O cubo da roda e/ou a engrenagem do veio de transmissão longo e/ou o conjunto da corrediça de direção e/ou a engrenagem de transmissão esquerda estão gastos ou danificados.</li> </ul>
O robot de limpeza não limpa a totalidade da piscina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A mangueira é demasiado curta.</li> <li>O flutuador pode estar na posição errada na Mangueira Principal. Verificar se está a 50-60 cm (20-24") da cabeça do robot de limpeza.</li> <li>Limpar a rótula da turbina.</li> <li>Verificar a direção do caudal de água da linha de retorno. Se estiver a interferir com o percurso do robot de limpeza, redirecione-o para uma direção diferente.</li> </ul>
Se o robot de limpeza estiver a comportar-se de forma irregular quando instalado numa piscina com aquecimento solar.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Operar o robot de limpeza por aspiração e o aquecimento solar em horários alternados. Retirar o TracVac™ quando não estiver a ser utilizado neste tipo de piscinas.</li> </ul>



CONTADOR	DESCRIÇÃO
1	Kit da tampa superior (Tampa superior incluindo pega e balastros de equilíbrio)
2	Conjunto Rotativo da Tampa da Turbina (Tampa da Turbina/Rótula)
3	Fivela/Kit de Trinco
4	Kit de lagartas (Conjunto de 2 peças)
5	Kit de Rodas Dianteiras Pequenas (Conjunto de 2 peças, incluindo rolamentos e encaixe em forma de cogumelo)
6	Kit de Rodas Traseiras Grandes (Conjunto de 2 peças, incluindo rolamentos e encaixe em forma de cogumelo)
7	Kit de Rolos (conjunto de 4 rolos)
8	Kit Barra de Rolos (Conjunto de 2 peças)
9	Kit de Transmissão Esquerda (Veio de transmissão longo e Caixa de Rolamentos)
10	Kit de Transmissão Direita (Veio de transmissão curto e Caixa de Rolamentos)
11	Kit de Cames (Cames e 1 engrenagem de transmissão)
12	Kit de Engrenagens de Redução de Cames (5 engrenagens de transmissão e veio SS)
13	Kit de Turbina (Apenas a Turbina)
14	Kit de Engrenagens de Transmissão (3x engrenagens laterais de transmissão)
15	Kit de Rolamentos (Conjunto de 8 peças)
16	Kit Veio de Transmissão SS (5x)
17	Kit de parafusos SS (6x parafusos internos do Veio de Transmissão SS)
18	Kit de Parafusos para Rodas (4x Parafusos SS para as rodas)
19	Kit de chassis (Chassis com balastros de equilíbrio e mola de trinco instalados)
20	Tampas laterais (2x), Esquerda-Direita
21	Kit de Acessórios
22	Mangueira principal
23	Mangueira de conexão

## Notas

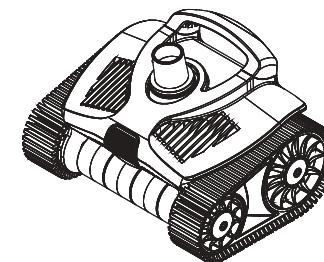
## Notas



HAYWARD®

TracVac™

Manuale del proprietario



W3HSCTACEU

# IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA

È necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base, incluse le seguenti: Il mancato rispetto delle istruzioni può causare la morte e/o lesioni gravi.

- **LEGGERE E OSSERVARE LE ISTRUZIONI**
- Se la piscina dispone di una porta di aspirazione dedicata ("porta di aspirazione") per l'aspirazione o per una pulitrice automatica della piscina, deve essere coperta quando non viene utilizzata. Se non è già installato, utilizzare un coperchio di sicurezza Vac-Loc caricato a molla sulla porta di aspirazione per evitare intrappolamento e lesioni.
- Arrestare sempre la pompa prima di tentare di pulire o riparare l'aspiratore della piscina.
- NON utilizzare per rimuovere grandi detriti in piscine nuove.
- RIMUOVERE la pulitrice prima di scuotere chimicamente la piscina.
- NON permettere ai bagnanti di entrare in piscina mentre la pulitrice è in funzione.
- Conservare la pulitrice in un'area protetta e ombreggiata.
- I tubi devono essere conservati diritti. NON avvolgere i tubi.
- I bambini e gli animali domestici devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- RIMUOVERE la pulitrice quando si esegue il controlavaggio.
- Leggere e seguire tutte le istruzioni in questo manuale dell'utente e sull'attrezzatura. Il mancato rispetto delle istruzioni può causare lesioni gravi o morte.
- Questo documento deve essere consegnato al proprietario della piscina e deve essere conservato dal proprietario in un luogo sicuro.
- La pulitrice può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o prive di esperienza e conoscenza, se sono sorvegliate o istruite sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendono i pericoli coinvolti.
- Utilizzare solo parti di ricambio originali Hayward®.

## Panoramica

Congratulazioni, avete appena acquistato una pulitrice per piscine ad aspirazione Hayward® TracVac™

### Funzionalità

#### Turbina cava

Questa pulitrice utilizza una turbina cava che consente al flusso di bypassare le lame in caso di intasamento di detriti di grandi dimensioni. Ciò garantisce che il sistema della piscina sia sempre fornito di flusso.

#### Sistema di guida e tubo girevole

L'aspiratore cingolato ha un sistema di guida programmato interno, che gli permette di girare e poi spostarsi in un'altra direzione. Questo sistema di guida ha 6 diverse impostazioni di rotazione programmate a vari gradi che consentono alla pulitrice di muoversi completamente nell'intera piscina. Il raccordo girevole esterno del tubo consente alla pulitrice di ruotare liberamente senza interferenze da parte del tubo a causa dell'accumulo di detriti e dell'avvolgimento indesiderato del tubo.

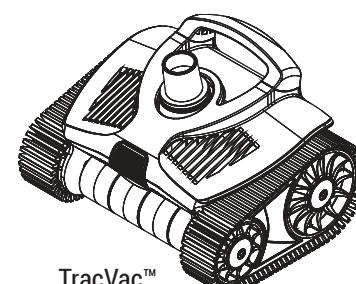
#### Binari solidi

Il sistema di binario brevettato del TracVac™ e l'esclusivo sottoscocca assicurano che la pulitrice possa superare facilmente gli scarichi principali, le superfici irregolari, le forme strane e gli angoli ripidi sia sull'estremità profonda che su quella bassa della piscina. Questo rende la pulitrice ideale per tutte le superfici e le forme della piscina.

#### Parete da arrampicata

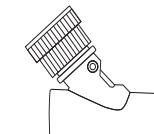
Il TracVac™ si arrampica solo sulle pareti delle piscine con un raggio sufficiente dal pavimento alla parete. Il pulitore ha gonni regolabili brevettate che consentono al pulitore di mantenere un'aspirazione ottimale sotto la macchina anche quando incontra ostacoli. Quando il pulitore incontra un ostacolo, una o più bandelle si sollevano (si regolano) sopra l'ostacolo mantenendo l'aspirazione sotto il pulitore.

### Cos'è incluso

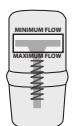


TracVac™

Valvola regolazione flusso



Tappo di regolazione



Flussimetro



Galleggiante



Adattatore cono tubo



Tubi connettore (11 sezioni)



Fascetta doppia per tubo



Tubo principale

# Installazione

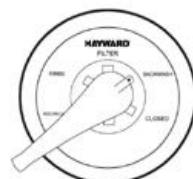
**IMPORTANTE:** Piscine con pompe a velocità variabile - La pulitrice richiede una portata minima e massima per funzionare in modo ottimale. Se la pompa a velocità variabile ha più velocità programmate, utilizzare il flussometro per calibrare la portata consigliata alla massima velocità programmata della pompa. Questo può essere fatto utilizzando la valvola di regolazione del flusso e regolando manualmente la velocità della pompa per ottenere il flusso corretto alla massima velocità preimpostata. Vedere Pag. 5 per ulteriori informazioni. Utilizzando la massima velocità preimpostata, tutte le altre impostazioni non supereranno mai la portata massima consigliata.

**IMPORTANTE:** Piscine con riscaldamento - Il riscaldamento deve essere spento ogni volta che il TracVac™ è in uso. Se si utilizza il riscaldamento solare e il TracVac™, alternare sempre gli orari.

## Preparazione della piscina



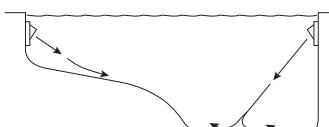
Rimuovere manualmente i detriti molto grandi ed eccessivi dalla piscina (ad es. post-tempesta, pulizie di primavera/apertura della piscina).



Eseguire un controllavaggio o pulire le cartucce del filtro, pulire il filtro, i cestelli dello skimmer e il cestello della pompa.

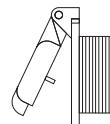


Verificare che l'equilibrio chimico sia corretto. In caso contrario, prendersi il tempo necessario per correggerlo prima di utilizzare il TracVac™. Se si agisce chimicamente sulla piscina, attendere 1-2 giorni prima di continuare.

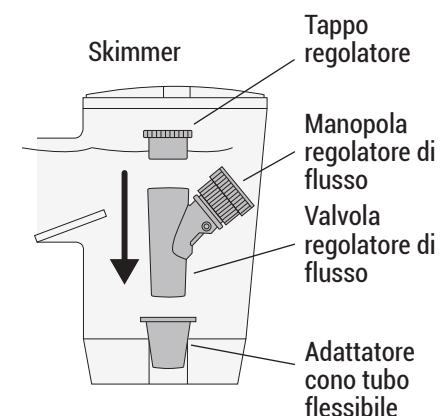


Punta tutti i tuoi raccordi di ritorno verso il basso per massimizzare la copertura della piscina da parte della pulitrice.

**IMPORTANTE:** spegnere la pompa della piscina prima di iniziare i passaggi successivi.

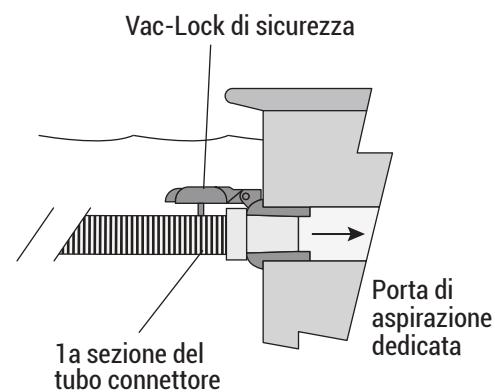


**IMPORTANTE:** assicurarsi che la porta di aspirazione dedicata sia dotata di un raccordo Vac-Lock di sicurezza (non incluso). In caso contrario, procurarsene uno dal proprio negozio di piscina locale e farlo installare prima.



## Connessione porta di aspirazione dedicata

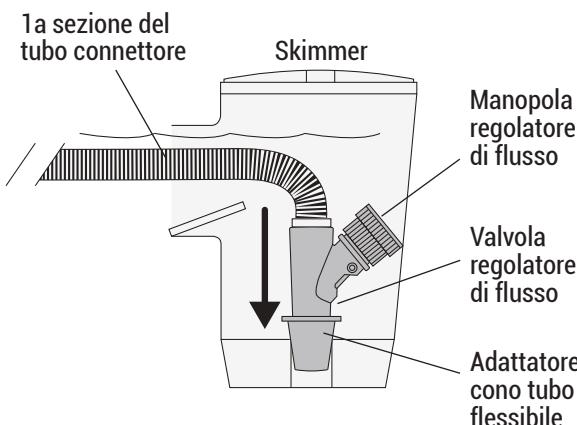
- Con la pompa spenta, inserire la valvola di regolazione del flusso regolabile con il tappo del regolatore nello skimmer. Utilizzare l'adattatore del cono del tubo flessibile per realizzare una tenuta adeguata, se necessario



- Installare una sezione del tubo nel raccordo Vac-Lock di sicurezza della porta di aspirazione dedicata, come mostrato. Se la piscina non dispone di una porta di aspirazione dedicata, vai a Collegamento solo skimmer.

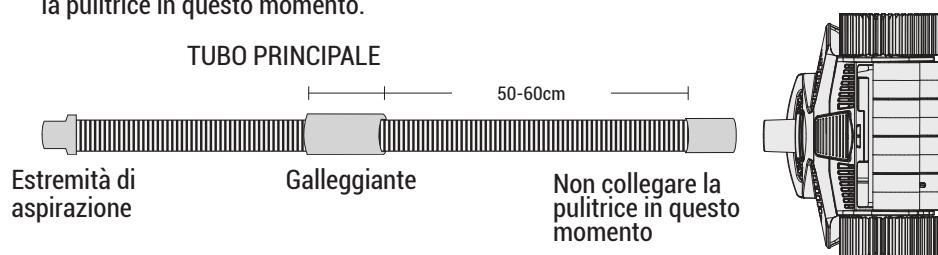
## Collegamento solo Skimmer:

Se la piscina non ha una porta di aspirazione dedicata, installare una sezione di tubo nello skimmer insieme alla valvola di regolazione del flusso, come mostrato. Se necessario, utilizzare l'adattatore del cono del tubo flessibile per fornire una tenuta adeguata. NOTA: il tappo del regolatore non viene utilizzato in questa installazione.

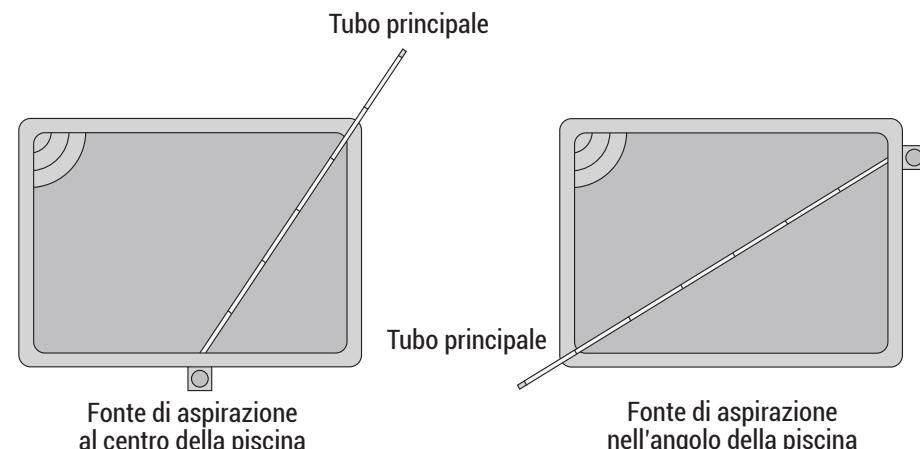
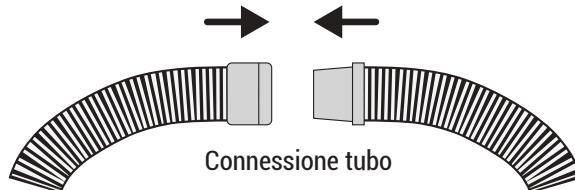


## Connessione dei tubi

- Collegare il galleggiante al tubo principale (l'unica sezione del tubo che si collegherà alla pulitrice). Il galleggiante deve essere posizionato a 50-60 cm dal bracciale. Non collegare la pulitrice in questo momento.

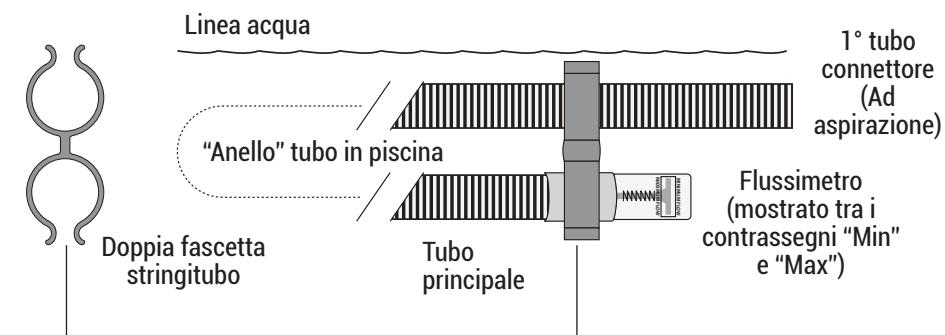


- Dalla prima sezione di tubo alla fonte di aspirazione, collegare tra loro tante sezioni di tubo quante sono necessarie per raggiungere il punto più lontano della piscina e quindi aggiungere il tubo principale. Fare riferimento allo schema sottostante e all'inizio di Pag. 6.



## Uso del flussimetro per controllare il flusso d'acqua

- Immergere l'intera lunghezza del tubo per eliminare tutta l'aria.
- Inserire il flussimetro nell'estremità del tubo principale.
- Fissare un'estremità della doppia fascetta stringitubo al tubo principale e l'altra estremità alla prima sezione del tubo alla sorgente del vuoto. Questo formerà un anello nella piscina come mostrato di seguito.



- Con l'aria fuori dall'intero tubo, verificare che il tubo principale e il flussimetro siano sott'acqua e accendere la pompa. Regolare la manopola della valvola di regolazione del flusso su "più veloce" o "più lento" fino a quando l'indicatore a disco nel misuratore di flusso si posiziona tra il flusso "massimo" e "minimo". NOTA: se si dispone di una pompa straordinariamente potente, potrebbe essere necessario aprire leggermente lo scarico principale.
- Spegnere la pompa. Rimuovere la doppia fascetta stringitubo e il flussimetro dal tubo principale. Immergere la pulitrice TracVac™ per rimuovere tutta l'aria e quindi collegare la pulitrice al tubo principale. L'installazione della pulitrice è ora completa.

# Funzionamento

## Prima di utilizzare TracVac™

Capire come funziona il TracVac™ contribuirà a garantire il corretto funzionamento e la manutenzione della pulitrice.

- Prima di ogni utilizzo, ispezionare visivamente il TracVac™ e controllare sempre che la turbina si muova liberamente e non sia ostruita da detriti. L'acqua che scorre attraverso la turbina aziona i binari e muove la pulitrice. Se il TracVac™ si muove lentamente o va in stallo, la turbina potrebbe essere parzialmente o completamente bloccata da detriti. Fare riferimento a "Rimozione dei detriti dalla turbina" nella pagina seguente.
- Verificare che il sistema della piscina sia configurato in modo da massimizzare il flusso attraverso la pulitrice. Assicurarsi che il filtro della piscina sia pulito, consentendo il flusso massimo. Assicurarsi che le valvole di alimentazione e di ritorno siano posizionate correttamente e che la pompa funzioni alla velocità corretta.
- Le prestazioni di pulizia del TracVac™ sono ottimizzate quando si opera a una portata che è stata impostata con il flussimetro (fase 5 nella pagina precedente). Questa portata assicurerà che il TracVac™ si muova alla velocità corretta (vedere Velocità della pulitrice). Si noti che il TracVac™ aspira i detriti dal fondo della piscina e li sposta nel filtro della piscina dove vengono intrappolati e successivamente ripuliti mediante il controllavaggio o la pulizia della cartuccia. Se la piscina ha un carico di detriti elevato, si potrebbe notare un rallentamento della velocità della pulitrice, che è più comunemente causato dallo sporco del filtro. In questi casi, potrebbe essere necessario pulire il filtro prima che la piscina sia completamente pulita. Fare riferimento al manometro del filtro e alla velocità del pulitore per determinare quando è il momento di pulire il filtro.

## Velocità della pulitrice

Se il flussimetro non è disponibile o si desidera verificare rapidamente il corretto funzionamento, è possibile misurare la velocità del TracVac™ come indicazione del corretto flusso d'acqua. Per fare ciò, sollevare il TracVac™ dal fondo della piscina e tenerlo per la maniglia appena sotto la superficie dell'acqua della piscina. Assicurarsi di tenere la pulitrice sotto la superficie in modo che non aspiri aria. Stare lontano dalle parti in

movimento. Ora contare il numero di rotazioni complete effettuate dalla grande ruota DESTRA in un periodo di 30 secondi (la velocità della ruota sinistra varia a seconda della guida e non può essere utilizzata). Il numero di giri moltiplicato per 2 ti darà i giri al minuto; o RPM. L'intervallo di velocità normale del TracVac™ è:

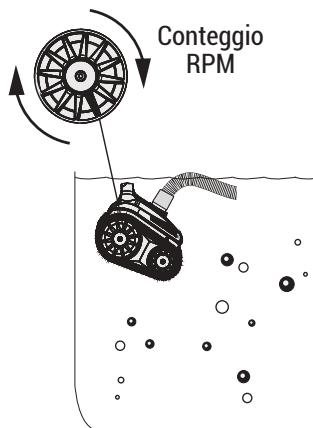
Flusso Min: 26,5 RPM

Flusso Max: 32 RPM

Se il numero di giri è inferiore a 26,5, regolare la valvola di regolazione del flusso (ruotare la manopola in senso orario) e controllare nuovamente la velocità della pulitrice.

Se il numero di giri è superiore a 32, regolare la valvola di regolazione del flusso (ruotare la manopola in senso antiorario) e controllare nuovamente la velocità della pulitrice.

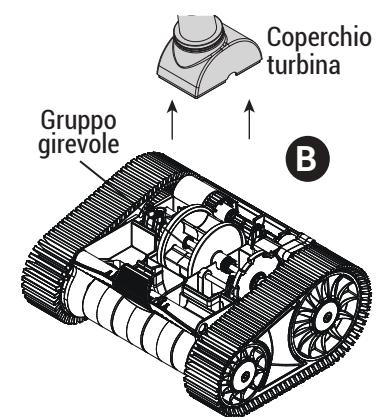
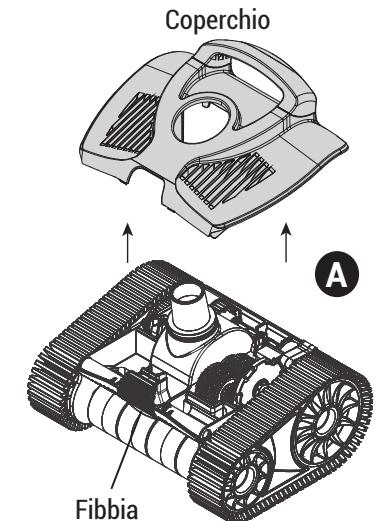
Se le regolazioni non sono efficaci, fare riferimento alla sezione Risoluzione dei problemi di questo manuale.



## Rimozione di detriti dalla turbina

Per rimuovere i detriti dal TracVac™, procedere come segue:

1. Spegnere la pompa del filtro e rimuovere il TracVac™ dalla piscina.
2. Un intasamento potrebbe essere visibile guardando nella turbina da dove si collega il tubo principale. Se non si vedono ostruzioni, posizionare la pulitrice con la fibbia rivolta verso di sé e provare a ruotare in avanti il binario sinistro. Se le ruote girano senza intoppi probabilmente non ci sono ostruzioni. Se il binario sembra "bloccato", molto probabilmente c'è un blocco.
3. Per eliminare un'ostruzione, posizionare il TracVac™ su una superficie di lavoro piana. Fare riferimento all'immagine A. Aprire la fibbia sulla parte anteriore della pulitrice premendola e sollevando il coperchio. Sollevare la parte anteriore del coperchio e poi tirarlo con decisione in avanti. Questo separerà il coperchio dal corpo della pulitrice e ora si potrà sollevare il coperchio direttamente dal telaio della pulitrice.
4. Tirare il coperchio della turbina verso l'alto e rimuoverlo dal telaio della pulitrice. Fare riferimento all'immagine B. Ispezionare il coperchio della turbina per rilevare eventuali detriti o ostruzioni.
5. Con il coperchio della turbina rimosso, hai pieno accesso alla turbina. Dovresti essere in grado di vedere e rimuovere eventuali ostruzioni visibili dalla turbina.
6. Rimontare il coperchio della turbina sul telaio invertendo il Passo 4.
7. Ispezionare visivamente il resto della pulitrice e rimuovere eventuali detriti che potrebbero trovarsi negli ingranaggi, negli alberi di trasmissione, nel gruppo girevole ecc.
8. Ripetere il Passo 2 (girando il binario sinistro) per assicurarsi che la pulitrice funzioni senza intoppi.
9. Posizionare il coperchio sul gruppo girevole.
10. Allineare le linguette sul lato posteriore del coperchio superiore con le fessure sul lato posteriore dello chassis, spingere verso il basso per innestare le linguette. Spingere con decisione il coperchio superiore all'indietro per innestare completamente le linguette.
11. Bloccare il coperchio superiore sul telaio della pulitrice con la fibbia di bloccaggio sulla parte anteriore della pulitrice.

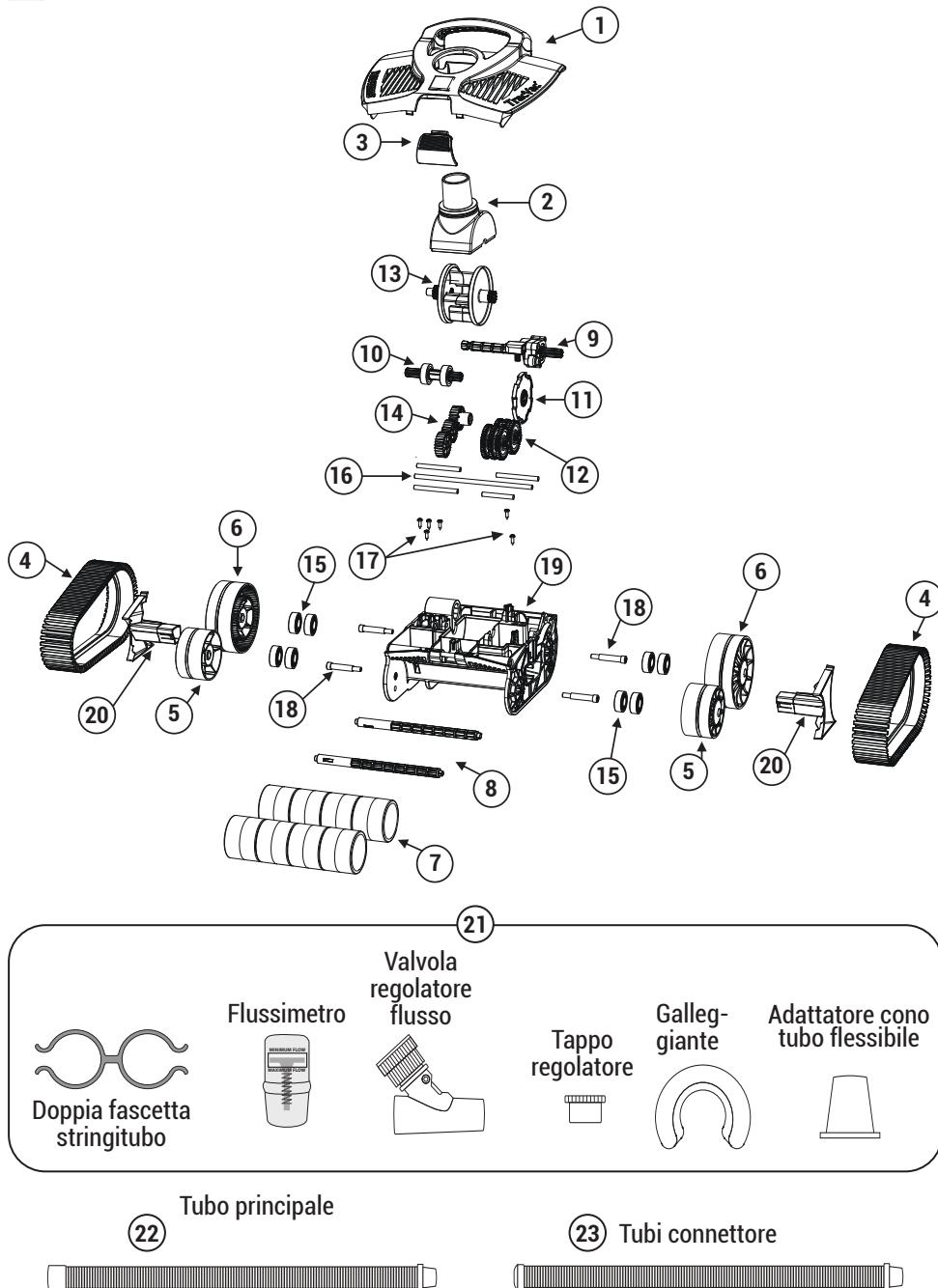


# Risoluzione dei problemi

**IMPORTANTE:** scollegare sempre la pulitrice prima della manutenzione.

Problema	Soluzione
La pulitrice non si muove o si muove troppo lentamente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare il flusso con il flussimetro e, se necessario, regolare la valvola di regolazione del flusso.</li> <li>Verificare la presenza di detriti all'interno della pulitrice stessa.</li> <li>Verificare che la pompa funzioni alla velocità desiderata e sia completamente adescata. Se la pompa ha perso l'adescamento, scollegare e attendere l'adescamento.</li> <li>Controllare se il filtro della piscina necessita di pulizia o controlavaggio.</li> <li>Verificare che lo scarico principale e tutte le linee di aspirazione siano chiuse, ad eccezione della linea di vuoto o aspirazione a cui è collegata la pulitrice.</li> <li>Verificare la presenza di perdite o ostruzioni nel sistema (ad es. detriti nel filtro, nel cestello della pompa o nella girante della pompa).</li> </ul>
Il binario sinistro della pulitrice non gira se ruotato a mano.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare la presenza di ostruzioni all'interno della pulitrice (vedere Pag. 8).</li> </ul>
La pulitrice resta in un'estremità della piscina	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il tubo potrebbe limitare il movimento. Regolare il tubo e rimuovere eventuali cappi o bobine.</li> <li>Verificare che il tubo sia sufficientemente lungo (vedere Pag. 5-6).</li> <li>Controllare il flusso con il flussimetro e, se necessario, regolare la valvola di regolazione del flusso (vedere Pag. 6).</li> <li>Controllare la direzione del flusso d'acqua della linea di ritorno. Se interferisce con il percorso della pulitrice, reindirizzare in una direzione diversa.</li> <li>Controllare il tubo principale per il posizionamento del galleggiante. Il galleggiante potrebbe essere nella posizione sbagliata.</li> <li>Accertarsi che il gruppo girevole (sulla parte superiore della pulitrice) ruoti senza intoppi. In caso contrario, pulire l'area come descritto a Pag. 8.</li> </ul>
Il pulitore si arrampica troppo sulla parete o esce dalla piscina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare il flusso con il flussimetro. Potrebbe essere necessario ridurre il flusso utilizzando la valvola di regolazione del flusso.</li> </ul>
La pulitrice non sale sulle pareti della piscina	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare che i binari della pulitrice non siano eccessivamente usurati. I binari eccessivamente usurati non forniranno la presa necessaria alla pulitrice per arrampicarsi sulle pareti della piscina.</li> <li>Controllare il flusso con il flussimetro. Potrebbe essere necessario aumentare il flusso utilizzando la valvola di regolazione del flusso - non superare l'impostazione massima del flussimetro.</li> <li>Controllare il tubo principale per il posizionamento del galleggiante. Il galleggiante potrebbe essere nella posizione sbagliata.</li> </ul>
La pulitrice rimane sullo scarico principale.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Verificare che lo scarico principale sia chiuso. Potrebbe aver bisogno dell'assistenza di un professionista della piscina.</li> <li>Verificare che sia installata una griglia di scarico principale.</li> </ul>

La pulitrice cade su un fianco. Ci vuole molto tempo per riprendersi se dalla sua parte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controllare il tubo principale per il posizionamento del galleggiante. Il galleggiante potrebbe essere nella posizione sbagliata.</li> <li>Verificare che il tubo sia abbastanza lungo da raggiungere il punto più lontano della piscina.</li> <li>Controllare la direzione del flusso d'acqua della linea di ritorno. Se interferisce con il percorso della pulitrice, reindirizzare in una direzione diversa.</li> </ul>
La ruota del binario di sinistra salta i denti quando viene ruotata in avanti a mano (guardando dalla parte anteriore).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mozzo della ruota o ingranaggio dell'albero di trasmissione destro usurati/danneggiati.</li> </ul>
Gli anelli nei tubi non escono.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Non conservare il tubo in posizione arrotolata.</li> <li>Posare il tubo dritto e al sole.</li> <li>Pulire il girevole sulla turbina. Riposizionare il contenitore per foglie se installato. Potrebbe essere nella posizione sbagliata o non fluttuare.</li> <li>Lunghezza totale del tubo troppo lunga per la configurazione della piscina.</li> </ul>
La pulitrice gira in tondo, non andrà affatto dritto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il mozzo della ruota e/o l'ingranaggio dell'albero di trasmissione lungo e/o il gruppo slitta guida e/o l'ingranaggio di trasmissione sinistro sono usurati o danneggiati.</li> </ul>
La pulitrice non pulisce l'intera piscina.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Il tubo è troppo corto.</li> <li>Il galleggiante potrebbe essere nella posizione sbagliata sul tubo principale. Verificare che sia a 50-60 cm dalla testina della pulitrice.</li> <li>Pulire il girevole sulla turbina.</li> <li>Controllare la direzione del flusso d'acqua della linea di ritorno. Se interferisce con il percorso della pulitrice, reindirizzare in una direzione diversa.</li> </ul>
Se la pulitrice si comporta in modo irregolare mentre è installata su una piscina con riscaldamento solare.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Azionare la pulitrice e il riscaldamento solare a orari alternati. Rimuovere TracVac™ quando non è in uso su questo tipo di piscine.</li> </ul>



N.	DESCRIZIONE
1	Kit coperchio superiore (coperchio superiore comprensivo di maniglia e contrappesi)
2	Kit snodo coperchio turbina (Coperchio turbina/snodo)
3	Kit fibbia/chiusura
4	Kit binario (set di 2)
5	Kit ruota anteriore piccola (set di 2, inclusi cuscinetti e inserto a fungo)
6	Kit ruota posteriore grande (set di 2, inclusi cuscinetti e inserto a fungo)
7	Kit rulli (Set di 4 rulli)
8	Kit barra a rulli (set di 2)
9	Kit guida sinistra (albero di trasmissione lungo e alloggiamento del cuscinetto)
10	Kit guida destra (albero motore corto e 2 cuscinetti)
11	Kit camma (camma e 1 riduttore)
12	Kit riduttore a camme (5 riduttori e albero SS)
13	Kit turbina (solo la turbina)
14	Kit ingranaggi trasmissione (3x ingranaggi lato trasmissione)
15	Kit cuscinetti (set di 8)
16	Kit albero SS (5x)
17	Kit viti SS (6 viti interne con albero SS)
18	Kit viti ruota (4x viti SS per le ruote)
19	Kit telaio (telaio con contrappesi e molla di chiusura installati)
20	Coperture laterali (2x), sinistra-destra
21	Kit accessori
22	Tubo guida
23	Tubo connettore

## Note

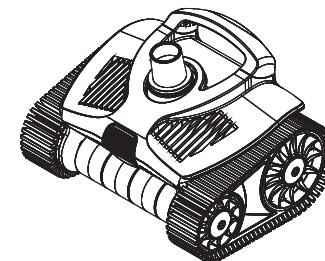
## Note



HAYWARD®

TracVac™

Anwenderhandbuch



W3HSCTACEU

# WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Grundlegende Sicherheitsregeln sind stets einzuhalten, wie zum Beispiel: Die Nichtbefolgung der Anweisungen kann zum Tod und/oder schweren Verletzungen führen.

- **BEFOLGEN SIE STETS ALLE ANWEISUNGEN**
- Verfügt Ihr Pool über einen speziellen Sauganschluss (Vakuumanschluss) zum Absaugen oder für einen automatischen Poolreiniger, so muss dieser abgedeckt werden, wenn er nicht in Verwendung ist. Falls nicht bereits eingebaut, benutzen Sie eine federbelastete Sicherheits- Vac-Loc-Abdeckung für den Sauganschluss, um ein Einklemmen und Verletzungen zu vermeiden.
- Schalten Sie immer die Pumpe aus, bevor Sie den Poolsauger reinigen oder warten.
- Verwenden Sie ihn NICHT zum Entfernen grober Verunreinigungen aus neuen Schwimmbecken.
- ENTFERNEN Sie den Reiniger, bevor Sie Ihr Schwimmbecken chemisch schockbehandeln.
- Lassen Sie KEINE Personen in den Pool, solange der Poolreiniger in Betrieb ist.
- Lagern Sie den Reiniger in einer schattigen Zone.
- Schläuche müssen gerade gelagert werden. Rollen Sie die Schläuche NICHT auf.
- Kinder und Haustiere sollten beaufsichtigt werden um sicherzugehen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- ENTFERNEN Sie den Reiniger, wenn Sie eine Rückspülung durchführen.
- Lesen und befolgen Sie sämtliche Hinweise in diesem Handbuch und am Gerät. Nichtbefolgung der Hinweise kann zu schweren Verletzungen oder Tod führen.
- Dieses Dokument ist dem Eigentümer des Schwimmbeckens zu übergeben, und dieser muss es an einem sicheren Ort aufbewahren.
- Der Reiniger kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Verwenden Sie ausschließlich Hayward® Originalersatzteile.

# Übersicht

Wir gratulieren, Sie haben soeben einen TracVac™ Pool-Saugreiniger von Hayward® erworben.

## Kenndaten

### Hohlraumturbine

Im Reiniger kommt eine Hohlraumturbine zum Einsatz, sodass das Wasser an den Blättern vorbeiströmen kann, wenn es zu einer Blockierung durch große Objekte kommen sollte. Dadurch wird sichergestellt, dass die Poolanlage immer mit Wasser versorgt wird.

### Lenksystem und Schlauchdrehgelenk

Der Raupensauger verfügt über ein internes programmiertes Lenksystem, mit dem er sich drehen und dann in eine andere Richtung bewegen kann. Dieses Lenksystem verfügt über 6 verschiedene programmierte Drehungen in unterschiedlichen Graden, sodass der Reiniger den gesamten Pool vollständig befahren kann. Mit dem außen liegenden Schlauchdrehgelenk kann sich der Reiniger frei drehen, ohne vom Schlauch durch Ablagerungen oder unerwünschtes Aufrollen behindert zu werden.

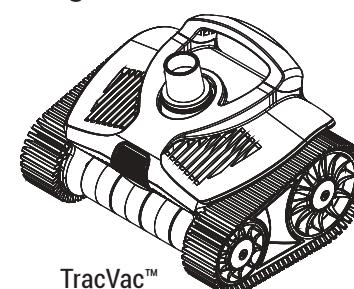
### Robuste Raupenbänder

Das patentierte Raupenbandsystem des TracVac™ und sein einzigartiger Unterboden sorgen dafür, dass der Reiniger problemlos Hauptabflüsse, Unebenheiten, ungewöhnliche Formen und steile Kurven sowohl am tiefen als auch am flachen Ende des Schwimmbeckens überwinden kann. Dies macht den Reiniger ideal für alle Beckenoberflächen und -formen.

### Wandklettern

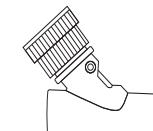
Der TracVac™ klettert nur an Beckenwänden hoch, die einen ausreichenden Radius zwischen Boden und Wand aufweisen. Der Reiniger hat patentierte verstellbare Schürzen, mit dem er unter dem Gerät eine optimale Saugleistung aufrecht erhalten kann, auch wenn er auf Hindernisse stößt. Stößt der Reiniger auf ein Hindernis, heben sich eine oder mehrere Schürzen über das Hindernis bzw. passen sich daran an, während die Absaugung unter dem Reiniger aufrecht erhalten wird.

## Mitgelieferte Teile



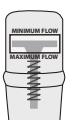
TracVac™

Durchflussregelventil



Reglerkappe  


Durchflussmesser



Schwimmer

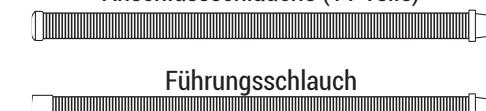


Schlauchkonus  
Adapter



Doppelschlauchschelle

Anschlussschläuche (11 Teile)



Führungsschlauch

Verwenden Sie ausschließlich Hayward® Originalersatzteile

# Aufstellung

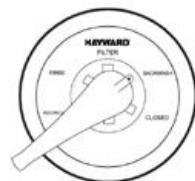
**WICHTIG: Pools mit Pumpen mit variabler Drehzahl** - Der Reiniger benötigt eine minimale und maximale Durchflussmenge, um optimal zu funktionieren. Sind in der Pumpe mit variabler Drehzahl mehrere Drehzahlen programmiert, so kalibrieren Sie die empfohlene Durchflussmenge mit der höchsten programmierten Drehzahl der Pumpe. Dazu stellen Sie mit dem Durchflussregelventil die Pumpendrehzahl manuell ein, um bei der höchsten voreingestellten Drehzahl den richtigen Durchfluss zu erreichen. Siehe Seite 5 für weitere Informationen. Wenn Sie die höchste voreingestellte Drehzahl verwenden, stellen Sie sicher, dass alle anderen Einstellungen niemals die empfohlene maximale Durchflussmenge überschreiten.

**WICHTIG: Beheizte Pools** - Wann immer der TracVac™ in Betrieb ist, muss die Heizung ausgeschaltet sein. Verwenden Sie eine Solarheizung und den TracVac™, so sollten immer beide abwechselnd in Betrieb sein.

## Den Pool vorbereiten



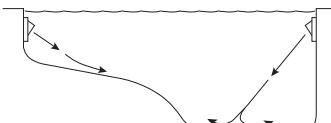
Entfernen Sie sehr große und übermäßige Verschmutzungen aus dem Schwimmbecken (z. B. nach einem Sturm, bei der Frühjahrsreinigung oder wenn Sie das Schwimmbecken öffnen).



Führen Sie eine Rückspülung durch oder reinigen Sie die Filterkartuschen, reinigen Sie Ihren Filter, die Skimmerkörbe und den Pumpenkorb.

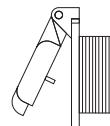


Prüfen Sie, ob das chemische Gleichgewicht korrekt ist. Falls nicht, korrigieren Sie es, bevor Sie den TracVac™ in Betrieb nehmen. Führen Sie eine chemische Schockbehandlung durch, so warten Sie 1 - 2 Tage, bevor Sie weitermachen.



Richten Sie alle Rücklaufanschlüsse nach unten aus, um ein optimales Reinigungsergebnis zu gewährleisten.

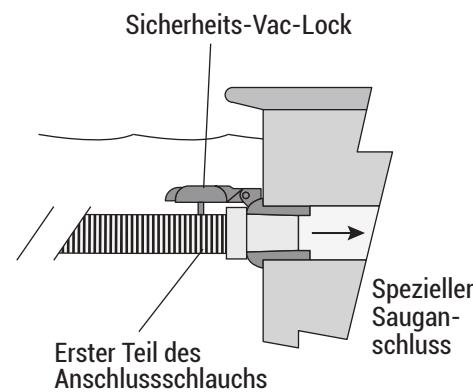
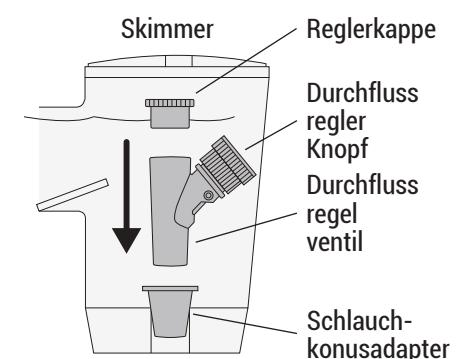
**WICHTIG: Schalten Sie die Poolpumpe aus, bevor Sie mit dem nächsten Schritt weitermachen.**



**WICHTIG:** Stellen Sie sicher, dass Ihr spezieller Sauganschluss mit einer Sicherheits-Vac-Lock Armatur ausgestattet ist (nicht im Lieferumfang enthalten). Ist das nicht der Fall, besorgen Sie sich eine solche in Ihrem örtlichen Schwimmbadgeschäft und lassen Sie sie zuerst einbauen.

## Anschluss am speziellen Sauganschluss

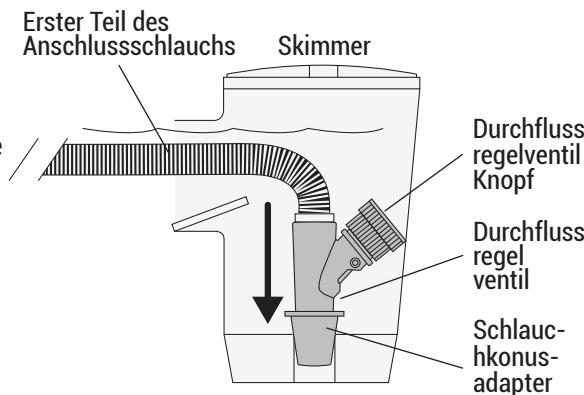
- Setzen Sie bei ausgeschalteter Pumpe das einstellbare Durchflussregelventil mit der Reglerkappe in den Skimmer ein. Verwenden Sie bei Bedarf den Schlauchkonusadapter, um eine ordnungsgemäße Abdichtung zu erzielen.



- Bauen Sie einen Schlauchabschnitt wie abgebildet in der Safety Vac-Lock-Armatur Ihres speziellen Sauganschlusses ein. Verfügt der Pool über keinen speziellen Sauganschluss, lesen Sie im Kapitel „Anschluss nur am Skimmer“ weiter.

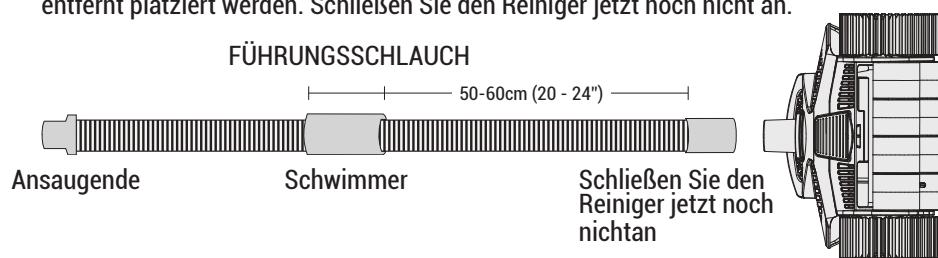
## Anschluss nur am Skinner

Hat Ihr Schwimmbecken keinen eigenen Ansauganschluss, bauen Sie einen Schlauchabschnitt zusammen mit dem Durchflussregelventil im Skimmer ein, wie abgebildet. Verwenden Sie bei Bedarf den Schlauchkonusadapter, um eine ordnungsgemäße Abdichtung zu gewährleisten. ANMERKUNG: Die Reglerkappe wird bei diesem Einbau nicht verwendet.

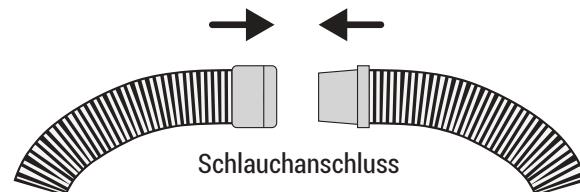


## Die Schläuche anschließen

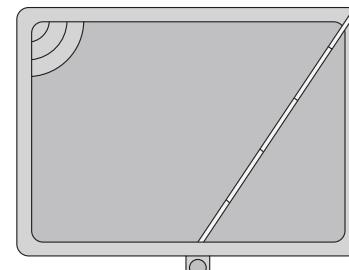
1. Befestigen Sie den Schwimmer am Führungsschlauch (dem einzelnen Schlauchstück, das an den Reiniger angeschlossen wird). Er sollte 50-60cm (20-24") von der Manschette entfernt platziert werden. Schließen Sie den Reiniger jetzt noch nicht an.



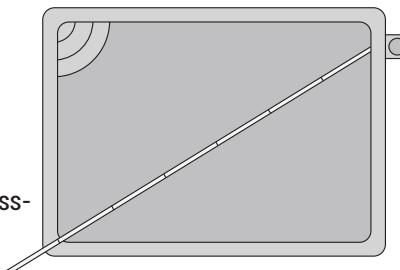
2. Verbinden Sie vom ersten Schlauchabschnitt an der Ansaugstelle so viele Schlauchabschnitte wie nötig miteinander, um den am weitesten entfernten Punkt des Schwimmbeckens zu erreichen, und fügen Sie dann den Führungsschlauch hinzu. Siehe dazu das Diagramm unten und auf Seite 6 oben.



Führungsschlauch



Ansaugquelle in Poolmitte

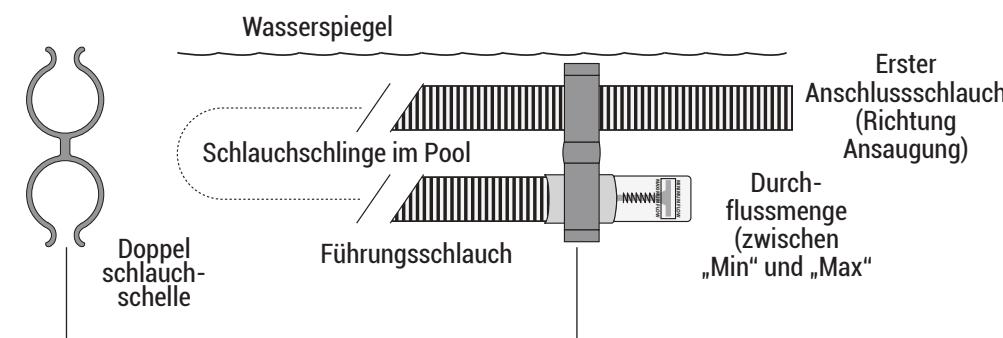


Führungsschlauch

Ansaugquelle in Poolecke

## Den Wasserdurchfluss mit dem Durchflussmesser prüfen

1. Tauchen Sie den Schlauch in der gesamten Länge ins Wasser, um die Luft zu entfernen.
2. Stecken Sie den Durchflussmesser in das Ende des Führungsschlauchs.
3. Befestigen Sie ein Ende der Doppelschlauchklemme am Führungsschlauch und das andere Ende am ersten Schlauchabschnitt an der Vakuumquelle, sodass sich eine Schlinge bildet, wie unten dargestellt.



4. Wenn die Luft aus dem gesamten Schlauch entwichen ist, überprüfen Sie, ob der Führungsschlauch und das Durchflussmessgerät unter Wasser sind, und schalten Sie die Pumpe ein. Stellen Sie den Drehknopf des Durchflussreglers "schneller" oder "langsamer" ein, bis sich die Scheibenanzeige des Durchflussmessers zwischen "Maximum" und "Minimum" eingependelt. ANMERKUNG: Wenn Sie eine besonders starke Pumpe haben, müssen Sie möglicherweise den Hauptabfluss etwas öffnen.
5. Schalten Sie die Pumpe aus. Entfernen Sie die Doppelschlauchklemme und das Durchflussmessgerät vom Führungsschlauch. Tauchen Sie den TracVac™-Reiniger ein, damit die gesamte Luft entweicht, und schließen Sie den Reiniger dann an den Führungsschlauch an. Die Aufstellung des Reinigers ist somit abgeschlossen.

# Betrieb

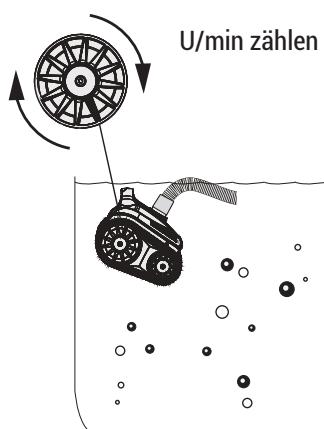
## Bevor Sie den TracVac™ in Betrieb nehmen

Wenn Sie die Funktionsweise des TracVac™ verstehen, können Sie den ordnungsgemäßen Betrieb und die Wartung Ihres Reinigers sicherstellen.

- Führen Sie vor jedem Einsatz am TracVac™ eine Sichtprüfung durch und vergewissern Sie sich, dass sich die Turbine frei bewegt und nicht durch Fremdkörper blockiert wird. Das durch die Turbine fließende Wasser treibt die Bänder an und bewegt den Reiniger. Bewegt sich der TracVac™ nur langsam oder bleibt er stehen, ist die Turbine möglicherweise teilweise oder ganz mit Ablagerungen verstopft. Siehe "Entfernen von Ablagerungen aus der Turbine" auf der folgenden Seite.
- Stellen Sie sicher, dass die Poolanlage für einen größtmöglichen Durchfluss durch den Reiniger konfiguriert ist. Vergewissern Sie sich, dass der Poolfilter sauber ist und einen maximalen Durchfluss ermöglicht. Überprüfen Sie, ob die Zu- und Rücklaufventile richtig positioniert sind und die Pumpe mit der richtigen Drehzahl läuft.
- Die Reinigungsleistung des TracVac™ ist optimal, wenn er mit einer Durchflussmenge betrieben wird, die mit dem Durchflussmesser eingestellt wurde (Schritt 5 auf der vorherigen Seite). Diese Durchflussmenge garantiert, dass sich der TracVac™ mit der richtigen Geschwindigkeit bewegt (siehe Geschwindigkeit des Reinigers). Beachten Sie, dass der TracVac™ Verunreinigungen vom Boden des Schwimmbeckens aufnimmt und sie zum Schwimmbeckenfilter befördert, wo sie aufgefangen und später durch Rückspülen oder Kartuschenreinigung entfernt werden. Ist das Schwimmbecken stark mit Schmutz belastet, können Sie eine Verlangsamung der Reinigungsgeschwindigkeit feststellen, die meist durch eine Verschmutzung des Filters verursacht wird. In diesen Fällen müssen Sie möglicherweise Ihren Filter reinigen, bevor das Becken vollständig sauber ist. Anhand des Manometers Ihres Filters und der Geschwindigkeit des Reinigers können Sie feststellen, wann es Zeit für eine Filterreinigung ist.

## Drehzahl des Reinigers

Wenn das Durchflussmessgerät nicht zur Verfügung steht oder Sie den ordnungsgemäßen Betrieb schnell überprüfen möchten, können Sie die Geschwindigkeit des TracVac™ als Indikator für einen ordnungsgemäßen Wasserdurchfluss messen. Heben Sie dazu den TracVac™ vom Beckenboden ab und halten Sie ihn am Griff knapp unter der Wasseroberfläche des Beckens. Achten Sie darauf, dass der Reiniger unter der Oberfläche bleibt, damit er keine Luft ansaugt. Halten Sie sich von beweglichen Teilen fern. Zählen Sie



nun die Anzahl der vollen Umdrehungen des großen RECHTEN Rades über einen Zeitraum von 30 Sekunden (die Drehzahl des linken Rades variiert beim Lenken und kann nicht verwendet werden). Die Anzahl der Umdrehungen, multipliziert mit 2, ergibt die Umdrehungen pro Minute (U/min). Der normale Drehzahlbereich des TracVac™ ist:

bei min. Durchfluss: 26,5 U/min

bei max. Durchfluss: 32 U/min

Liegt die Drehzahl unter 26,5, stellen Sie das Durchflussregelventil ein (drehen Sie den Knopf im Uhrzeigersinn) und überprüfen Sie die Drehzahl des Reinigers erneut.

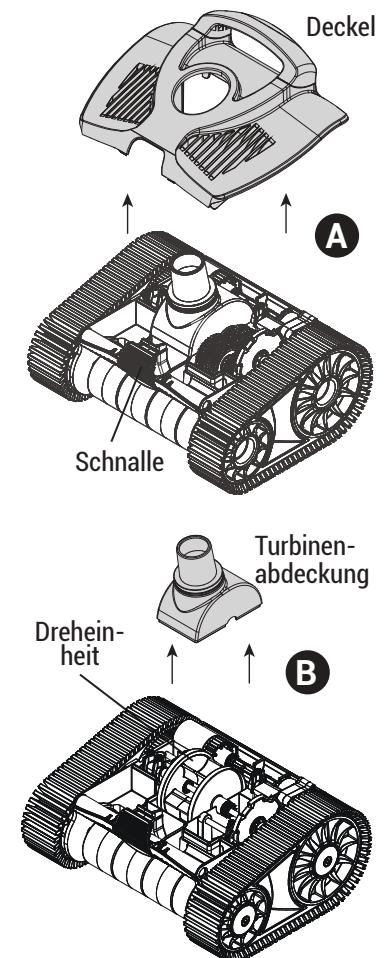
Liegt die Drehzahl über 32, stellen Sie das Durchflussregelventil ein (drehen Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn) und überprüfen Sie die Drehzahl des Reinigers erneut.

Sind die Einstellungen nicht wirksam, lesen Sie den Abschnitt "Fehlersuche" in diesem Handbuch.

## Fremdkörper aus Turbine entfernen

Um Fremdkörper aus dem TracVac™ zu entfernen, gehen Sie wie folgt vor:

- Schalten Sie die Filterpumpe aus und entfernen Sie den TracVac™ aus dem Pool.
- Eine Verstopfung kann durch einen Blick in die Turbine an der Stelle sichtbar werden, an der der Führungsschlauch angeschlossen ist. Ist keine Verstopfung zu sehen, positionieren Sie den Reiniger so, dass die Schnalle zu Ihnen zeigt, und versuchen Sie, das linke Raupenband nach vorne zu drehen. Lassen sich die Räder leichtgängig drehen, liegt wahrscheinlich kein Hindernis vor. Wenn sich das Raupenband nicht so leicht drehen lässt, liegt höchstwahrscheinlich eine Blockade vor.
- Um eine Verstopfung zu beseitigen, stellen Sie den TracVac™ auf eine ebene Arbeitsfläche. Siehe Abbildung A. Öffnen Sie die Schnalle an der Vorderseite des Reinigers, indem Sie darauf drücken und den Deckel anheben. Heben Sie die Vorderseite des Deckels an und ziehen Sie ihn dann fest nach vorne. Dadurch wird der Deckel vom Gehäuse des Reinigers getrennt, und Sie können ihn gerade vom Gehäuse des Reinigers abheben.
- Ziehen Sie die Turbinenabdeckung gerade nach oben und vom Gehäuse des Reinigers ab. Siehe Abbildung B. Untersuchen Sie die Turbinenabdeckung auf Verschmutzungen oder Hindernisse.
- Ist die Turbinenabdeckung abgenommen ist, haben Sie vollen Zugang zur Turbine. Sie sollten in der Lage sein, alle sichtbaren Hindernisse an der Turbine zu erkennen und zu entfernen.
- Bringen Sie die Turbinenabdeckung in umgekehrter Reihenfolge von Schritt 4 wieder am Gehäuse an.
- Unterziehen Sie den Rest des Reinigers einer Sichtprüfung und entfernen Sie alle Verunreinigungen, die sich in den Zahnrädern, Antriebswellen, der Schwenkvorrichtung usw. befinden könnten.
- Wiederholen Sie Schritt 2 (Drehen des linken Raupenbands), um sicherzustellen, dass der Reiniger reibunglos läuft.
- Setzen Sie den Deckel auf die Drehvorrichtung.
- Richten Sie die Laschen auf der Rückseite der oberen Abdeckung an den Schlitten auf der Rückseite des Gehäuses aus und drücken Sie sie nach unten, um die Laschen einzurasten. Drücken Sie die obere Abdeckung fest nach hinten, bis die Laschen vollständig einrasten.
- Verriegeln Sie die obere Abdeckung mit der Verriegelungsschnalle an der Vorderseite des Reinigers.

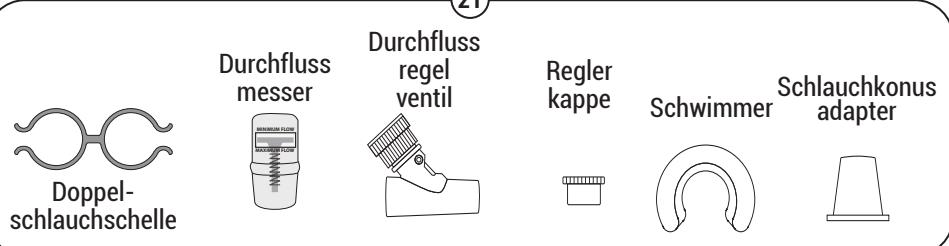
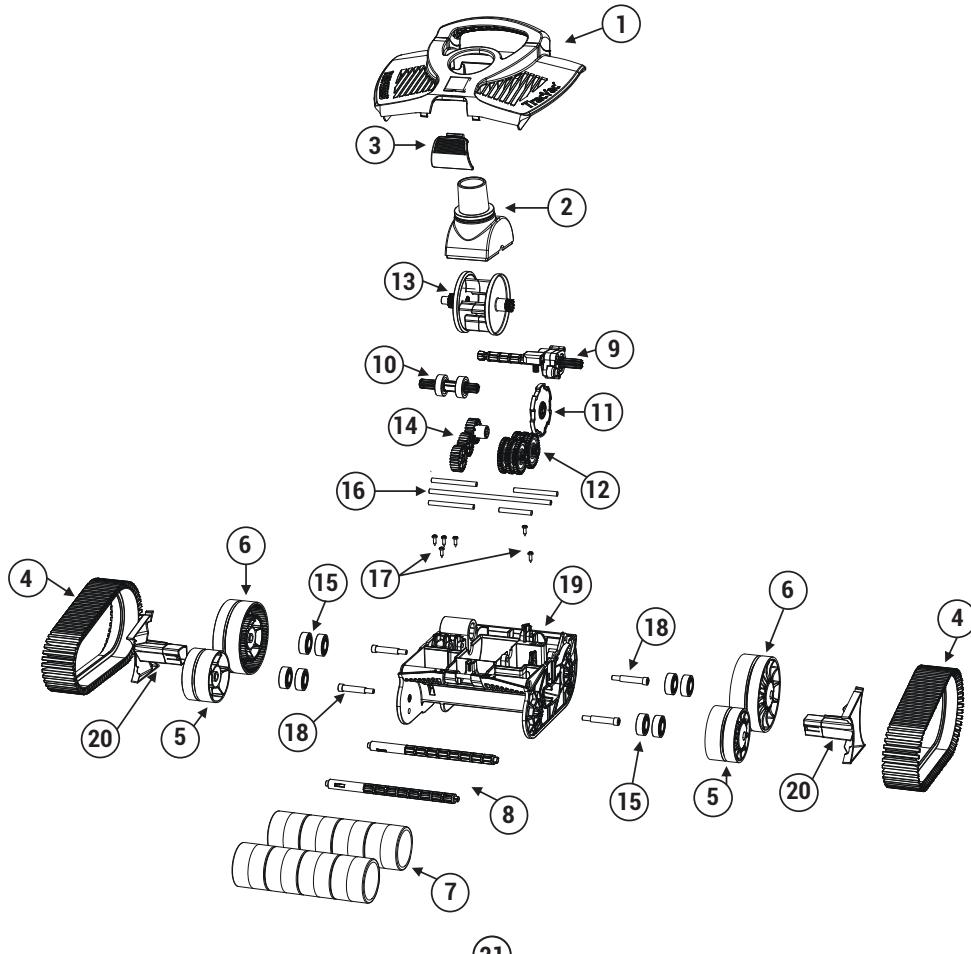


# Fehlersuche

**WICHTIG:** Stecken Sie den Reiniger immer ab, bevor Sie eine Wartung durchführen

Problem	Lösung
Reiniger bewegt sich nicht oder zu langsam.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollieren Sie die Durchflussmenge und verstehen Sie falls notwendig das Durchflussregelventil.</li> <li>Kontrollieren Sie, ob sich direkt im Reiniger Verunreinigungen befinden.</li> <li>Prüfen Sie, ob die Pumpe mit der gewünschten Drehzahl läuft und vollständig entlüftet ist. Wenn die Pumpe nicht mehr ansaugt, trennen Sie sie ab und warten Sie, bis sie ansaugt.</li> <li>Prüfen Sie, ob der Poolfilter gereinigt oder rückgespült werden muss.</li> <li>Vergewissern Sie sich, dass der Hauptabfluss- und alle Saugleitungen geschlossen sind, mit Ausnahme der Vakuum- oder Saugleitung, an die der Reiniger angeschlossen ist.</li> <li>Prüfen Sie das System auf Undichtigkeiten oder Verstopfungen (z. B. Verschmutzungen im Filter, im Pumpenkorb oder im Pumpenlaufrad).</li> </ul>
Das linke Raupenband des Reinigers lässt sich nicht drehen, wenn es von Hand gedreht wird.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Schauen Sie nach, ob sich im Reiniger Fremdkörper befinden (siehe Seite 8)</li> </ul>
Der Reiniger bleibt an einem Ende des Pools stehen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Schlauch kann die Bewegung behindern. Richten Sie den Schlauch gerade und beseitigen Sie eventuelle Schlingen und Aufwicklungen.</li> <li>Kontrollieren Sie, ob der Schlauch lang genug ist (siehe Seite 5-6)</li> <li>Kontrollieren Sie die Durchflussmenge und verstehen Sie falls notwendig das Durchflussregelventil (Seite 6).</li> <li>Überprüfen Sie die Durchflussrichtung der Rücklaufleitung. Wenn sie den Weg des Reinigers behindert, lenken Sie ihn in eine andere Richtung.</li> <li>Überprüfen Sie die Position des Schwimmers am Führungsschlauch. Der Schwimmer könnte an einer falschen Position sein.</li> <li>Stellen Sie sicher, dass sich die Dreieinheit gleichmäßig bewegt. Falls nicht, reinigen Sie den Bereich, wie auf Seite 8 beschrieben.</li> </ul>
Der Reiniger klettert zu häufig auf den Beckenrand oder klettert aus dem Pool heraus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollieren Sie den Durchfluss mit dem Durchflussmesser. Möglicherweise müssen Sie den Durchfluss mit dem Durchflussregelventil verringern.</li> </ul>
Der Reiniger klettert nicht die Beckenwände hoch.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollieren Sie, ob die Raupenbänder übermäßig abgenutzt sind. Übermäßig abgenutzte Raupenbänder bieten nicht die nötigen Grip, damit Ihr Reiniger die Beckenwände erklimmen kann.</li> <li>Kontrollieren Sie den Durchfluss mit dem Durchflussmesser. Möglicherweise müssen Sie den Durchfluss mit dem Durchflussregelventil erhöhen - überschreiten Sie nicht die maximale Einstellung des Durchflussmessers.</li> <li>Überprüfen Sie die Position des Schwimmers am Führungsschlauch. Der Schwimmer könnte an einer falschen Position sein.</li> </ul>

Der Reiniger bleibt am Hauptabfluss stehen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontrollieren Sie, ob der Hauptabfluss geschlossen ist. Eventuell ist die Unterstützung eines Poolfachmanns nötig.</li> <li>Vergewissern Sie sich, dass ein Hauptabflussgitter installiert ist.</li> </ul>
Der Reiniger fällt seitlich um. Er braucht lange, um sich davon zu erholen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Überprüfen Sie die Position des Schwimmers am Führungsschlauch. Der Schwimmer könnte an einer falschen Position sein.</li> <li>Kontrollieren Sie, ob der Schlauch lang genug ist, um den am weitesten entfernten Punkt im Schwimmbecken zu erreichen.</li> <li>Überprüfen Sie die Durchflussrichtung der Rücklaufleitung. Wenn sie den Weg des Reinigers behindert, lenken Sie ihn in eine andere Richtung.</li> </ul>
Das linke Laufrad überspringt Zähne, wenn es von Hand nach vorne gedreht wird (von vorne gesehen).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Radnabe oder rechtes Antriebswellenrad abgenutzt/beschädigt.</li> </ul>
Die Schlingen in den Schläuchen lassen sich nicht gerade ziehen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lagern Sie die Schläuche nicht in aufgewickelter Position.</li> <li>Legen Sie die Schläuche gerade aus und im Sonnenlicht.</li> <li>Reinigen Sie die Drehvorrichtung an der Turbine. Stellen Sie den Laubbehälter, falls vorhanden, um. Vielleicht ist er falsch positioniert oder er schwimmt nicht.</li> <li>Die Gesamtlänge des Schlauchs ist zu lang für die Konfiguration Ihres Schwimmbeckens.</li> </ul>
Der Reiniger dreht sich im Kreis, er fährt nicht mehr geradeaus.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Die Radnabe und/oder das Zahnrad der langen Antriebswelle und/oder der Lenkschlitten und/oder das linke Antriebsrad sind abgenutzt oder beschädigt.</li> </ul>
Der Reiniger reinigt nicht den ganzen Pool.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Der Schlauch ist zu kurz.</li> <li>Der Schwimmer könnte an einer falschen Position am Führungsschlauch sein. Vergewissern Sie sich, dass er 50-60 cm (20-24") vom Kopf des Reinigers entfernt ist.</li> <li>Reinigen Sie die Drehvorrichtung an der Turbine.</li> <li>Überprüfen Sie die Durchflussrichtung der Rücklaufleitung. Wenn sie den Weg des Reinigers behindert, lenken Sie ihn in eine andere Richtung.</li> </ul>
Verhält sich der Reiniger am Pool mit Solarheizung fehlerhaft,	<ul style="list-style-type: none"> <li>betreiben Sie den Saugreiniger und die Solarheizung abwechselnd. Entfernen Sie den TracVac™, wenn er in einem solchen Pooltyp nicht in Verwendung ist.</li> </ul>



(22) Führungsschlauch



(23) Anschlussschläuche



Nummer	BESCHREIBUNG
1	Kit Obere Abdeckung (Obere Abdeckung mit Griff und Ausgleichsgewichte)
2	Kit Turbinenabdeckung und Drehvorrichtung
3	Kit Schnalle/Lasche
4	Kit Raupenband (2 Stk.)
5	Kit Kleine Räder (2 Stk., inkl. Lager und Pilzeinlage)
6	Kit Große Räder (2 Stk., inkl. Lager und Pilzeinlage)
7	Rollen-Kit (4 Rollen)
8	Rollenstangen-Kit (2 Stk.)
9	Antriebskit links (lange Antriebswelle und 2 Lagergehäuse)
10	Antriebskit rechts (kurze Antriebswelle und 2 Lager)
11	Nocken-Kit (Nocke und 1 Reduktionsgetriebe)
12	Nocken-Reduktionsgetriebe-Kit (5 Reduktionsgetriebe und Edelstahlwelle)
13	Turbinen-Kit (nur Turbine)
14	Antriebsrad-Kit (3 Stk. antriebsseitiges Getriebe)
15	Lager-Kit (8 Stk.)
16	Edelstahlwellen-Kit (5 Stk.)
17	Edelstahlschrauben-Kit (6 Stk. Edelstahl-Wellenschrauben mit Innengewinde)
18	Radschrauben-Kit (4 Stk. Edelstahlschrauben für die Räder)
19	Gehäusekit (Gehäuse mit eingebauten Ausgleichsgewichten und Laschenfeder)
20	Seitl. Abdeckungen (2x), links-rechts
21	Zubehörkit
22	Führungsschlauch
23	Anschlussschläuche

## Anmerkungen

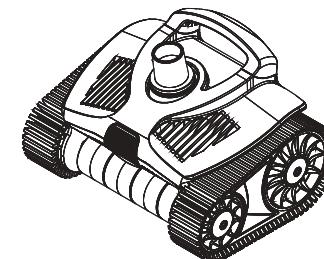
## Anmerkungen



**HAYWARD®**

**TracVac™**

**Gebruikershandleiding**



W3HSCTRACEU

# BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Basis veiligheidsmaatregelen moeten altijd worden opgevolgd, met name: Het niet respecteren van de instructies kan de dood en/of ernstig letsel tot gevolg hebben.

- **LEES EN VOLG ALLE INSTRUCTIES**
- Als uw zwembad een speciale aanzuigpoort ("vac-port") heeft voor het stofzuigen of voor een automatische zwembadreiniger, moet deze worden afgedekt als hij niet wordt gebruikt. Als deze nog niet geïnstalleerd is, gebruik dan een geveerde Vac-Loc veiligheidsafdekking op de aanzuigpoort om bekneling en letsel te voorkomen.
- Stop de pomp altijd voordat u probeert de zwembadstofzuiger schoon te maken of te onderhouden.
- NIET gebruiken voor het verwijderen van groot vuil in nieuwe zwembaden.
- VERWIJDER de reiniger voordat u uw zwembad chemisch shockt.
- Laat GEEN zwemmers in het zwembad terwijl de zwembadreiniger actief is.
- Bewaar de reiniger op een veilige plek in de schaduw.
- Slangen moeten recht worden opgeborgen. Rol de slangen NIET op.
- Kinderen en huisdieren moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- VERWIJDER de reiniger bij het naspoelen.
- Lees en volg alle instructies in deze gebruikershandleiding en op de uitrusting. Het niet naleven van de instructies kan ernstig letsel of de dood tot gevolg hebben.
- Dit document moet aan de eigenaar van het zwembad worden gegeven en moet door de eigenaar op een veilige plaats worden bewaard.
- De reiniger kan gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of een gebrek aan ervaring en kennis, als ze toezicht of instructies hebben gekregen om het apparaat op een veilige manier te gebruiken en de gevaren ervan begrijpen.
- Gebruik alleen originele hayward® vervangonderdelen.

# Overzicht

Gefeliciteerd, u hebt zojuist een Hayward® zwembadreiniger met zuigkracht TracVac™ aangeschaft.

## Kenmerken

### Holle turbine

Deze reiniger maakt gebruik van een holle turbine waardoor de stroming de bladen kan omzeilen in geval van een grote verstopping van het vuil. Dit garandeert dat het zwembadsysteem altijd wordt voorzien van stroming.

### Stuursysteem en slangwartel

De rupszuiger heeft een intern geprogrammeerd stuursysteem, waardoor hij kan draaien en vervolgens in een andere richting kan bewegen. Dit stuursysteem heeft 6 verschillende geprogrammeerde draaiinstellingen in verschillende graden waardoor de reiniger volledig door het zwembad kan navigeren. De externe slangwartel zorgt ervoor dat de reiniger vrij kan draaien zonder hinder van de slang door vuilophoping of ongewenst oprollen van de slang.

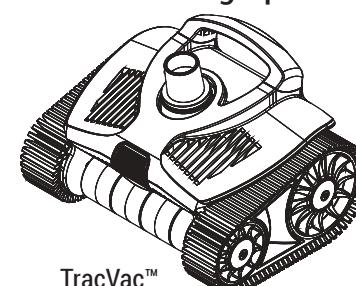
### Robuuste rupsbanden

Het gepatenteerde rupsysteem en de unieke onderkant van de TracVac™ zorgen ervoor dat de reiniger gemakkelijk hoofdafvoeren, ongelijke oppervlakken, vreemde vormen en steile hoeken kan nemen, zowel aan de diepe als aan de ondiepe kant van het zwembad. Dit maakt de reiniger ideaal voor alle zwembadoppervlakken en -vormen.

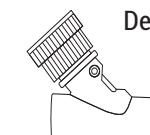
### Wandklimmen

De TracVac™ beklimt alleen wanden in zwembaden met voldoende radius tussen vloer en wand. De reiniger heeft gepatenteerde verstelbare skirts die ervoor zorgen dat de reiniger een optimale zuigkracht onder de machine behoudt, zelfs wanneer deze obstakels tegenkomt. Wanneer de reiniger een obstakel tegenkomt, zullen een of meer van de skirts zich opheffen (aanpassen) over het obstakel terwijl de zuigkracht onder de reiniger behouden blijft.

## Wat is er inbegrepen



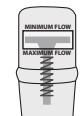
TracVac™



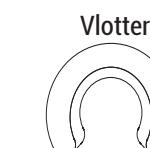
Debitregelklep



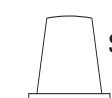
Regelkap



Debitmeter



Vlotter



Slangkegel Adapter



Koppelslangen (11 secties)



Dubbele slangklem



Leidingslang

# Installatie

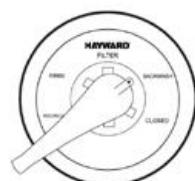
**BELANGRIJK: Zwembaden met pompen met variabele snelheid** - De reiniger heeft een minimale en maximale stroomsnelheid nodig op optimaal te kunnen werken. Als de pomp met variabele snelheid meerdere snelheden heeft geprogrammeerd, gebruikt u de debietmeter om de aanbevolen stroomsnelheid te kalibreren bij de hoogste geprogrammeerde snelheid van de pomp. Dit kan door de debietregelklep te gebruiken en de pompsnelheid handmatig aan te passen om het juiste debiet te bereiken bij de hoogste vooraf ingestelde snelheid. Zie pagina 5 voor meer informatie. Door de hoogste vooraf ingestelde snelheid te gebruiken, zorgt u ervoor dat alle andere instellingen nooit de aanbevolen maximale debietsnelheid overschrijden.

**BELANGRIJK: Zwembaden met verwarming** - De verwarming moet worden uitgeschakeld wanneer de TracVac™ wordt gebruikt. Als u zonneverwarming en de TracVac™ gebruikt, moet u de schema's altijd afwisselen.

## Zwembadvorbereiding



Verwijder handmatig zeer groot en overmatig vuil uit het zwembad (bijv. na storm, voorjaarschoonmaak/ opening zwembad).



Voer een naspoeling uit of reinig filterpatronen, reinig uw filter, skimmermanden en pompmand.

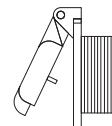


Controleer of de chemische balans correct is. Zo niet, neem dan de tijd om dit te corrigeren voordat u de TracVac™ gebruikt. Als u het zwembad chemisch shockt, wacht dan 1-2 dagen voordat u verder gaat.

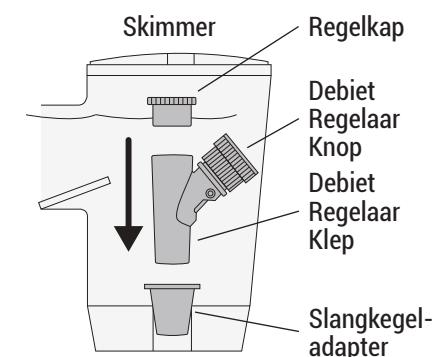


Richt al uw retouraansluitingen naar beneden voor een maximale dekking van de reiniger in het zwembad.

**BELANGRIJK: Schakel de zwembadpomp UIT voordat u met de volgende stappen begint.**

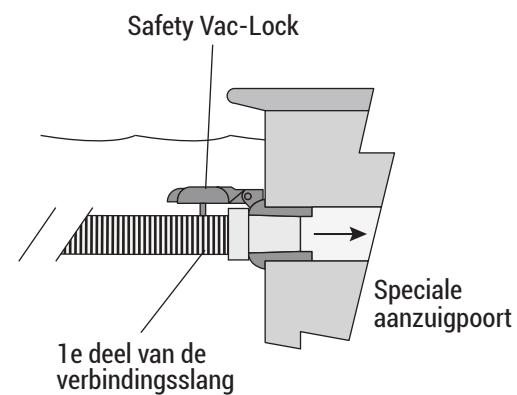


**BELANGRIJK:** Zorg ervoor dat uw speciale aanzuigpoort voorzien is van een veiligheids Vac-Lock fitting (niet inbegrepen). Zo niet, koop er dan een bij uw plaatselijke zwembadwinkel en laat deze eerst installeren.



## Speciale aanzuiging Poortaansluiting

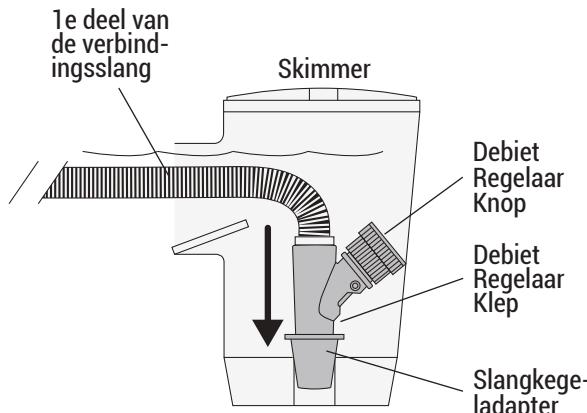
1. Terwijl de pomp is uitgeschakeld, plaatst u de regelbare debietregelklep met de regelkap in de afschuimer. Gebruik indien nodig de slangkegeladapter om een goede afdichting te maken.



2. Installeer één deel van de slang in de veiligheids Vac-Lock-fitting van uw speciale aanzuigpoort, zoals afgebeeld. Als uw zwembad geen speciale aanzuigpoort heeft, ga dan naar Aansluiting alleen skimmer.

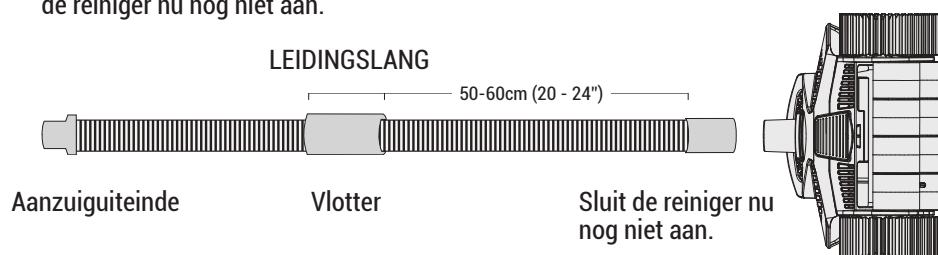
## Aansluiting alleen skimmer

Als uw zwembad geen speciale aanzuigpoort heeft, installeert u één deel van de slang in de skimmer samen met de debietregelklep, zoals afgebeeld. Gebruik indien nodig de slangkegeladapter voor een goede afdichting. OPMERKING: de regelkap wordt bij deze installatie niet gebruikt.

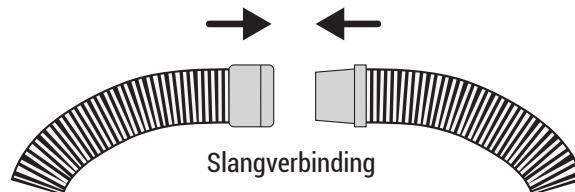


## De slangen aansluiten

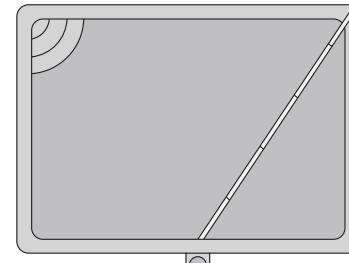
1. Bevestig de vlotter op de leidingslang (het enkele stuk slang dat op de reiniger wordt aangesloten). De vlotter moet 50-60 cm (20-24") van de manchet worden geplaatst. Sluit de reiniger nu nog niet aan.



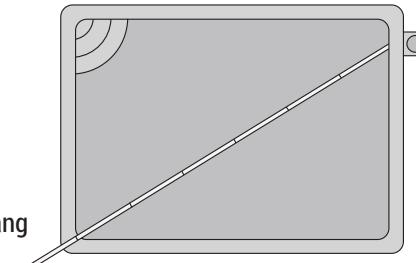
2. Sluit vanaf het eerste slangdeel bij de aanzuigbron zoveel slangdelen aan als nodig zijn om het verste punt van het zwembad te bereiken en voeg vervolgens de leidingslang toe. Zie het diagram hieronder en bovenaan pagina 6.



Leidingslang



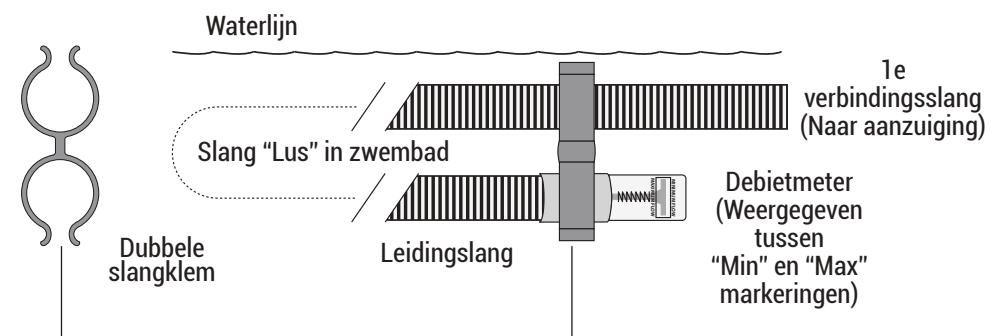
Aanzuigbron in het midden van het zwembad



Aanzuigbron in de hoek van het zwembad

## Gebruik de debietmeter om het waterdebiet te controleren

1. Dompel de slang over de hele lengte onder om alle lucht te verwijderen.
2. Steek de debietmeter in het uiteinde van de leidingslang.
3. Bevestig het ene uiteinde van de dubbele slangklem aan de leidingslang en het andere uiteinde aan het eerste stuk slang bij de vacuümbron. Dit vormt een lus in het zwembad zoals hieronder getoond.



4. Met de lucht uit de hele slang, controleer of de leidingslang en de debietmeter onder water staan en zet de pomp AAN. Pas de knop van de debietregelklep "sneller" of "langzamer" aan totdat de schijfindicator in de debietmeter zich tussen "Maximum" en "Minimum" debiet bevindt. OPMERKING: Als u een buitengewoon sterke pomp hebt, kan het nodig zijn om de hoofdafvoer iets te openen.
5. Zet de pomp uit. Verwijder de dubbele slangklem en de debietmeter van de leidingslang. Dompel de TracVac™-reiniger onder om alle lucht te verwijderen en sluit de reiniger vervolgens aan op de leidingslang. De installatie van de reiniger is nu voltooid.

# Gebruik

## Voordat u de TracVac™ gebruikt

Als u begrijpt hoe de TracVac™ werkt, zorgt u ervoor dat uw reiniger goed werkt en goed wordt onderhouden.

- Inspecteer de TracVac™ voor elk gebruik visueel en controleer altijd of de turbine vrij beweegt en niet wordt geblokkeerd door vuil. Water dat door de turbine stroomt, drijft de rupsbanden aan en verplaatst de reiniger. Als de TracVac™ langzaam beweegt of afslaat, kan de turbine geheel of gedeeltelijk verstopt zijn met vuil. Zie "Vuil verwijderen uit de turbine" op de volgende pagina.
- Controleer of het systeem van het zwembad zo is geconfigureerd dat de stroming door de reiniger wordt gemaximaliseerd. Zorg ervoor dat de zwembadfilter schoon is, zodat een maximale stroming mogelijk is. Zorg ervoor dat de aanvoer- en retourkleppen goed zijn geplaatst en dat de pomp op de juiste snelheid draait.
- De reinigingsprestaties van de TracVac™ zijn optimaal wanneer deze werkt met een debietssnelheid die is ingesteld met de debietmeter (Stap 5 op de vorige pagina). Deze debietssnelheid zorgt ervoor dat de TracVac™ op de juiste snelheid werkt (zie Snelheid reiniger). Houd er rekening mee dat de TracVac™ vuil van de zwembadbodem afzuigt en naar het zwembadfilter brengt waar het wordt vastgehouden en later wordt verwijderd door naspoeling of reiniging van het patroon. Als het zwembad veel vuil bevat, kan de snelheid van de reiniger afnemen, wat meestal wordt veroorzaakt doordat het filter vuil wordt. In deze gevallen moet u mogelijk uw filter reinigen voordat het zwembad helemaal schoon is. Kijk op de drukmeter van uw filter en de snelheid van de reiniger om te bepalen wanneer het tijd is voor een filterreiniging.

## Snelheid van de reiniger

Als de debietmeter niet beschikbaar is of als u snel wilt controleren of de reiniger goed werkt, kunt u de snelheid van de TracVac™ meten als indicatie voor een goed waterdebit. Til hiervoor de TracVac™ op van de zwembadbodem en houd hem aan de handgreep net onder het wateroppervlak van het zwembad. Zorg ervoor dat de reiniger onder het wateroppervlak blijft zodat er geen lucht wordt aangezogen. Blijf uit de buurt van bewegende delen. Tel nu het aantal volledige rotaties van het grote

**RECHTERWIEL** over een periode van 30 seconden (de snelheid van het linkerwiel varieert voor het sturen en kan niet worden gebruikt). Het aantal rotaties vermenigvuldigd met 2 geeft u het aantal omwentelingen per minuut; of TPM. Het normale snelheidsbereik van de TracVac™ is:

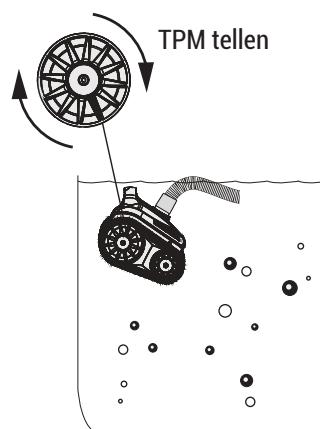
Min. debiet: 26,5 TPM

Max. debiet 32 TPM

Als het aantal TPM lager is dan 26,5, stelt u de debietregelklep bij (draai de knop rechtsom) en controleert u opnieuw de snelheid van de reiniger.

Als het aantal TPM hoger is dan 32, stelt u de debietregelklep bij (draai de knop linksom) en controleert u opnieuw de snelheid van de reiniger.

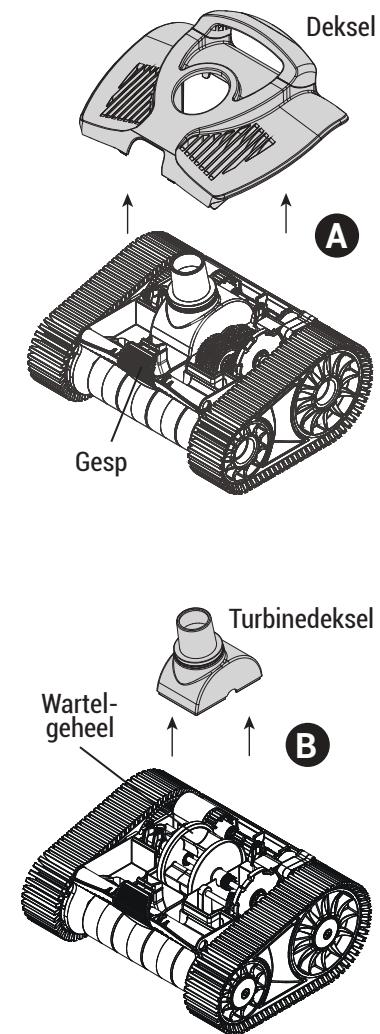
Als aanpassingen geen effect hebben, raadpleeg dan het gedeelte Problemen oplossen in deze handleiding.



## Vuil uit de turbine verwijderen

Om vuil uit de TracVac™ te verwijderen, gaat u als volgt te werk:

1. Schakel de filterpomp uit en verwijder de TracVac™ uit het zwembad.
2. Een verstopping kan zichtbaar zijn door in de turbine te kijken vanaf de plaats waar de leidingslang is aangesloten. Als er geen verstopping te zien is, plaats de reiniger dan met de gesp naar u toe en probeer de linker rupsband naar voren te draaien. Als de wielen soepel draaien, is er waarschijnlijk geen verstopping. Als de rupsband "gebllokkeerd" aanvoelt, is er waarschijnlijk een verstopping.
3. Plaats de TracVac™ op een vlak werkoppervlak om een verstopping op te verwijderen. Zie afbeelding A. Open de gesp aan de voorkant van de reiniger door erop te drukken en het deksel op te tillen. Til de voorkant van het deksel op en trek het dan stevig naar voren. Hierdoor komt het deksel los van de behuizing van de reiniger en kunt u het deksel nu recht omhoog tillen van het chassis van de reiniger.
4. Trek het turbinedeksel recht omhoog en van het chassis van de reiniger. Zie afbeelding B. Controleer de turbinedeksel op vuil of verstoppingen.
5. Met het turbinedeksel eraf hebt u volledige toegang tot de turbine. U moet alle zichtbare verstoppingen van de turbine kunnen zien en verwijderen.
6. Plaats het turbinedeksel terug op het chassis door stap 4 om te keren.
7. Inspecteer de rest van de reiniger visueel en verwijder eventueel vuil dat zich in de tandwielen, aandrijfassen, wartels enz. bevindt.
8. Herhaal stap 2 (draaien van de linkerrupsband) om ervoor te zorgen dat de reiniger soepel loopt.
9. Plaats het deksel over de wartelgeheel.
10. Lijn de lipjes aan de achterkant van de bovenklep uit met de sleuven aan de achterkant van het chassis en duw ze naar beneden om de lipjes vast te zetten. Duw de bovenklep stevig naar achteren om de lipjes volledig vast te zetten.
11. Vergrendel de bovenklep op het chassis van de reiniger met de vergrendelingsgesp aan de voorkant van de reiniger.

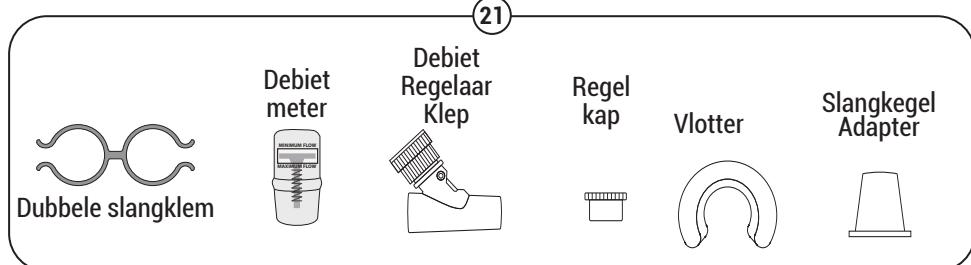
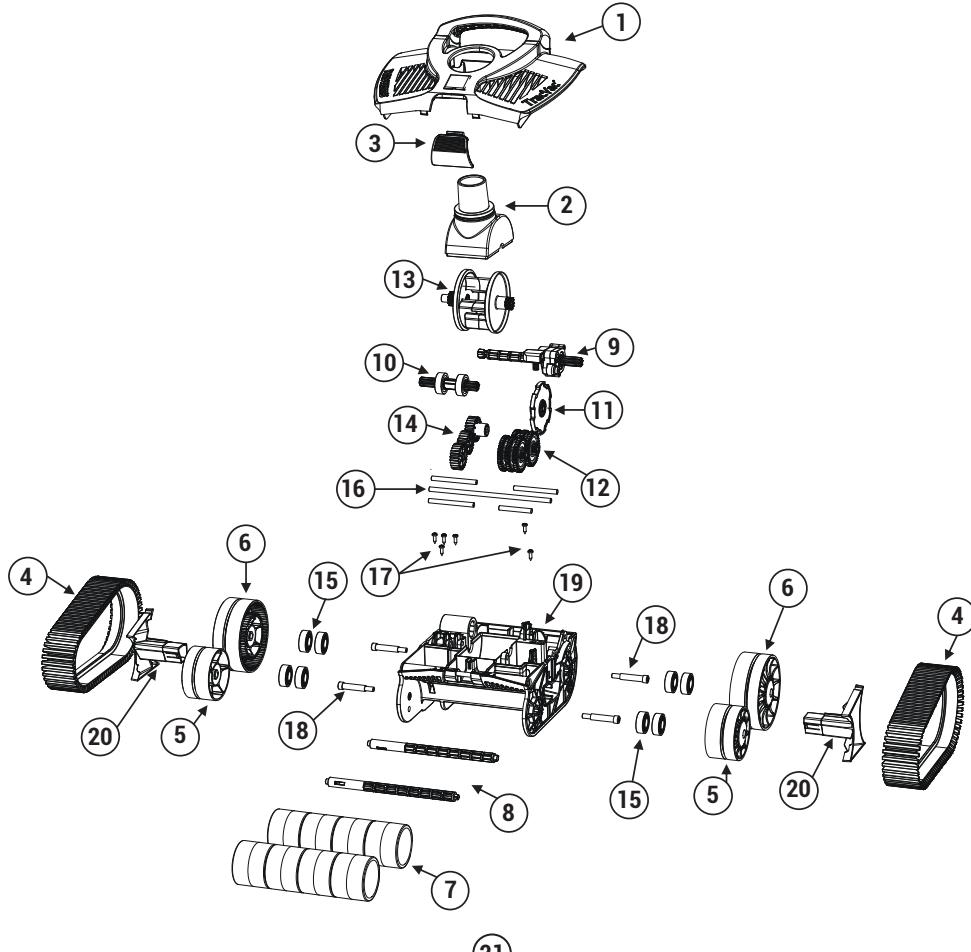


# Problemen oplossen

**BELANGRIJK:** Koppel de reiniger altijd los voor onderhoud.

Probleem	oplossing
De reiniger beweegt niet of te langzaam.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer het debiet met de debietmeter en stel indien nodig de debietregelklep bij.</li> <li>Controleer op vuil in de reiniger zelf.</li> <li>Controleer of de pomp op de gewenste snelheid draait en volledig is aangezogen. Als de pomp niet meer aanzuigt, koppelt u hem los en wacht u tot hij weer aanzuigt.</li> <li>Controleer of de zwembadfilter moet worden gereinigd of nagespoeld.</li> <li>Controleer of de hoofdafvoer en alle aanzuigleidingen gesloten zijn, behalve de vacuüm- of aanzuigleiding waaraan de reiniger is bevestigd.</li> <li>Controleer op lekken of verstoppingen in het systeem (bijv. vuil in de filter, pompmand of pomprotor).</li> </ul>
De linkerrups van de reiniger draait niet wanneer deze met de hand wordt rondgedraaid.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer op verstoppingen in de reiniger (zie pagina 8).</li> </ul>
De reiniger blijft aan één kant van het zwembad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De slang kan de beweging beperken. Pas de slang aan en verwijder eventuele lussen of spoelen.</li> <li>Controleer of de slang lang genoeg is (zie pagina 5-6).</li> <li>Controleer het debiet met de debietmeter en stel indien nodig de debietregelklep bij (zie pagina 6).</li> <li>Controleer de richting van de retourleiding voor het waterdebiet.. Als deze het pad van de reiniger belemmt, richt het water in een andere richting.</li> <li>Controleer de plaatsing van de leidingslang voor de vlotter. De vlotter kan in de verkeerde positie staan.</li> <li>Zorg ervoor dat het wartelgeheel (bovenaan de reiniger) soepel draait. Als dit niet het geval is, reinig dan het gebied zoals beschreven op pagina 8.</li> </ul>
De reiniger klimt te veel tegen de wand of klimt uit het zwembad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer het debiet met de debietmeter. Mogelijk moet u het debiet verlagen met de debietregelklep.</li> </ul>
De reiniger klimt niet over de zwembadmuren.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of de rupsbanden van de reiniger niet overmatig versleten zijn. Overmatig versleten rupsbanden bieden de reiniger niet de nodige grip om de zwembadmuren te beklimmen.</li> <li>Controleer het debiet met de debietmeter. Mogelijk moet u het debiet verhogen met de debietregelklep - overschrijd de maximuminstelling van de debietmeter niet.</li> <li>Controleer de plaatsing van de leidingslang voor de vlotter. De vlotter kan in de verkeerde positie staan.</li> </ul>
De reiniger blijft op de hoofdafvoer.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer of de hoofdafvoer gesloten is. Mogelijk is hulp van een zwembadspecialist nodig.</li> <li>Controleer of er een hoofdafvoerrooster is geïnstalleerd.</li> </ul>

De reiniger valt op zijn kant. Duurt te lang om recht te zetten als hij op zijn kant ligt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Controleer de plaatsing van de leidingslang voor de vlotter. De vlotter kan in de verkeerde positie staan.</li> <li>Controleer of de slang lang genoeg is om het verste punt in het zwembad te bereiken.</li> <li>Controleer de richting van de retourleiding voor het waterdebiet.. Als deze het pad van de reiniger belemmt, richt het water in een andere richting.</li> </ul>
Het linker rupswielen slaat tanden over als het met de hand naar voren wordt gedraaid (van voren gezien).	<ul style="list-style-type: none"> <li>Wielnaaf of rechter aandrijfjas tandwielen versleten/beschadigd.</li> </ul>
De lussen in de slangen komen er niet uit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Berg de slang niet opgerold op.</li> <li>Leg de slang recht en in het zonlicht.</li> <li>Maak de wartel op de turbine schoon. Plaats de bladvanger opnieuw als deze geïnstalleerd is. Hij staat misschien verkeerd of drijft niet.</li> <li>Totale lengte van de slang te lang voor uw zwembadconfiguratie.</li> </ul>
De reiniger draait in cirkels, hij gaat helemaal niet recht.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De wielnaaf en/of het tandwielen met de lange aandrijfjas en/of de stuurschuifgroep en/of het linker aandrijftandwielen zijn versleten of beschadigd.</li> </ul>
De reiniger reinigt niet het hele zwembad.	<ul style="list-style-type: none"> <li>De slang is te kort.</li> <li>De staat mogelijk in de verkeerde positie op de leidingslang. Controleer of deze 50-60 cm (20-24") van de kop van de reiniger is.</li> <li>Maak de wartel op de turbine schoon.</li> <li>Controleer de richting van de retourleiding voor het waterdebiet.. Als deze het pad van de reiniger belemmt, richt het water in een andere richting.</li> </ul>
Als de reiniger zich onregelmatig gedraagt terwijl hij geïnstalleerd is op het zwembad met zonneverwarming.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Laat de zuigreiniger en de zonneverwarming afwisselend werken. Verwijder de TracVac™ als deze niet wordt gebruikt op dit type zwembaden.</li> </ul>



(22) Leidingslang



(23) Verbindingsslangen



TELLEN	OMSCHRIJVING
1	Bovendekselset (Bovendeksel inclusief handvat en balansgewichten)
2	Draaiset turbineset (turbinedeksel/wartel)
3	Gesp/vergrendelingsset
4	Rupsbandset (set van 2)
5	Set kleine voorwielen (set van 2, inclusief lagers en paddenstoelinzetstuk)
6	Set grote achterwielen (set van 2, inclusief lagers en paddenstoelinzetstuk)
7	Rollerset (Set van 4 rollen)
8	Rolstangkit (Set van 2)
9	Aandrijfset links (lange aandrijfas & lagerhuis)
10	Aandrijfset rechts (korte aandrijfas & 2 lagers)
11	Nokkenkit (Nok & 1 reductietandwiel)
12	Nokkenreductieset (5 reductietandwielen en SS-as)
13	Turbineset (alleen de turbine)
14	Aandrijftandwielen (3x aandrijftandwielen)
15	Lagerset (set van 8)
16	SS-set (5x)
17	SS-schroevenset (6x interne SS asschroeven)
18	Wielschroefset (4x SS-schroeven voor de wielen)
19	Chassisset (Chassis met balansgewichten & spanveer geïnstalleerd)
20	Zijafdekkingen (2x), links-rechts
21	Accessoireset
22	Leidingslang
23	Verbindingsslang

## Opmerkingen

## Opmerkingen





[www.hayward-pool.co.uk](http://www.hayward-pool.co.uk)



Hayward is a registered trademark of Hayward Holdings, Inc. © 2023 Hayward Holdings, Inc.

All other trademarks not owned by Hayward are the property of their respective owners.  
Hayward is not in any way affiliated with or endorsed by those third parties.